

558 CON

Journal

LE REFLET

régional

Samedi, 17 juillet 1993 - 48 pages

635-9146

Incendie sur le site de Fer et métaux recyclés de LaPrairie



LaPrairie inaugure son véhicule d'intervention MÉDICALE

"À votre service depuis 40 ans"



Le plus GRAND CHOIX de bicyclettes sur la Rive-Sud. Plus de 500 bicyclettes en montre.

R. Désautels Sport
620, Lavoie, La Prairie 659-1255

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Ronald Ferland D.D.S.
CHIRURGIEN DENTISTE
93 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

Denturologiste
Louis Lalonde d.d.

Dr Mario Lalonde DMD
CHIRURGIEN DENTISTE
632-9229 - 454-3918

CANDIAC
TOYOTA INC.

185 Boul. de l'Industrie
Candiac

659-6511
875-4425 Mtl.

DIANORGUES

L'école et le magasin de musique
Le plus complet de la Rive-Sud

638-4003

La Rock SHOPPE

VENTE - ÉCHANGE - SERVICE
Diane Bilbaud, présidente
Orgues - Pianos - instruments à vent
guitares - batteries etc...
SONORISATION
1105 CENTRALE
STE-CATHERINE



DR. RAMIN KHODAYARI
CLINIQUE DENTAIRE
CHIRURGIEN DENTISTE

URGENCE

7 jours / 7 soirs
27, ch. Handel, Candiac
635.4444

17

17

17

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

BRODEUR AUTO

RÉPARATION DE CARROSSERIE

JEAN **638-6363** MARIO

AU 136 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
(FACE AU POSTE DE POMPIERS)

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Les Entreprises
F.S.T. INC.
Paysagiste

Murs — Ciment — Sable — Pierre — Patio
Asphalte — Pavé uni

Entretien de jardinage — Estimation gratuite

659-2147 - 282-1894 - 659-5576

CENTRE MONTESSORI ET GARDERIE-CANDIAC

2 mois à 12 ans

Ouvert de 6h30 à 18h30

soins de qualité pour vos enfants

Les services offerts sont

- Programme bilingue
- Jeux éducatifs
- Petit déjeuner, repas chauds et collation
- Cours d'informatique
- Danse & piano
- Sorties spéciales
- Programme de natation
- Air climatisé

TRANSPORT DISPONIBLE

151, boulevard Jean Leman, Candiac

Recherchons éducateur(trice) et aide-professeur pour notre garderie.

TÉL.: 656-5461
676-8754

Qu'en pensez-vous ?

Utilisez-vous davantage d'eau en période de canicule ?

Texte:
Chantal Brossard
Photos:
Réjean Jr. Brossard



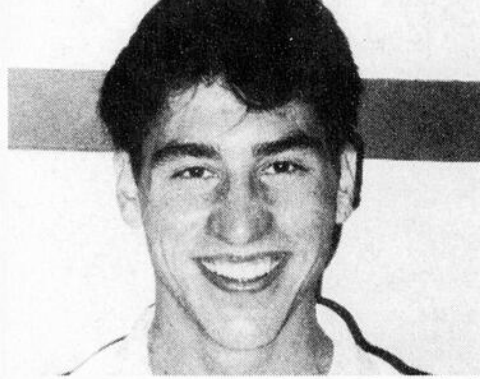
Suzanne Leduc - Saint-Constant. Non, pourquoi utiliserais-je davantage d'eau ? D'ailleurs c'est le contraire, je fais beaucoup moins de lavage et de plus, en période de vacances, mon utilisation de l'eau est minime.



Carl Rioux - Saint-Constant. Oui j'en utilise davantage mais, vous savez, j'essaie quand même de réduire mes consommations au maximum afin de conserver notre eau potable qui, aujourd'hui, est si précieuse.



Jocelyne Drolet - Sainte-Catherine. Non, au contraire. Nous sommes plus vigilants à la bonne utilisation de l'eau potable.



Stéphane Giroux - Saint-Constant. La canicule nous entraîne inévitablement à utiliser davantage d'eau. La pelouse, la piscine, le lavage d'auto sans compter que nous, les gens, on consomme plus d'eau pour combler cette soif que la chaleur entraîne.



France Girard - Sainte-Catherine. Non, d'ailleurs je crois que de nos jours il est important d'utiliser l'eau potable de façon consciencieuse.



Yvan Vermette - Sainte-Catherine. Oui, évidemment. Vous savez, en cette période de canicule il faut arroser davantage la pelouse malgré que les règlements municipaux modèrent cette utilisation parfois abusive de certaines personnes.

ENTREPÔT

RIDOFLEX

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL

STORES

verticaux et horizontaux

Les plus bas prix du marché et la meilleur garantie-qualité-prix

PORTE-PATIO
75x84 (P.V.C.)

\$39.99*

LE VRAI STORE DESIGN C'EST ICI

Sur présentation de cette annonce
NOUS PAYONS LA T.P.S. ET LA T.V.Q.
sauf sur le spécial PVC dans cette annonce

SERVICE À DOMICILE

VENEZ PERSONNALISER VOS STORES POUR PEU CHEZ RIDOFLEX

6262, Rte 132, Ville Ste-Catherine 638-2196

NOUVEAU PAPIER PEINT

Les Meilleurs Prix C'est Garantit!

AUSSI:
STORES
PLISSÉS, TOILES, ETC...

AUSSI DISPONIBLE:
— COUVRE-LITS
— DOUILLETES

VOUS POUVEZ ACHETER DES LATTES SEULEMENT

VOS VERTICAUX PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ CHEZ NOUS, C'EST POSSIBLE!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi:
9h30 à 18h00
Jeudi, vendredi:
9h30 à 21h00
Samedi:
9h30 à 17h00

ST-CONSTANT MONCHAMP ICA
ROUTE 132
STE-CATHERINE CENTRALE RIDOFLEX 119e AVENUE

Pour une deuxième fois en moins de trois semaines

Incendie sur le site de Fer et Métaux de La Prairie

Pour une deuxième fois en moins de trois semaines, les pompiers du Service des incendies de La Prairie ont dû se rendre sur les lieux d'un incendie qui s'est déclaré dans un amas de matériaux non recyclables de la compagnie Fer et Métaux Recyclés située au 1975, Jean-Marie Langlois dans le parc industriel de La Prairie rendant presque alarmante la situation existante.

Louise Leclaire

L'appel aurait été placé vers les 19 h 39 le dimanche 11 juillet. Plus de 22 pompiers de La Prairie et cinq de la municipalité de Candiac ont alors été dépêchés sur les lieux sous les ordres du lieutenant Steve Lamontagne afin de venir à bout du feu qui laissait échapper une épaisse fumée noire perceptible même par les résidents de Sainte-Catherine.

Les sapeurs auront ainsi mis plus de trois heures pour circonscire les flammes. Ces derniers étaient épaulés par les autorités de la compagnie qui, à l'aide de béliers mécaniques, tentaient de démanteler l'immense tas de débris afin de permettre une plus grande pénétration de l'eau.

On se rappellera qu'un feu de la même nature s'était déclaré tout récemment, soit dans la nuit du 18 au 19 juin dernier, nécessitant alors l'intervention d'un groupe de 15 pompiers qui étaient demeurés plus de deux heures sur les lieux afin de s'assurer que les flammes ne renaîtraient pas de leurs cendres.

Selon les informations obtenues, il semblerait que les nombreux feux qui prennent naissance dans cette immense montagne de rebuts seraient occasionnés par une réaction chimique entre les composantes des différents matériaux non recyclables agglomérés, réaction qui causerait une combustion spontanée. Afin d'éviter ces combustions spontanées, la compagnie Fer et Métaux arroserait par un système d'irrigation permanent l'amas de résidus mais malgré les efforts déployés, encore trop souvent la chimie prend le dessus et les feux éclatent. Les chaleurs que nous avons connues ces dernières semaines n'aideraient en rien la situation.

La compagnie Fer et Métaux Recyclés Inc. est ainsi prise entre l'arbre et l'écorce. Consciente d'avoir à agir dans ce dossier, elle aurait suggéré au ministère de l'Environnement d'enfouir ces débris. Privé d'air par la terre, les feux ne pourraient alors éclater. Toutefois, le ministère s'est fortement opposé à cette idée prétextant ne pas connaître les conséquences éventuelles d'un tel enfouissement. Toutefois, aucune autre alternative n'aurait été proposée aux autorités de l'entreprise pour solutionner le problème. Elle reste donc aux prises avec sa gigantesque montagne de débris qui à tout moment peut dégénérer en incendie.

Plusieurs questions peuvent se poser dans ce dossier dont les effets sur l'environnement et les problèmes de pollution inévitables, les conséquences sur la santé des résidents

demeurant à proximité du site, les dangers d'un feu d'envergure qui pourrait nécessiter l'évacuation des citoyens tant de La Prairie que certains de Candiac avec toutes les conséquences qui s'en suivent. Quels autres moyens pourraient être utilisés pour éviter d'autres feux ou une éventuelle catastrophe. Est-ce que cet immense tas de débris pourrait être réparti en îlots de sorte à diminuer les risques d'incendie ? Autant de questions qui demeurent pour l'instant sans réponse.



Cet incendie laissait échapper une épaisse fumée noire perceptible sur plusieurs kilomètres. (Photo journal Le Reflet - Normand Laberge).



Pour une deuxième fois en moins de trois semaines, les pompiers du Service des incendies de La Prairie ont dû se rendre sur les lieux d'un incendie qui s'est déclaré dans un amas de matériaux non recyclables de la compagnie Fer et Métaux Recyclés située au 1975, Jean-Marie Langlois dans le parc industriel de La Prairie rendant presque alarmante la situation existante. (Photo journal Le Reflet - Normand Laberge).

Dossier des trois perquisitions à La Prairie

Quatre autres personnes arrêtées

Dans le dossier des trois perquisitions effectuées à la mi-juin dans trois établissements licenciés de La Prairie où sept personnes avaient été arrêtées et où plus de 30 000 \$ de cocaïne et cinq machines à poker avaient été saisis, les enquêteurs Turbide et Germain du Service de police de La Prairie ont procédé le 23 juin dernier à l'arrestation de deux autres individus alors que des agents doubles de la section du Crime organisé de la Sûreté du Québec de Montréal ont eux aussi procédé le 1er juillet dernier à deux autres arrestations.

Yves Surprenant, résidant de La Prairie, âgé de 33 ans a ainsi été accusé sous deux chefs soit de complot et de trafic de stupéfiant. André Auger également de La Prairie et âgé de 31 ans a quant à lui dû répondre à six chefs d'accusation dont celui de complot et de trafic de stupéfiant.

Toujours dans ce même dossier qui est toujours sous enquête, à la suite d'un travail de collaboration entre la division du Crime organisé de la Sûreté du Québec de Montréal et les enquêteurs du Service de police de La Prairie, un autre individu, Guerrino

Coulombe âgé de 29 ans a été arrêté lors d'une perquisition à son domicile du 654, de la rue Sainte-Rose à La Prairie le 1er juillet dernier. Les policiers ont ainsi trouvé 10,95 gramme de marijuana dans son domicile et Coulombe en avait une once sur lui. Au moment de la perquisition, les policiers ont également procédé à l'arrestation de la compagne de Coulombe soit Nathalie Chassé âgée de 23 ans. Cette dernière a comparu devant la Cour le 2 juillet suivant et a été accusée sous sept chefs d'accusation dont celui de possession dans le but de faire du trafic et complot. Coulombe a également comparu devant la Cour le 2 juillet pour répondre à sept chefs d'accusation de celui de complot et de possession dans le but de trafic.

Selon les autorités policières, d'autres arrestations sont à prévoir dans ce dossier.



MICHEL ALLAIRE

Lebeau
 VITRES D'AUTOS

SPÉCIAL TOITS OUVRANTS

RABAIS de

sur achat et installation

AVEC CE COUPON

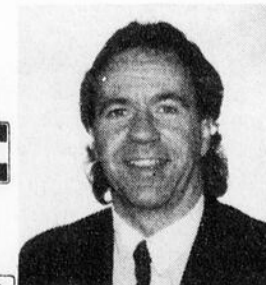
(exp. 31 juillet)

20\$

3940 Route 132

STE-CATHERINE

632-1132



MICHEL RATTÉ

REFLET - Samedi le 17 juillet 1993 - Page 3



Le maire de Delson Georges Gagné a donné le coup d'envoi de ce cyclo-action. (Photo journal Le Reflet - Normand Laberge).

Dans le cadre du 75e

500 cyclistes participent au cyclo-action de Delson

Au delà de 500 cyclistes ont participé, dimanche dernier, au cyclo-action organisé dans le cadre du 75e anniversaire de la municipalité de Delson.

Normand Laberge

Malgré deux ou trois accrochages mineurs, cette journée s'est bien déroulée. Le beau temps étant de la partie, cette journée a été doublement réussie.

Sur un parcours de 15 kilomètres de long, les participants ont circulé dans les rues de Delson parcourant entre autres le parc indus-

triel pour aboutir, au fil d'arrivée, au parc de la Tortue.

Rassemblés au parc de la Tortue, jeunes et moins jeunes se sont ensuite amusés en famille. On pouvait alors déguster quelques hot dog, siroter quelques boissons gazeuses et danser au son d'une disco mobile.

Pour les plus jeunes, le service des incendies de Delson avait aménagé une superbe glissade d'eau, histoire de se rafraichir en cette belle journée ensoleillée.

Les organisateurs de cette journée, en l'occurrence le club optimiste de Delson, se sont réjouis de la forte participation à ce premier cyclo-action.



Pour les plus jeunes, le service des incendies de Delson avait aménagé une superbe glissade d'eau, histoire de se rafraichir en cette belle journée ensoleillée. (Photo journal Le Reflet - Normand Laberge).

LA CHIROPRA TIQUE ET LES MAUX DE TÊTE

Souffrez-vous de douleurs sourdes ou lancinantes à l'arrière de la tête, aux tempes, au sommet du crâne ou au front? Les maux de tête ou céphalées affligent un très grand nombre de personnes et peuvent avoir à leur origine une centaine de causes différentes.

À L'ORIGINE DU PROBLÈME: LES NERFS

Une étude américaine réalisée par deux médecins, les docteurs M. Braaf et S. Rosner, au cours des années soixante sur plus de deux mille patients souffrant de maux de tête chroniques, a démontré que chez 90% de ces personnes, le problème était causé par l'irritation mécanique des racines nerveuses cervicales. Cette étude a révélé que cette irritation résulte généralement d'un traumatisme subi antérieurement dans la région du cou et que les traitements par manipulation vertébrales s'avèrent particulièrement efficaces en pareil cas. (A SUIVRE)



RÉJEAN CHATELOIS DC

CLINIQUE CHIROPRA TIQUE
STE-CATHERINE
1110 Union, Ste-Catherine

Lundi au jeudi 13h à 20h
Vendredi 10h à 14h



638-1244

Pour le meilleur
et contre
le pire!



Votre courtier d'assurances est un partenaire fiable qui saura vous aider autant dans le choix de votre police d'assurance qu'au moment d'un sinistre. Votre partenaire a également un allié de taille: le Groupe Commerce,

la compagnie qui veille à ce que vous soyez mieux protégé contre le pire!



FAVREAU ET GENDRON
COURTIERS D'ASSURANCE INC.

TÉL.: 632-5512
192, St-Pierre St-Constant, QC J5A 2G4

Votre courtier d'assurances et le Groupe Commerce, une équipe rassurante!

Journal

régional

LE REFLET

54 boul. Marie-Victorin, Delson, Qc J0L 1G0

Tél.: 635-9146 Fax: 635-4619

AVANT DE NOUS ÉCRIRE...

Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. seuls le nom et la ville seront publiés.

Le Reflet ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes et photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Veillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Directeur général: Robert Fichaud
Rédacteur en chef: Normand Laberge
Publicité: France Martin (directrice)
Hélène Duquette-Rondeau
Josée Monastesse
Armand Desrosiers
Françoise Duquette
Marie-Claude Simard
Francine Tanguay
Henri-Paul Rousseau
Danny McKenzie
Paul Chartrand
Louise Leclaire
Chantal Brossard
Nathalie Simon
Robert Nault
Lithographie du Vieux La Prairie
Imprimerie Transmag
Messageries Sol-Val
Hebdomadaire édité par le Reflet de La Prairie inc. desservant les municipalités de:
Candia: 3,862 copies
Delson: 2,356 copies
La Prairie: 6,329 copies
Sainte-Catherine: 4,000 copies
Saint-Constant: 6,913 copies
Bureau: 25u copies
Saint-Édouard: 100 copies
Saint-Isidore: 25 copies
Saint-Mathieu: 260 copies
Saint-Michel: 100 copies
Saint-Philippe: 1,090 copies
Saint-Rémi: 2,599 copies
Abonnement annuel 114,50\$ Envoi 2e classe Tirage certifié 27,859 copies



La Prairie inaugure son véhicule d'intervention médicale

Après plusieurs mois d'efforts concertés pour amasser les 40 000 \$ nécessaires pour concrétiser leur projet, c'est avec une grande fierté que tous les pompiers de La Prairie par l'entreprise du lieutenant Michel Gauvin, instigateur du projet, ont remis au maire de leur municipalité, Guy Dupré, jeudi dernier lors d'une conférence de presse organisée à la caserne des pompiers de La Prairie, les clés du tout nouveau véhicule d'intervention médicale qui dorénavant servira aux pompiers premiers répondants de la ville de La Prairie.

Louise Leclaire

Plusieurs personnes ont tenu à être présentes à cette conférence de presse dont certains membres du conseil de ville. Un tel succès, un tel dévouement et autant d'efforts déployés par tous et chacun des intervenants engagés dans le projet se devaient d'être encouragés et soulignés à sa juste valeur.

Ainsi, le directeur du Service des incendies Yvon Dicaire a tenu à remercier et à féliciter le lieutenant Michel Gauvin et son équipe pour leur magnifique travail ainsi que les membres de l'Association des pompiers de La Prairie qui n'ont pas hésité à épauler le comité de levée de fonds des pompiers premiers répondants pour faire en sorte d'amasser les argents néces-

saires. À cet effet, le président de l'Association des pompiers de La Prairie, François Vincent, a également tenu à remercier tous les généreux donateurs qui ont permis un tel succès et par le fait même l'acquisition du véhicule d'intervention médicale des pompiers premiers répondants tant souhaité.

On se souviendra que le lieutenant Michel Gauvin avait émis l'idée d'acquérir un véhicule d'intervention médicale en début d'année et que bien épaulé par la majorité des pompiers de son Service, la campagne de levée de fonds s'était mise en branle le 27 janvier 93. Fallait-il maintenant ramasser les 40 000 \$ nécessaires à l'achat du camion. Ainsi, il n'aura pris que cinq mois aux intervenants pour amasser ce montant grâce à de nombreuses activités communautaires organisées par les pompiers et auxquelles de nombreux partisans ont participé. De généreux donateurs tant du secteur privé, communautaire que public ont également aidé à faire grimper le mercure du thermomètre pour atteindre l'objectif.

Actuellement, 25 pompiers ont suivi un cours de 90 heures en soins d'urgence et de réanimation cardio-vasculaire (RCR) donné par Jean-Marie Houle. Depuis le 30 avril dernier qu'ils ont commencé à répondre à des appels d'urgence en attendant l'arrivée des ambulanciers, les pompiers premiers répondants ont répondu à 50 appels d'urgence.



Le lieutenant Michel Gauvin a remis au maire de La Prairie Guy Dupré les clés du tout nouveau véhicule d'intervention médicale.



Yvon Dicaire, directeur du Service des incendies de La Prairie; les conseillers Léopold Perron, Louise Tremblay et Jean-Hudès Gagnon; François Vincent, président de l'Association des pompiers de La Prairie; Mario Morin, conseiller; le maire Guy Dupré; et le lieutenant Michel Gauvin, président du fonds premiers répondants posent fièrement devant le véhicule d'intervention médicale lors de la conférence de presse du jeudi 8 juillet dernier.

Projet de régularisation des eaux sur la rivière Saint-Pierre

Saint-Constant retire son règlement d'emprunt de deux millions \$

La municipalité de Saint-Constant a finalement retiré son règlement d'emprunt qui prévoyait l'exécution de travaux majeurs sur la rivière Saint-Pierre. Mieux connu sous le nom de projet de régularisation des eaux de la rivière Saint-Pierre, ces travaux d'envergure, au coût de 2 180 000 \$, ne seront donc pas effectués.

Réunis lors de la séance régulière, mardi dernier, les membres du conseil municipal ont résolu unanimement de retirer ses demandes d'autorisation nécessaires à la

mise en vigueur de la partie du règlement 841-93 concernant l'exécution de ces travaux. Seule la partie se rapportant aux honoraires, taxes et frais incidents de ce règlement sera en vigueur.

Des demandes d'autorisation, rappelons-le, avaient été présentées notamment au ministère de l'Environnement, au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, au ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, au ministère des Affaires municipales de même qu'à la Commission de la protection du territoire agricole.

Du même coup, la municipalité retire sa demande faite à la MRC de Roussillon pour la modification du procès-verbal du cours d'eau de la rivière Saint-Pierre. La municipalité rejette également toutes les soumissions reçues dans ce dossier.

On se rappellera que ce projet de régularisation des eaux de la rivière Saint-Pierre avait créé quelque remous au sein de la population. En mai dernier, lors d'une soirée de consultation, plusieurs citoyens, pour la plupart des propriétaires riverains, n'avaient pas manqué d'exprimer leurs inquiétudes face à ce projet qu'ils conside-

raient à la fois coûteux et inutile.

Essentiellement, ce projet consistait à l'aménagement de six barrages et trois bassins de rétention, localisés à différents endroits, afin de contrôler les crues de la rivière Saint-Pierre et du fossé des Prémontrés.

Toujours soucieuse de vouloir solutionner le problème des inondations à Saint-Constant, les membres du conseil municipal ont résolu de poursuivre l'étude de différentes « solutions alternatives » qui tiendraient compte des besoins à la fois du milieu urbain et du milieu rural.

Richard Séguin o.o.d.

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Complice de vos regards

Silhouette®
LUNETTES HAUTE COUTURE



Moi, je ne me vois qu'en Silhouette

LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMETRISTES

Dr. Jacques Brunelle, m.d.
omnipraticien

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBÉSITÉ CENTRE MÉDICAL MIRA

1560, boul. de Rome
Suite 100, Brossard

466-1880



DR SERGE DARGIS
CHIROPATICIEN

COUPRIER SANTÉ PAR LA
CLINIQUE CHIROPATIQUE

DARGIS

255 E STE-CATHERINE
ST-CONSTANT



DR DANIEL DARGIS
CHIROPATICIEN

GROSSESSE & CHIROPATIQUE

La hygiène de la colonne vertébrale pendant la grossesse s'avère essentielle. Or, cette période est souvent associée à des dérangements structuraux qui relèvent directement du champ d'activité du chiropraticien. Événement privilégié, la grossesse devrait être exempte de malaises nerveux et musculaires, puisque le calme et le bien-être physique et mental sont des conditions primordiales à un accouchement qui laisse un bon souvenir à la mère. Pourtant, elle n'en apporte pas moins certains moments d'inconfort. Ainsi, la région sacro-iliaque subit, pendant la période de la gestation, des transformations régulières à mesure que le bébé et la mère prennent du poids. Altérées, les courbes de la colonne vertébrale engendrent parfois maux de dos, sciatique, crampes musculaires, oedème, engourdissement des extrémités, subluxations vertébrales, car l'intégrité neuromusculo-squelettique n'est plus maintenue. Les manipulations chiropratiques, absolument inoffensives tant pour l'enfant que pour la mère, peuvent avoir raison de ces sensations désagréables, voire douloureuses. (à suivre).

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples de problèmes que la chiropratique peut traiter:

- | | | | |
|---------------------------|----------------------|---|----------|
| - Migraine - Maux de tête | - Stress | - Sciatique | - Otites |
| - Allergie | - Nervosité | - Constipation | - Grippe |
| - Bursite - Tendinite | - Asthme | - Engourdissement des bras, jambes et mains | |
| - Crampes menstruelles | - Douleurs lombaires | | |

Si vous avez une de ces conditions, les Drs. Dargis se feront un plaisir d'offrir un test de dépistage. SANS FRAIS sur présentation de cet article et sur rendez-vous. N'oubliez pas, la chiropratique guérit souvent des conditions que d'autres professionnels de la santé n'ont pu guérir.

Pour rendez-vous, appelez 635-1125

Nous sommes situés au côté de la Caisse Populaire Roussillon Centre Portage

NOUVELLE AGENCE DE VOYAGES UNIGLOBE^{MD}

IATA
ACTA
CLIA

Voyages Horizon Inc.

14 RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT

635-6045 (PERMIS DU QUÉBEC)



Lise Lavallée
Directrice, conseillère
en voyages



Marlène Vigneau
conseillère en voyages

Nos conseillères
et représentants
ont beaucoup
voyagé!
Consultez-les!

635-6045

LE REFLET
régional

Actualité

La Montérégie définit ses grandes priorités de développement

5,8 M de dollars pour les deux prochaines années

C'est suite à une vaste concertation régionale que les membres du Conseil d'administration de la Société montérégienne de développement (SMD) ont adopté à l'unanimité un plan de développement stratégique pour le territoire de la Montérégie.

Cet exercice a franchi déjà plusieurs étapes importantes au cours des huit derniers mois et a impliqué jusqu'à maintenant des centaines d'intervenants.

Les principaux enjeux de cette rencontre de concertation régionale étaient, dans un premier temps, l'adoption de grands axes de développement pour les principaux secteurs d'activités en Montérégie. Dans un deuxième temps, les membres du Conseil d'administration ont adopté une politique de financement des projets, politique qui respecte le dynamisme des principaux partenaires de la région.

Comme le mentionnait, M. Yves Sanssouci, vice-président de la SMD, tout ce processus de planification régionale vise un but bien précis, c'est-à-dire, l'émergence de projets structurants pour l'économie de la région. « Les Assises régionales ont été un tremplin pour consolider et renforcer la solidarité régionale. Tous les partenaires sont sortis enthousiastes

de cette rencontre, notamment en ce qui a trait au partage de l'enveloppe budgétaire pour le financement des projets ».

Cette enveloppe s'établit à 5,8 M \$ pour les années budgétaires 1992-1994 et se répartit comme suit : 1,4 M \$ pour le Fonds d'aide aux entreprises (FAE) et 4,4 M \$ pour le Fonds d'intervention régionale (FIR). L'enveloppe de 4,4 M \$ se subdivise en deux parts soit : 80 % pour des projets réalisés par les sous-régions et 20 % pour des projets régionaux, c'est-à-dire, ayant des retombées sur l'ensemble du territoire. Chaque sous-région obtient donc l'assurance de pouvoir réaliser des projets structurants.

Le ministre responsable de la Montérégie, M. André Bourbeau, était présent à cette rencontre et a tenu à faire part de sa fierté quant au succès des travaux de planification et a ajouté « La Montérégie a fait preuve d'une solidarité sans précédent et se dirige vers un avenir des plus prometteurs ».

La SMD compte déposer, d'ici quelques jours, son plan stratégique au gouvernement du Québec pour fins de signature d'une Entente-cadre de développement d'une durée de cinq années.



MM. Camille Beaudin, président de la sous-région Haut-Richelieu, Luc-A. Forcier, président de la sous-région Bas-Richelieu-Yamaska, le ministre responsable de la Montérégie, André Bourbeau, Yves Sanssouci, vice-président de la SMD, Hugues Aubertin, président de la sous-région Rive-Sud, Paul-Maurice Patenaude, président de la sous-région Suroît et Christopher Cooper, président de la sous-région Appalaches-Cantons de l'Est.

AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC

LES PROS DU LAVE-AUTO

6600 ROUTE 132, STE-CATHERINE

à un kilomètre de l'intersection de l'autoroute (30)

LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR DE VOTRE AUTO À LA MAIN ET À LA PRESSION

Profitez de nos heures de service
8hrs du matin à 8hrs du soir

638-6638

AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC

**AUCUN
DÉPÔT,
PAIEMENT, NI
INTÉRÊT**

AVANT MARS 94*

Un nouveau chez-soi
plein d'éclats!



**RÉFRIGÉRATEUR
18 PI. CU.
SANS GIVRE**
Service et livraison gratuits

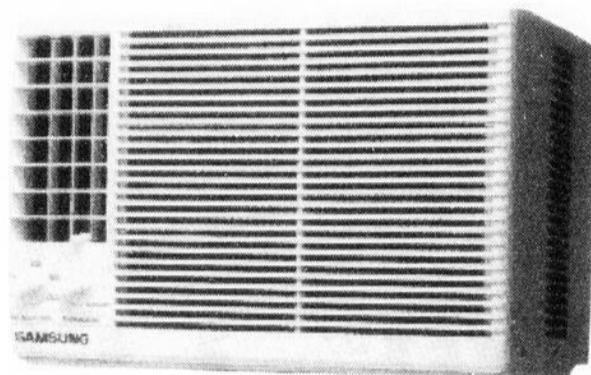
599\$

SAMSUNG

CLIMATISEUR

- Ventilateur 3 vitesses
 - 5 000 BTU
- Service et livraison gratuits

299\$



Magic Chef



LAVEUSE

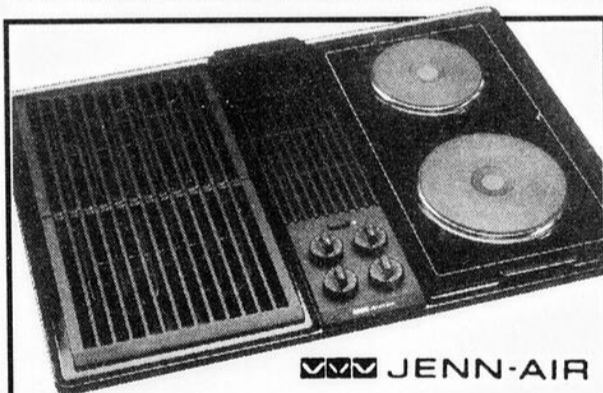
- 5 programmes,
- 2 vitesses

549\$

SÈCHEUSE

- 3 programmes
- Service et livraison gratuits

379\$



JENN-AIR

**SURFACE DE CUISSON À
DOUBLE CONVERSION**

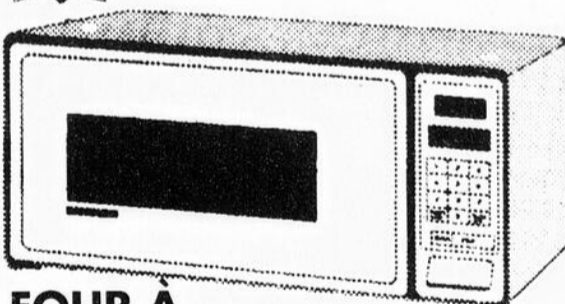
Modèle C236

- En émail noir et en acier inoxydable
- Gril épargne-énergie inclus
- Cartouche optionnelle

Service et livraison gratuits

499\$

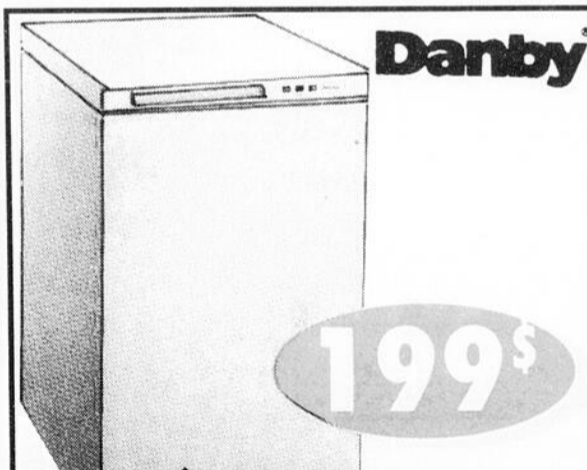
SAMSUNG



**FOUR À
MICRO-ONDES
COMPACT**

- 0,4 pi. cu.
 - 550 watts
 - 2 niveaux de puissance
- Service gratuit

99\$



Danby

**CONGÉLATEUR
COFFRE 5 PI. CU.**

- Grand panier amovible
 - Voyant extérieur de fonctionnement
 - Intérieur en aluminium texturé
- Service et livraison gratuits

199\$

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

Quantité limitée sur certains items. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 mars 1994.

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar. 9h à 18h
Mer.-Jeu.-Ven. 9h à 21h
Sam. 9h à 17h
Dim. 10h à 17h

BROSSARD
8220, Boul. Taschereau
(Coin Pelletier)
Tél.: 465-5544

LONGUEUIL
3245, Chemin Chambly
(Coin Roberval)
Tél.: 679-1260

LASALLE
1130, Dollard
(Près du boul. de La Verendrye)
Tél.: 364-6110

LAVAL
1770, Boul. Des Laurentides
(Coin St-Martin)
Tél.: 667-3210

DOLLARD-DES-ORMEAUX
3345, Boul. Des Sources
(Sortie 55, Transcanadienne)
Tél.: 685-3572

HULL
217, Montcalm
(Coin St-Joseph)
Tél.: (819) 771-6611

ST-LEONARD
6875, Jean-Talon est
(Près des Galeries d'Anjou)
Tél.: 254-9455

ROCK FOREST
4275, Boul. Bourque
(Coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242

CENTRE DE LIQUIDATION
7930, Sherbrooke est
(Près du métro H.-Beaugrand)
Tél.: 353-7330
Non disponible au C.D.L.

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, Sherbrooke est
(Près de Tricentenaire)
Tél.: 640-6446

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU



REFLET - Samedi le 17 juillet 1993 - Page 7

17

17

17



Boutique

Fati Mode

40 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
635-4702

**DES PRIX
CHAUDS!!!**



**DES RABAIS ALLANT DE
20% À 60%**

**SUR VÊTEMENTS POUR
FEMMES ET HOMMES**

**VEZ VOIR ÉDITH! ELLE SAURA BIEN
VOUS CONSEILLER**



LE REFLET
régional

Actualité

Encore des honneurs pour les hirondelles de Saint-Constant

Les hirondelles de Saint-Constant ont une fois de plus fait parler d'elles en fin de semaine dernière alors qu'elles participaient à un camp de cheerleading à Darmouth, une municipalité située en banlieue de Boston.

15 ans, feront en effet partie de la sélection nord-américaine. Au delà de 800 « cheerleaders », des quatre coins du monde, sont attendues à ce Grand rassemblement.

Autre première, c'est la première fois également que de jeunes québécoises participeront à cette compétition internationale.

Normand Laberge

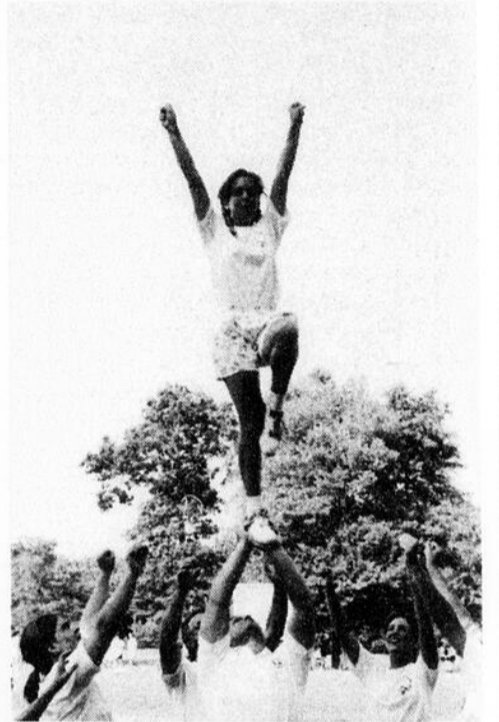
Nos hirondelles ont fait sensation, c'est le cas de le dire. Elles sont revenues avec pas moins de quatre trophées, sans compter la douzaine de fanions récoltés tout au long de cette fin de semaine.

Entre autres, elles se sont mérité le trophée « spirit award » (l'équivalent de la coupe Stanley au hockey) remis à l'équipe qui s'est le plus distinguée, en plus de rafler le trophée de leur catégorie.

Comme si ce n'était pas suffisant, elles se sont mérité également le trophée remis par les équipes participantes, en plus du trophée décerné à l'équipe qui s'est le plus améliorée.

C'est la deuxième fois qu'une sélection québécoise remporte le trophée « spirit Award » et qui, par surcroît, réussit à le ramener au Québec. Le Richelieu-Vallée est l'autre équipe du Québec qui avait accompli cet exploit il y a quelques années.

Notons qu'à la suite de ce camp, deux membres des hirondelles représenteront le Québec au Grand Rassemblement de Cheerleading qui aura lieu en Irlande en mars 94. Véronique Paquette, 13 ans, et Geneviève Aquin,



Une hirondelle en pleine action.



Nos hirondelles de Saint-Constant posent pour la postérité.



1000 GEORGES-GAGNÉ
LOCAL # 6, PLAZA DELSON
DELSON, 635-4460

**VENEZ VOIR
NOS SPÉCIAUX**

VASTE CHOIX

- DISQUES COMPACTS
- CASSETTES
- POSTERS

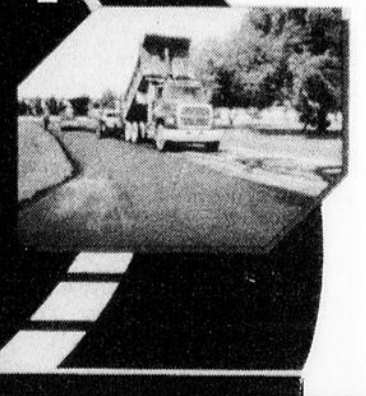
ESTIMATION
GRATUITE
Joe Tallarita

723-4947

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

OUVRAGE
GARANTI

**Le Pavage
Tallarita
Asphalte inc.**



Un nouveau conseil d'administration à l'APHRSO

Le 7 juin dernier a eu lieu l'assemblée générale annuelle de l'APHRSO où fut élu un nouveau conseil d'administration. Le C.A. est maintenant composé de monsieur Jean-Guy Lafrenaye, président; monsieur Rénéral Corribeau, vice-président; monsieur Alain Riffon, secrétaire; madame Gisèle Schinck, trésorière; monsieur Maurice Berlinguette, administrateur et mesdames Jocelyne Roy, Jacynthe Leblanc, Jocelyne Bates et Marie-France LaFerrière, administratrices.

De plus, mentionnons que les activités et ateliers sont commencés depuis le 21 juin dernier alors que le camp de jour a débuté le 228 juin. L'équipe du camp de jour de l'APHRSO composé d'Isabelle Lord, responsable; de Stéphane Boulanger, Geneviève Bougault, Nathalie Lacombe et Édith Ménard, a su construire une programmation étonnante dans laquelle les petits se plaisent énormément jusqu'à présent.

L'équipe des ateliers, composée de Manon Bissonnette, responsable, Yvon Thérout, animateur principal de même que 6 autres personnes correspondant à des ateliers différents, se surpassent dans la réalisation du nouveau programme estival. Les résultats du programme global de l'été confirme par 47 inscriptions l'accroissement des besoins auxquels l'APHRSO se doit de répondre.

Enfin, du 18 juillet au 23 juillet, 24 personnes auront la chance de faire un voyage au Lac St-Jean. Ce camp de vacances de 6 jours se promet d'être un franc succès grâce à la collaboration d'une association de personnes handicapées Le Goéland de St-Félicien. Ce voyage à titre de touriste est une première pour l'APHRSO. Il se veut une façon de découvrir notre belle province et d'enrichir nos connaissances!

Tournoi de golf à la CCRS « Spécial 15e édition »

La Chambre de commerce de la Rive-Sud (CCRS) présente son tournoi de golf annuel qui se tiendra le lundi 30 août, dès 8 h 30 au Club sportif et champêtre Hemmingford.

Les activités de la journée « Spécial 15e édition » comprennent un brunch, une clinique de golf, un tournoi « shotgun », un cocktail et un souper. Un prix de présence sera offert, pour tous les golfeurs afin de souligner le 15e anniversaire. Lors de la soirée, des tirages et la remise des trophées seront effectués. Que les meilleurs gagnent...

Venez profiter d'une activité jumelant détente et plein air tout en renouant vos contacts d'affaires avec les entrepreneurs de la région. La CCRS et les commanditaires majeurs: Banque Laurentienne, Bell, Les lignes

aériennes Canadian International, Complexe de l'Auto Rive-Sud, Raymond Chabot Martin Paré, sont heureux de vous accueillir pour cette activité qui amorce la nouvelle saison 1993-1994. D'ailleurs, cette journée ne pourrait être possible sans l'apport précieux de ces partenaires d'affaires.

Le coût du billet est de 145 \$ pour les membres et de 155 \$ pour les non-membres (taxes en sus). Si vous désirez assister uniquement au souper, le coût est alors de 55 \$. Il ne reste que quelques billets de disponibles, la CCRS vous suggère de communiquer au 463-2121 le plus tôt possible afin de confirmer votre présence. Vous devez rejoindre Martin Morel avant le 20 août 1993.

Une fête, un don !

La Fondation Anna-Laberge désire remercier Mme Liette Auger Ménard pour l'initiative qu'elle a prise à l'occasion de la célébration de son 45e anniversaire.

Mme Ménard a pour l'occasion demandé à tous ses parents et amis qui ont participé à sa fête de verser un don dédié au département d'oncologie du Centre hospitalier Anna-Laberge.

Étant elle-même liée de très près aux intervenants de ce département pour y avoir reçu des soins, Mme Ménard était heureuse de remettre à la Fondation un montant de 1 133 \$.

Nul doute que celles et ceux qui ont ainsi souligné sa fête l'ont fait dans un geste de joie et d'espérance en la vie.

Ce don servira à répondre aux besoins du département qui a accueilli, en 1992 pour des services oncologiques, 1 560 bénéficiaires.

T
A
X
I



À votre service jour & nuit

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CRÉDIT

T
A
X
I

Vacances à l'Éclaircie

Le centre de femmes l'Éclaircie sera fermé du 19 juillet au 1er août; la halte-garderie l'Arc-en-ciel demeure fermée jusqu'au 1er août également. On vous rappelle que l'horaire estival restera en vigueur jusqu'au 1er septembre: de 8 h à midi et de 13 h à 16 h 30 du lundi au jeudi de 8 h à 12 h 30 le vendredi.

On vous invite à surveiller les articles dans le journal Le Reflet car au retour des vacances on

établira les horaires de cours et cafés-rencontres de la saison d'automne que l'on publiera plus tard au mois d'août. D'ici là, le personnel du centre vous souhaite de bonnes vacances.

Le centre de femmes l'Éclaircie est situé au 97A, Montée des Bouleaux à Saint-Constant. Pour plus d'informations composez les 638-1301.

CONSEILLER ACREDITÉ SUR PLACE...

CROWN DIAMOND

TOUT UN MONDE DE RABAIS!

" La quantité au meilleur prix "

	1X4 L POUR	3X4 L POUR	20 LITRES POUR
LATEX	15,98\$	42,00\$	54,98\$
MAT À PLAFOND	15,98\$	42,00\$	54,98\$
SCELLEUR SUPER CACHANT			
FINI	18,98\$	48,00\$	69,98\$
VELOURS PERLE	18,98\$	48,00\$	69,98\$
SEMI-LUSTRE	19,98\$	48,00\$	69,98\$
SOUS-COUCHE	17,98\$	48,00\$	69,98\$
ALKYDE GRIS À PLANCHER	18,98\$	48,00\$	69,98\$

TEINTURE EXTÉRIEUR



Teinture hydrofuge semi-transparente
Supplément de 25 pour toute autre couleur.

22,98\$ (3,78 L)



Teinture imperméable pour patios
Supplément de 25 pour toute autre couleur.

24,98\$ (3,78 L)



Teinture opaque
Supplément de 25 pour toute autre couleur.

24,98\$ (3,78 L)

CENTRE DE PEINTURE LA PRAIRIE
534 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE
659-1843 (ÉDIFICE DÉCORMAT)
(STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE)

GRANDS PLANS

À PETITS PRIX

Stores verticaux et horizontaux



2 POUR 1

Vous ne payez que le plus grand des deux

DECORMAT

TAPIS COMMERCIAL BOUCLÉ

USAGE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL GARANTIE 5 ANS GRAND CHOIX DE NOUVELLES COULEURS

Carreaux de céramique SPÉCIAL CENTURA

Modèles Advance et Taurus

8x8 1,69 p.c. 12x12 1,99 p.c.

VENEZ COMPARER NOS PRIX

À PARTIR DE 4,95\$

534, CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE
Stationnement à l'arrière du magasin

659-1843

**NOUVEAU
A
ST-CONSTANT**

RANDONNÉE ÉQUESTRE: 1 heure: \$12.
2 heures: \$22.

TOUR DE PONEY

Guides Compétents
Casse - Croûte

Atmosphère Western
Tables de Pique-Nique

**PENSION
VENTE DE CHEVAUX
COURS D'INITIATION À L'ÉQUITATION**

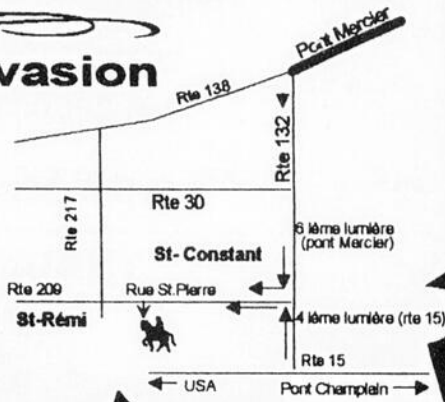
Centre Équestre L'Évasion

780 rang St-Pierre Sud, St-Constant

638 - 6914

Heures D'ouvertures:

7 jours par semaine
9 hrs a.m. à 9 hrs p.m.



Bingo organisé dans le cadre du 75e

2 000 \$ remis à différents organismes de Delson



Au delà de 500 personnes ont participé, samedi dernier, au super bingo organisé par le Club Kinsmen dans le cadre du 75e anniversaire de Delson. A noter qu'une partie des profits, soit 2 000 \$, a été remis à différents organismes de la municipalité. Ces organismes sont l'association de soccer, l'association de tennis, Bénédo, la bibliothèque, l'association du LUPUS et la Fête nationale. Sur la

photo, on aperçoit Gilles Meloche, responsable des Fêtes du 75e, Yves Potvin, président du club Kinsmen, Gilles Veilleux, vice-président du club Kinsmen, Robert Tremblay, de Bénédo, Mario Forand, de l'association de soccer, André Toupin, de la Fête nationale et Réjean Thibodeau, de l'association de tennis. (photo journal le Reflet-Normand Laberge).

VENTE DE MATELAS

NE PAYEZ PAS AVANT JANVIER 1994*

FUTON DOUBLE - BASE DOUBLE CHOIX DE COULEURS **169\$**

MOBIlier 7 MÈX - MELAMINE **369\$**

LIT 39" SIMPLE **99\$**

MOBIlier DE SALON 4 MÈX SOFA-CAUSEUSE-CHAISE-POUF **899\$**

5 MÈX **249\$**

LITS SUPERPOSÉS SIMPLE **189\$**

MOBIlier DE CUISINE 2 MÈX **499\$**

CHAISE BERCANTE INCLINABLE **269\$**

MOBIlier DE SALON 5 MÈX **499\$**

OUVERT LE DIMANCHE **79\$**

VOUS REVEZ DE BELLES VACANCES... RÊVEZ SUR UN BON MATELAS!!!

MATELAS	Sealy IMPRESSION	SEALY POSTUREPEDIc™ PREMIUM	SIMMONS BEAUTYREST
Simple 1795	Simple 2255	Simple 2255	Simple 3195
Double 2195	Double 2675	Double 2675	Double 3795
Queen 2595	Queen 3095	Queen 3095	Queen 4295
King 2995	King 4675	King 4675	King 5495

MATELAS RESSORTS
Simple 89\$
Double 119\$

SUPERCHIRO 20 ANS
Simple 139\$
Double 159\$
Queen 199\$

LES EXPERTS DU MATELAS

GREENFIELD PARK 815 TASCHEREAU 466-2600
MONTREAL 7130 ST-DENIS 495-2433



Bingo, semble dire cette dame. (Photo journal le Reflet - Normand Laberge).



Au-delà de 500 personnes étaient massés au centre sportif de Delson. (Photo journal le Reflet - Normand Laberge).

UN
25^e
TOUR
à ROUE

METRO

1993
DU LUNDI 19
JUILLET

1993
AU DIMANCHE 25
JUILLET

DU 20 AU 25 JUILLET 1993

DU 19 AU 25 JUILLET 1993

**PRIX
BUDGET**
LONGUE DURÉE

des
mesures
qui visent
des milliers de
produits de
tous les
jours.

Consultez les pages 8 et 9
dans le cahier
publicitaire

**PAPIER HYGIENIQUE
CASCADES**
2 ÉPAISSEURS, BLANC,
PAQUET 8 ROULEAUX

COKE, COKE DIÈTE,
SPRITE, SPRITE DIÈTE,
COKE DIÈTE SANS CAFÉINE,
CANETTES CONSIGNÉES 355 mL

CAISSE
12/3,49
355 mL

CAISSE
COMPLÈTE D'UNE
MÊME VARIÉTÉ

Cascades
1,89

8
rouleaux

C'EST TOUJOURS LE VRAI
Coca-Cola
CLASSIQUE

Marques déposées / Trade Marks Reg.

JAMBON CUIT
MÉRITE
TRANCHÉ SELON
VOS BESOINS

1,69
/lb 3,73

MÉRITE
Jambon
Cuit

BANANES
DOLE
IMPORTÉES DE COSTA RICA

39¢
/lb 86¢

STE-CATHERINE
MARCHE CARDINAL INC.
5480 boul. St-Laurent

ST-CONSTANT
MARCHE D'ALIMENTATION MARCHAND INC.
115 St-Pierre

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 19 au dimanche 25 juillet 1993 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

REFLET - Samedi le 17 juillet 1993 - Page 11

17

17

17

Défilé à vélo

Attention les jeunes, mardi prochain, le 20 juillet, il y aura un super défilé à vélo dans les rues de Candiac. Décore ta bicyclette, et rend-toi au parc Handel pour 13h00. Il y aura remise de prix pour les plus beaux vélos, et les gagnants du rallye.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Service des activités communautaires au 659-7615.

Lave-auto à Delson

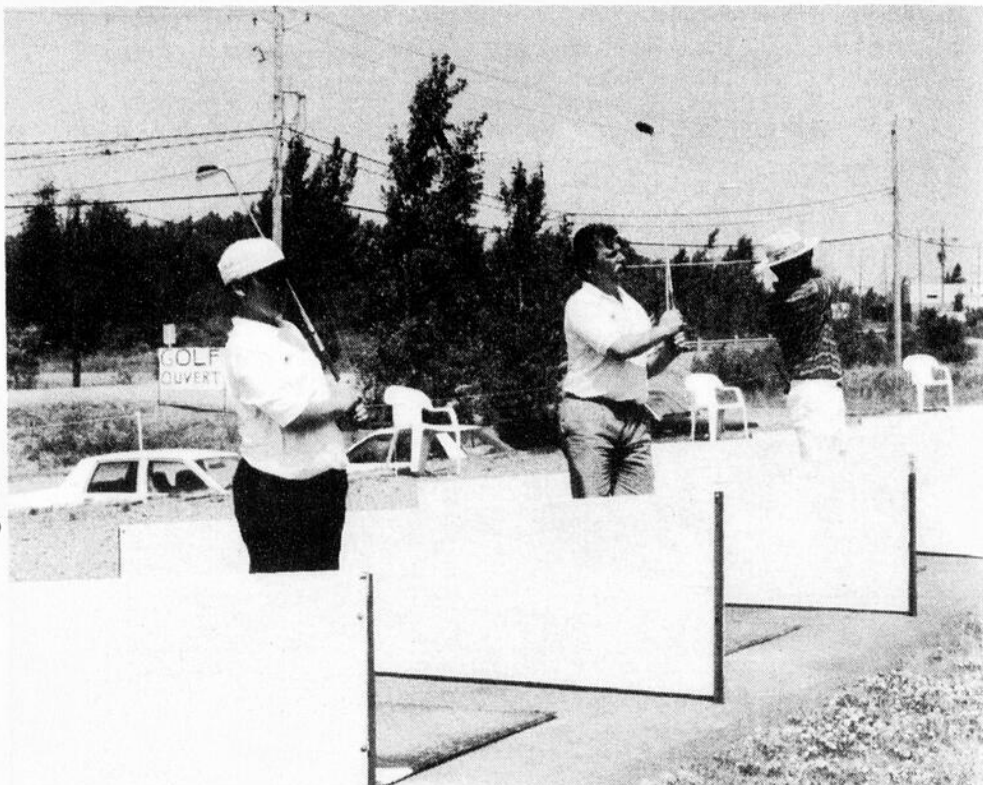
Un gigantesque lave-auto aura lieu le samedi 24 juillet de 8 heures à 18 heures dans le stationnement du garage Irving situé à l'intersection de la route 132 et de la rue Principale à Delson.

Venez encourager vos pompiers qui se feront un plaisir de vous offrir un accueil courtois et un service impeccable.

LE REFLET
régional

Communautaire

450 \$ remis à la Société canadienne du Cancer



Au delà de 450\$ ont été recueillis, samedi et dimanche dernier, dans le cadre de la journée de golf qui avait lieu au terrain de pratique de Delson. Rappelons que la population était invitée à venir frapper un panier de balles. Chaque sous recueilli devant être remis à la Société canadienne du cancer, section Delson. (Photo journal Le Reflet - Normand Laberge).



**OUVERT
24HRES
PAR JOUR!**

SPECIAL VACANCES

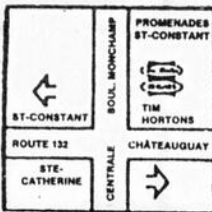
**SHORTCAKE AUX FRAISES
ET
FORÊT NOIRE**

9,95\$

VALIDE JUSQU'AU 31 JUILLET

**VENEZ RENCONTRER
MICHÈLE
POUR NOTRE
SPECIAL VACANCES**

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE



396 Rte 132 ST CONSTANT 638-4166

*Il y avait La Cage...
Le Chalet...
Le Saint-H...
Dorénavant, il y aura*



BROSSARD

(Le créateur des légendaires ailes de poulet des plus douces aux plus... « hot! »)

*Venez maintenant découvrir le
DEMI-POULET BBQ de
O'Toole's Brossard servi avec
frites FRAÎCHES, sauce et petit pain.*

**Au prix
incroyable de 5 99\$****

** Désolés, mais à ce prix-là
notre poulet ne se déplace pas!
Aucune livraison ni commande
pour apporter.

Les moins de 18 ans devront profiter du soleil de notre terrasse si celle-ci est en opération.

**7800, boul. Taschereau, Brossard
Tél.: 466-6765 • 466-6779**

Nous suggérons aux groupes de 6 pers. et plus de réserver à l'avance.

Nouvelle agence de Voyages Uniglobe Horizon à Saint-Constant



... l'erreur s'est glissée la semaine dernière, on aurait dû lire: Michel Carney, propriétaire; Lise Lavallée, directrice du 14 rue Saint-Pierre, Saint-Constant, Joseph Poirier, propriétaire; Marlène Vigneau, conseillère en voyages du 14 Saint-Pierre, Saint-Constant, ainsi que Lucie Poirier, propriétaire.

Le Flash, des activités pour ados à Saint-Constant

Jesticouackorico

Cette semaine les moniteurs du programme « Flash » t'invitent à venir faire du cyclo-camping lundi et mardi les 19 et 20 juillet prochains. Nous partirons du Centre municipal à 9 h lundi et nous nous dirigerons vers Saint-Philippe, le retour est prévu à 16 h mardi. Si tu souhaites participer et venir t'amuser, tu dois communiquer avec Joël au 635-8414, le plus tôt possible, afin de réserver ta place. Le coût pour les deux jours est de 18 \$. Tu dois apporter ce qu'il te faut pour les dîners de lundi

et mardi et pour le déjeuner de mardi ; pour ce qui est du souper, nous nous en chargeons. Amène ta gang et le plaisir sera encore plus formidable. Également, cette semaine, il y aura du cinéma mercredi le 21 juillet au Centre municipal. Le film projeté est « Aladdin ». La projection débute à 19 h, et l'admission est fixée à 2,50 \$ par personne. Pour plus d'informations concernant le programme « Flash » qui s'adresse aux plus de 12 ans, appelle Joël.

Les pompiers de La Prairie au Grand Prix de Montréal avec des joueurs du Canadien

Comme à tous les ans depuis plusieurs années, une dizaine de pompiers de La Prairie ont couvert le Grand Prix de Montréal qui se tenait cette année les 13, 14 et 15 juin derniers. Nos valeureux pompiers auront été bien récompensés pour le dévouement car cette année en a été une très spéciale alors que certains membres du Club de Hockey Cana-

dien auront paradé sur le circuit avec la fameuse Coupe Stanley qu'ils ont fièrement gagnée. Nul n'est besoin de mentionner que nos pompiers ont sauté sur l'occasion pour se faire photographier avec entre autres, Stéphane Lebeau et Denis Savard.



De gauche à droite : Les pompiers volontaires de La Prairie qui ont couvert le Grand Prix de Montréal Jean-Pierre Auclair, Martin Archambeault ; Jean-François Fortin, à genoux ; deux membres de l'écurie Ferrari ; François Vincent, un autre membre de l'écurie Ferrari Serge Roy. Tous posent devant la voiture de Guérard Berger conducteur de Formule 1 pour Ferrari.

Donald Leblanc AUTOMOBILES INC.

638-6638

638-6638

Roulez en toute confiance

1993
GRAND AM SE
15,200\$

1990
EXCEL CXL
AUTOMATIQUE
COMME NEUVE

1988
MERCURY LS TOPAZ
AUTOMATIQUE CLIMATISE
BLANCHE

1992
LEMANS
CLIMATISÉ
7495\$

1990
SPRINT CONVERTIBLE
60,000km
JAUNE

1988
STATION WAGON
PONTIAC 6000 LE
CLIMATISÉ, MAGS, ETC ETC...
6 CYLINDRE, BLANCHE

1992
MÉTRO GÉO
CONVERTIBLE
DÉMONSTRATEUR 1,300km

1990
HONDA CIVIC DX
2 ptes, 65,000km
ORIGINAL, AUTOMATIQUE

1988
VOLVO 740 TURBO
AUTOMATIQUE
GRIS CHARCOAL
VOITURE DE PRESTIGE

1991
OLDSMOBILE DELTA 88
VOITURE D'EXÉCUTIF
SUPERBE OCCASION

1989
MAZDA PICK-UP
B 2200
SUPER CAMION
IMPECCABLE À VOIR

1988
TOYOTA CELICA GT
NOIR
FAITES VITE

1991
AXESS, AUTOMATIQUE
NISSAN VAN
65,000km, BLANCHE IMPECCABLE

1989
SPRINT TURBO
TURQUOISE
SHOW-ROOM

1987
DODGE ARIES K
4 ptes, BLANCHE
79,500km

1991
CAMP WAGON
CHEVROLET VAN
VALEUR NEUVE 3800\$ 52,000km
ORIGINAL À VOIR SUPERBE

1989
GMC VAN
SAFARI
MODEL TOURING
CLIMATISÉ, ETC ETC...

1987
NISSAN SENTRA SE
ROUGE, IMPECCABLE
COMME NEUVE

1991
ESCORT GT
AUTOMATIQUE
CLIMATISÉ, ETC
54,000km

1989
MUSTANG LX
49,000km
CLIMATISÉ, BLANCHE
ETC ETC...

1986
4 ptes 6 CYLINDRES
CÉLÉBRITÉ
2,950\$

1990
GMC CONVERTIBLE
TRACKER SLE
AUTOMATIQUE
60,000km

1988
TOYOTA PICK-UP
SUPER-CAB
CAMION COMME NEUF
AUCUNE ROUILLE

1986
PONTIAC 6000
4ptes COMME NEUF
1 SEUL PROPRIÉTAIRE
AUCUNE ROUILLE

1990
MAZDA PROTÉGÉ GT
COULEUR ROUGE
BELLE OCCASION

1988
PONTIAC FIREBIRD FORMULA
JAUNE
SUPERBE IMPECCABLE

1986
4ptes DIESEL
VOLKSWAGEN JETTA
ÉCONOMIQUE

1990
PROBE GT
AUTOMATIQUE
BLANCHE, AIR...

1988
PONTIAC 6000
CLIMATISÉ
4,900\$

1985
4ptes DIESEL
VOLKSWAGEN GOLF
VOITURE EN DEMANDE

Une présence qui s'impose

À CAUSE d'une forte augmentation des ventes de voitures usagées, nous sommes à la recherche de modèles 85 à 92 de toutes les marques de " VOITURES OU CAMIONS " Nous vous paierons les Meilleurs prix en argent comptant.

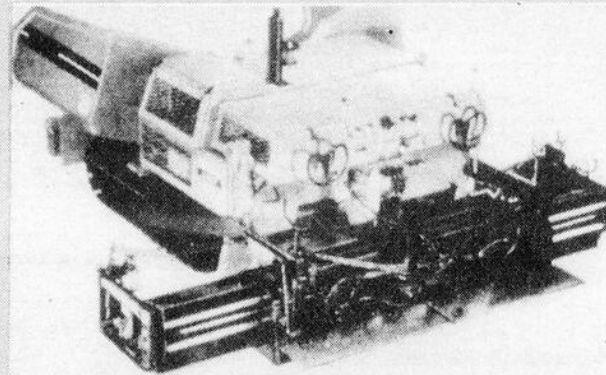
CHOIX - QUALITÉ - PRIX
SERVICE PERSONNALISÉ

6600 ROUTE 132 VILLE STE-CATHERINE

à un kilomètre de l'autoroute 30



APPELEZ LE PROPRIÉTAIRE TONY
ENTREPÔT À SAINTE-CATHERINE



SPÉCIALITÉ:

. ASPHALTE . EXCAVATION . CIMENT . PAVÉ-UNI . TERRASSEMENT
OUVRAGE GARANTIE AVEC
PAVEUSE AUTOMATIQUE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

Sur présentation de cette annonce, un rabais de 100\$ vous sera remis pour travaux de 1000 et plus 50\$ vous sera remis pour travaux de moins de 1000\$. 1 coupon par client, valide pour un temps limité

. Machinerie ultra moderne
. Facilité de paiement

* Ce rabais est valable à la signature du contrat et ne peut-être jumelé avec une autre promotion.

* Permis O.P.C. Régie des entreprises de construction du Québec B.B.C.

NOUS DESSERVONS TOUTE LA RIVE-SUD DE MTL.
ANALYSES ET ÉVALUATIONS GRATUITES

Jonsered



ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ D'AUGMENTER VOS VENTES OU AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ AVOIR VOTRE PROPRE COMMERCE?

Jonsered

EST À LA RECHERCHE DE DÉPOSITAIRES AGRESSIFS POUR LA VENTE ET LE SERVICE DE LA GAMME COMPLÈTE DES PRODUITS JONSERED. SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ, S'IL-VOUS-PLAÎT COMMUNIQUEZ PAR TÉLÉPHONE OU TÉLÉCOPIEUR AU

TÉL.: 1-800-363-3664 / FAX: 514-562-6067



NOUS RÉPONDONS À CHAQUE DEMANDE

LAISSEZ VOTRE NOM, ADRESSE ET NUMÉRO DE TÉLÉPHONE OU DE TÉLÉCOPIEUR

Jonsered



Un rendez-vous à ne pas manquer!!!

LE REFLET
régional

Communautaire

L'arrondissement historique de La Prairie : un endroit à découvrir

Que diriez-vous d'une courte promenade pour redécouvrir votre patrimoine ? Le musée du Vieux Marché offre des visites guidées du Vieux La Prairie, déclaré arrondissement historique en 1975 par le ministère des Affaires culturelles (ministère de la Culture). Il contient plus de 60 bâtiments d'intérêt historique.

Dès 1611, Samuel de Champlain découvrit cette plaine qu'il nomma La Prairie. En 1647, les Jésuites obtiennent la concession de la Seigneurie de La Prairie qu'ils coloniseront dès 1667. Dès le milieu du XIXe siècle La Prairie est déjà très urbanisée. L'inauguration du premier chemin de fer canadien en 1836 a fortement contribué à son développement. La Prairie étant située sur la route entre les États-Unis et Montréal y favorisant le commerce. En effet, on retrouvait même deux bateaux à vapeur faisant la navette sur le fleuve.

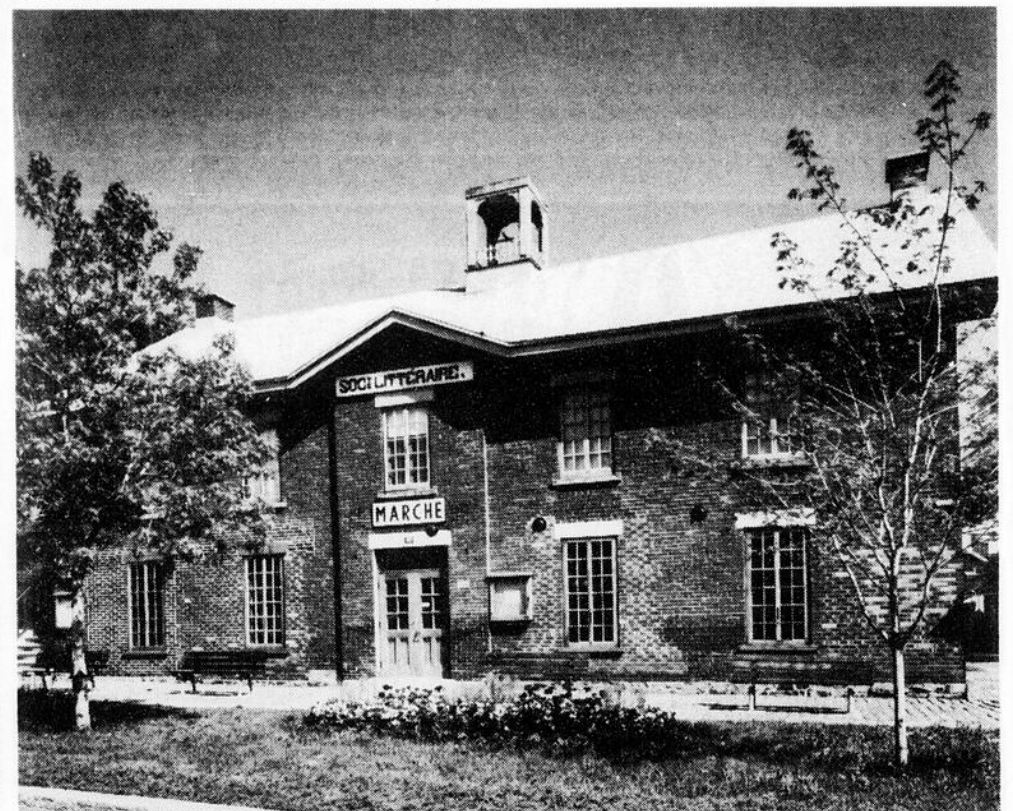
Malheureusement comme toutes les grandes villes, cette florissante époque fut entachée par de grands désastres. Premièrement, en 1846, un terrible incendie ravagea presque la totalité du village. Plusieurs maisons de bois ont dû être reconstruites. De la brique fut utilisée ce qui confère au quartier son architecture diversifiée. On y retrouve des maisons de style français, québécois et victorien. Des maisons qui ont résisté à l'incendie, une date du début du XVIIe siècle, il s'agit de

la maison G.A. Lussier située sur la rue Saint-Ignace. L'ancien restaurant du Vieux-Fort abritait autrefois le corps de garde lui donnant son aspect particulier. Par la suite, on y retrouva un hôpital, puis un magasin général.

L'autre grand attrait du Vieux La Prairie est la fameuse église de la Nativité. Construite en 1841 avec des moyens réduits, cette église a su résister à l'incendie de 1846. Seule la façade a été refaite par Victor Bourgeault, l'architecte de la basilique Notre-Dame, en 1865. Il s'agissait pour le temps de la plus grande église du diocèse de Montréal et encore aujourd'hui, elle est très fréquentée.

Pour découvrir ces petites merveilles, l'équipe du musée du Vieux Marché propose deux visites guidées. La première dans les rues du quartier dure environ 45 minutes et celle de l'église près de 30 minutes. En passant au musée, vous pouvez visiter l'exposition « Les travaux de la maison », organisée par Mme Hélène Charuest. Les différents objets prêtés par les citoyens vous rappelleront ceux qu'utilisaient vos grands-parents. De plus, la Société historique de La Prairie de la Magdeleine offre un service de généalogie vous permettant de retracer vos ancêtres.


L'équipe du musée du Vieux Marché vous attend pour une visite gratuite et enrichissante.



Le musée du Vieux Marché, 249 Sainte-Marie, La Prairie.

LE CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON et ses SPECIALISTES

35 ST-PIERRE ST-CONSTANT



Clinique d'Acupuncture de LaSalle

Johanne Vincent
acupuncteur reconnue par la Corporation des médecins

35 St-Pierre #03 St-Constant

367-1848

comptables agréés du Québec **SYLVAIN GAGNON, C.A.**

DANIELLE PROVOST, COMPTABLE AGRÉÉE
GÉRANTE

DANNY GAGNON
ASSISTANTE-GÉRANTE

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, RUE ST-PIERRE, LOCAL 201
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J5A 2E4
Fax: 638-2263 **638-2248**

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE ST-CONSTANT

Lise Lanoue
PHYSIOTHÉRAPEUTE

35, rue St-Pierre, Suite 03
St-Constant (Québec) J5A 2E4
Tél.: 632-5132

Dr. Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
Dr. Josiane Hébert, o.d.

OPTOMÉTRISTES

- choix de MONTURES personnalisé sur vidéo
- verres fumés de tout genre
- verres de contact
LABORATOIRE SUR PLACE

OPTO PLUS

635-1635

DENTUROLOGISTE

Charles Beaulieu, d.d.

35, RUE ST-PIERRE BUREAU 101 ST-CONSTANT **638-4424**

706, RUE NOTRE-DAME ST-RÉMI **454-2323**

CENTRE DENTAIRE

Dr. Pierre Cournoyer, d.m.d.
Chirurgien - Dentiste
Dr. Gilles Rousseau, d.m.d.
Chirurgien - Dentiste

35 ST-PIERRE ST-CONSTANT SUITE 101 **638-4122**

TOITURE CONSTRUCTION BO-FORT INC.

SPECIALITÉ: BARDEAU D'ASPHALTE TRAVAIL PROPRE ET GARANTIE!

PERSONEL QUALIFIÉ
ASSURANCE RESPONSABILITÉ
LICENCE DE LA R.E.C.Q.

GARANTIE 15 À 35 ANS AVEC PRODUIT B.P.

POUR ESTIMATION GRATUITE

444-1838 444-3755

Quincaillerie **JEAN GUERTIN INC.**

1080 Union
Ville Ste-Catherine
632-3040

SPÉCIALITÉ

CIMENT JOINT POUR CONTRACTEUR
CELTEX - CGC - VILFOR
DOMTAR - PLASTROC
WESTROC

PEINTURE PEPIN 18.9 L. A PARTIR DE 32.99\$

NOUVELLE HEURE D'OUVERTURE

DU LUNDI AU VENDREDI 6h00 à 17h00
SAMEDI 6h00 à midi

**Déjà un an pour la rôtisserie
l'Excellence de Sainte-Catherine**



Voilà déjà un an que la rôtisserie l'Excellence a ouvert ses portes à Ville Sainte-Catherine. France Martin, directrice de la publicité au journal le Reflet, et Jean Boucher, notaire bien connu et ancien député fédéral du comté de La Prairie, ont tenu à féliciter personnellement Jimmy Géraci, propriétaire, pour ses succès obtenus depuis l'ouverture de sa rôtisserie. Afin de remercier ses clients et amis, Jimmy est fier d'annoncer que pendant trois jours, soit lundi le 19, mardi le 20 et mercredi le 21, son poulet pour quatre personnes sera de 10 \$ seulement. L'invitation est lancée à tous !



**LIQUIDATION
D'ÉTÉ**

PATRON BUTTERICK
(AUCUNE LIMITE)

2,50\$

COTON POLYESTER
1ère QUALITÉ
REG. 3,400 MT

1,99\$ MT

COTON POLYESTER IMPRIMÉ
1ère QUALITÉ
REG. 4,500 MT

2,98\$ MT

VASTE CHOIX DE CHALIE
REG. 10,000 MT

6,00\$ MT

**TISSUS
36 POUCES**

2,50\$ MT

PATRON BURDA

25% DE RABAIS

COTON GLACÉ IMPRIMÉ

4,40\$ MT*
*PLUS DE 4 MÈTRES

100% COTON
(AUCUNE LIMITE)

2,50\$ MT

**TISSUS
45 POUCES**

2,98\$ MT

PÉNÉLOPE

TISSUS ET MACHINES À COUDRES - SERVICE DE COUTURIÈRE SUR PLACE
- CONFECTION - RÉPARATION MACHINE À COUDRE

79, ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-7186

Les goûts du monde



*Vous pourriez Gagner
un voyage
au pays de votre
goût*

Bons de participation
disponibles seulement
à votre succursale de
**La Société
des alcools
du Québec**

DE PLUS UN GLOBE TERRESTRE
À GAGNER DANS CHAQUE SUCCURSALE



*La qualité, sans
payer plus cher!*

**OPTO
PLUS**



À compter de
25%

**Special
Soleil**

SUR TOUTE LUNETTE SOLAIRE

SANS PRESCRIPTION

PLUS DE 100 OPTOMÉTRISTES AU QUÉBEC



**CENTRE PROFESSIONNEL
ROUSSILLON**
35, rue St-Pierre bureau 02,
St-Constant

635-1635

Dr Jean Bouchard, o.d.
Dr Nicole Lapierre, o.d.
Dr Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES

L'Écomusée de Saint-Constant

Que se passe-t-il lors d'un tremblement de terre? Comment le ciment est-il fabriqué? D'où vient la lave des volcans? Pourquoi? Comment? Ce sont là que quelques questions que se posent vos enfants. Et votre réponse, est-elle exacte? Afin de répondre correctement, je vous invite à visiter l'Écomusée de Saint-Constant et qui enrichira vos connaissances.

L'Écomusée de Saint-Constant a été créé par la municipalité dans le but de sensibiliser les gens de tout âge, mais surtout les jeunes, aux problèmes écologiques et environnementaux que nous vivons actuellement.

À l'Écomusée vous y retrouverez de fantastiques maquettes que vos enfants, ou encore

vous-même, pouvez actionner à volonté et à votre gré.

L'Écomusée de Saint-Constant c'est la découverte de votre entourage avec des jardins communautaires, un sentier écologique, un parc et le clou de votre visite, des expositions thématiques.

L'Écomusée a réussi avec succès à vous rendre les sciences de la Terre accessibles, compréhensives et surtout intéressantes. Que vous soyez grand ou petit, l'Écomusée parviendra à faire de vous des connaisseurs des sciences de la Terre.

Découvrez-le, car l'Écomusée fait partie de votre région...

Nouvelles de la maison des jeunes

Et oui malheureusement on doit vous annoncer que la maison des jeunes ferme ses portes pour la période des vacances de la construction.

Cependant on aimerait avant de vous quitter pour cette période bénie, exprimer notre sincère reconnaissance au Club optimiste de Candiac, qui grâce à son bingo hebdomadaire du dimanche soir à l'église de Candiac a donné plusieurs milliers de dollars, et ce, depuis le début de l'année.

De plus comment oublier tous les donateurs qui ont si fidèlement encouragé les jeunes lors du tournoi de balle intermaison de jeunes. On

les remercie du fond du cœur.

Enfin, sachez que les jeunes de la maison des jeunes L'antidote partent en vacances au camp Notre-Dame. On remercie tous les fidèles clients et clientes du lave-auto du samedi matin qui ont su par leur présence permettre la levée des fonds nécessaires à cette merveilleuse aventure de quatre jours en dehors des sentiers battus de la ville. Donc si vos jeunes s'ennuient durant l'été, notez que la maison des jeunes rouvrira ses portes le 3 août et il fera grand plaisir à cette dernière de créer, bâtir, activer, supporter, écouter et surtout encourager cette jeunesse.

On s'amuse à Delson

Récemment, soit du 7 au 11 juillet, le terrain de la Plaza Delson a prit l'allure d'un véritable parc d'amusements.

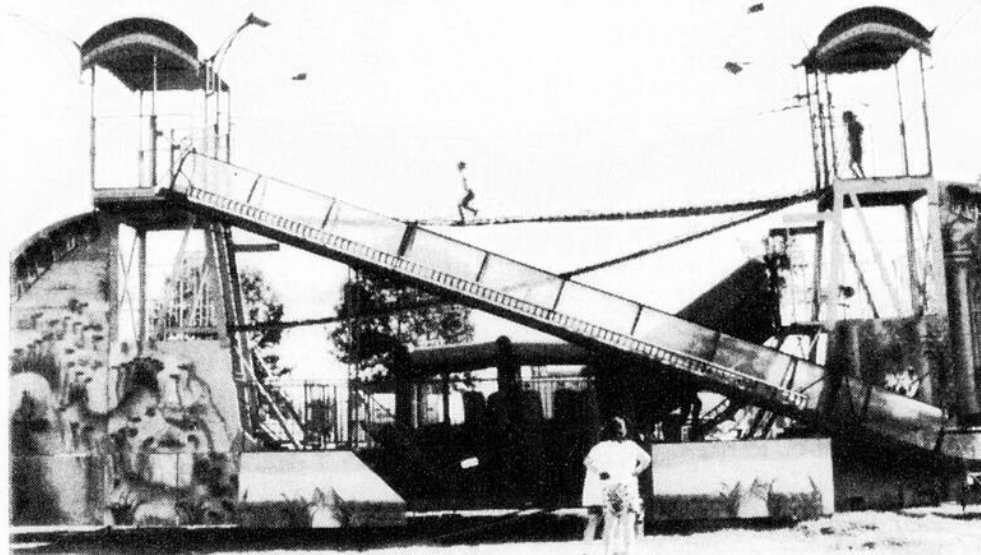
En effet, manèges et jeux d'adresses ont fait la joie des grands et des petits avec l'avènement de la fête foraine qui a permis à la fondation des maladies du cœur Richard Nadler de recueillir 7144.31\$.

D'ailleurs soulignons que cette somme sera versée à l'hôpital pour Enfants de Montréal en vue de lui permettre l'acquisition d'équipements spécialisés pour le département de cardiologie.

Somme toutes, ces manèges qui, chaque année font le tour de la province, auront permis à plusieurs de s'amuser.



Récemment, soit du 7 au 11 juillet, le terrain de la Plaza Delson a prit l'allure d'un véritable parc d'amusements. (Photo journal le Reflet - Normand Laberge).



Somme toute, ces manèges qui, chaque année font le tour de la province, auront permis à plusieurs de s'amuser. (Photo journal le Reflet - Normand Laberge).

Super vente
sur notre nouvel ensemble de chambre à coucher

Plusieurs modèles sur le plancher disponibles, escompte jusqu'à **60%**

PROFITEZ DE NOTRE VENTE DE JUILLET
1/2 prix



Murale 3 pièces
3 morceaux pour chambre à coucher chaque unité de 20" de profondeur. Disponible en blanc, amande, noir. 6 tiroirs au lieu de 8
G.-Robe Un. TV
345\$ 325\$ 690\$

Rég.: 1 360\$
699\$
taxes incluses



Unité murale 3 pièces pour télévision/système de son, déjà assemblée.

149\$
taxes incluses



Nouveau
Ensemble 4 morceaux
Bureau double, commode, tête de lit et miroir.
Boîte de lit GRATUITE avec achat d'un ensemble de chambre à coucher.

Rég.: 766\$
599\$
taxes incluses



Ensemble de salle à manger
5 pièces. Seulement 50 ensembles disponibles.

valeur: 499\$
189\$
taxes incluses

TOUTES LES SUCCURSALES

FURNALLE

<p>Nouveau Rive-Sud 8025 G., boul. Taschereau Brossard 678-5130 A l'ouest du Pont Champlain</p>	<p>MANUFACTURIER DE MEUBLES FAIT SUR MESURE</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Ouest 3343, boul. des Sources Plaza Centennial D.D.O. 683-1295 Ouvert dimanche</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Est 6645, Sherbrooke Est près de Langellier 253-6768 Heures régulières Ouvert samedi Ouvert dimanche</p> </td> </tr> </table> <p>Heures régulières ouvert samedi et dimanche</p>	<p>Ouest 3343, boul. des Sources Plaza Centennial D.D.O. 683-1295 Ouvert dimanche</p>	<p>Est 6645, Sherbrooke Est près de Langellier 253-6768 Heures régulières Ouvert samedi Ouvert dimanche</p>
<p>Ouest 3343, boul. des Sources Plaza Centennial D.D.O. 683-1295 Ouvert dimanche</p>	<p>Est 6645, Sherbrooke Est près de Langellier 253-6768 Heures régulières Ouvert samedi Ouvert dimanche</p>		

HR1275AO

Tél.: 635-4431

Buffet Deslauriers inc.
Mariette Deslauriers

SPÉCIAL D'ÉTÉ

COMMANDEZ DÈS
MAINTENANT
VOTRE BUFFET
ET
OBTENEZ

GRATUITEMENT

VOTRE GÂTEAU
D'OCCASION

*AVEC BUFFET DE 5,50\$ ET PLUS PAR PERS.

66 ST-PIERRE ST-CONSTANT 635-4431



Chez Julien
Restaurant bistrot
Cuisine française

Ouvert pendant les vacances

Table d'hôte à partir de **9.95\$**
Voici quelques-unes de nos spécialités

- Filet de truite à la genevoise
- Médallions de porc aux morilles
- Suprême de volaille aux saveurs des îles
- Rognons de veau à la moutarde
- Duo de crevettes et pétoncles au beurre de basilic
- Entrecôtes bordelaises

130, chemin St-Jean, Vieux LAPRAIRIE (514) 659-1678

Le centre récréatif 222 de Saint-Constant est ouvert!

Le centre récréatif 222 de Saint-Constant est ouvert. Situé au 8 rue Saint-Pierre (anciennement la salle de quilles Longtin), ce centre récréatif saura sûrement répondre aux besoins de tous les membres de la famille.

Normand Laberge

Complètement réaménagée, le centre récréatif 222 de Saint-Constant a définitivement de tout pour distraire et amuser à la fois les jeunes et les moins jeunes. Billard, hockey sur coussin d'air, jeux de basketball, machines d'amusement, vous ne vous ennuyerez sûre-

ment pas au centre récréatif 222 de Saint-Constant.

Ouvert sept jours semaine, ce centre s'adresse à la fois aux personnes seules, aux couples, à la famille, aux adolescents, aux jeunes et moins jeunes. Pour les moins de douze ans, on demande qu'ils soient accompagnés d'un adulte.

Les propriétaires Michel Rioux et Michel Hébert vous invitent donc à venir constater ces changements créés dans le cadre d'un nouveau concept récréatif.

Le slogan du centre récréatif 222 de Saint-Constant est « Disons Non à la drogue... Venez vous amuser ».



Ouvert sept jours semaine, ce centre s'adresse à la fois aux personnes seules, aux couples, à la famille, aux adolescents, aux jeunes et moins jeunes. (Photo journal le Reflet - Richard Fournier).



Billard, hockey sur coussin d'air, jeux de basketball, machines d'amusement, vous ne vous ennuyerez sûrement pas au centre récréatif 222 de Saint-Constant. (Photo journal le Reflet - Richard Fournier).

F.A.S.T. ENR.
ATTENTION CAMIONNEUR ET COMPAGNIES DE TRANSPORT
NOUVEAU DANS LA RÉGION
7 JOURS/SEMAINES
GRAISSAGE DE CAMION REMORQUE ET FLOTTE
283 ÉDOUARD VII, ST-PHILIPPE 444-7277

ÉCOLE DE CONDUITE P.A.
1191 90^{ème} Avenue, suite 600 Lasalle (Coin Newman)
SUPER SPÉCIAL
(offre valide jusqu'au 24 juillet)
PRIX 189.00\$
Incluant
• Toutes les taxes
• 12 hrs de théorie
• 12 hrs de pratique
• 1 examen sur ordinateur optionnel

Concert d'été à Saint-Constant

Dans le cadre d'une tournée qu'ils effectuent au Québec, les membres de « La schola René d'Anjou » présenteront un concert à l'église de Saint-Constant le mercredi 21 juillet prochain à 20 h. Ce chœur de 40 voix dirigé par Thierry Dechaume nous arrive de la ville d'Angers en France et est accueilli dans notre région par

l'Ensemble vocal Inspiration.

Leur répertoire comporte des œuvres classiques et profanes de diverses époques.

L'entrée est libre et une contribution volontaire sera demandée à la sortie du concert.

Pour tout renseignement composez le 632-4111.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE ST-CONSTANT

35, St-Pierre, Local 102

Pour un rendez-vous: 635-0221

N'oubliez pas que la majorité des assurances personnelles couvrent pour les soins chiropratiques.



Dr. Stéphane Pelletier
Chiropraticien

- Mal de tête, migraine
- Allergie
- Bursite
- Asthme
- Otites
- Sinusite
- Sciatique
- Constipation
- Troupes menstruels
- Engourdissements des bras, jambes et mains
- Maux de cou, dos, reins
- Sillements d'oreilles
- Troubles de digestion

TOITURE NEUVE ET RÉNOVATION
• BARDEAU D'ASPHALTE • BARDEAU DE CÈDRE • MÉTAL EN FEUILLES

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR
• ALUMINIUM • CÈDRE • VINYLE
• PORTE • MÉTAL • FENÊTRE
Moulure décorative

RÉNOVATION GÉNÉRALE
INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
• MODIFICATION • FINITION SOUS-SOL • AGRANDISSEMENT
• BALCON DE BÉTON • CUISINE • PATIO
• SALLE DE BAIN • CLÔTURE

Nous pouvons aussi exécuter la charpente de votre maison neuve.

• Résidentiel • Commercial • Bâiments de ferme
CONSTRUCTION C.S. MÉTHOT
638-6914 — SYLVAIN Estimation gratuite

SERVICE RAPIDE ET PROFESSIONNEL
PRIX IMBATTABLE

100% RECYCLÉ
MATÉRIAUX RE-SOURCE

AUCUNE PEINTURE, TEINTURE, SANS TRAITEMENTS REQUIS

UN PATIO POUR LA VIE!

Payez et emportez ou faites faire l'installation par nos professionnels

- Choix de couleurs: blanc, gris cèdre, séquoia, vert et chêne
- Disponible en longueur de 16'
- Fabriqué de polyéthylène haute densité recyclé et assemblé sur une structure d'acier galvanisé.
- Couleurs et textures permanentes.
- Pas de brisure, fendillement, distorsion ni pourriture possibles.
- Sécuritaire, antidérapant, aucune écharde dangereuse possible.
- Conception assistée par ordinateur.

ESTIMATION GRATUITE

Patios LOOK 2000 Enr.
5468, Montée Saint-Hubert Saint-Hubert
OUVERT LE DIMANCHE
445-2517

**LES GAZONS
TRANSPORTS D. CINQUINO INC.**

**OUVERT À TOUS
ENGRAIS CHIMIQUES
TERRE NOIRE — SABLE
PIERRE — BLOCS
GAZON CULTIVÉ KENTUCKY**



119, rue
Principale,
Delson
**632-0825
364-3595**
Arrière de
Candiac Auto

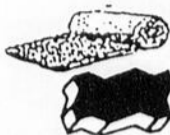


**PAYSAGISTE
S. PASQUALE**

LANDSCAPE

**RÉNOVATIONS COMMERCIAL
Terrassement RÉSIDENTIEL**

Rocailles
Bloc décoratifs
Tremca
Tourbe
Bloc à patio
Pavé-uni
Bloc talau
Ciment



**ESTIMATION GRATUITE
TRAVAIL EXÉCUTÉ
PAR DES EXPERTS**

DELSON 632-3394

LE REFLET
régional

Communautaire

**Thomas Fortier de Delson se mérite un
vélo de montagne**

Les camps de jour de Delson ont une mascotte du nom de Tire-Bouchon. Le nom de la mascotte est l'heureuse trouvaille de Stéphanie Meunier participante aux camps de jour et méritante d'un superbe baladeur. Tire-Bouchon se retrouve joyeusement sur tous les chandails des jeunes inscrits aux terrains de jeux.

Thomas Fortier, élève de l'école Louis-Lafortune, a conçu ce personnage et s'est mérité, par le biais d'un concours organisé par les Services des loisirs, un vélo de montagne provenant de la boutique Docteur du Vélo à Delson. Bravo Thomas et longue vie à Tire-Bouchon.



De gauche à droite Sylvain Cardinal, propriétaire du Docteur du Vélo ; messieurs les conseillers Yves Tremblay et Jean-Yves De Grace ; Thomas Fortier, gagnant.

BOUTIQUE COUSIN COUSINE

**TOUT DOIT SORTIR
LIQUIDATION LINGE D'ÉTÉ**

CRÉATIONS AMÉRICAINES
COMPARER NOS PRIX!

MARQUES CONNUES TEL:
• KRICKETS
• MODES FITKNIT
• BOULE DE NEIGE
• LES KOKINS
• ABEILLE

50 À 70%

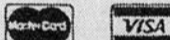


**COLLECTION
D'AUTOMNE
DÉJÀ ARRIVÉE**

**TAXES
INCLUSES
SUR TOUT**

**22 MTÉE DES BOULEAUX
ST-CONSTANT**

PROP. LINDA COUSIN
632-9985



**10
SUPPLÉMENTAIRES
du 18 au 28 août 1993**

THÉÂTRE
des Hirondelles

LES GRANDES CHALEURS



Avec
**SUZANNE
CHAMPAGNE**

**SOPHIE
CLÉMENT**

**GHYSLAIN
TREMBLAY**

**VINCENT
GRATON**

**ROGER
LARUE**

Décor:
Mario Bouchard
Costumes:
Sylvie Mayrand
Éclairages:
Stan Kwicien
Assistance
et Régie:
Michel Granger

Comédie de MICHEL MARC BOUCHARD

Mise en scène par FERNAND RAINVILLE

À partir du 11 juin
Mercredi au vendredi à 20h30
Samedi 19h00 et 22h00

réservations: **446-2266**

Anciennement
«La Relève à Michaud»
Saint-Mathieu-de-Beloeil

Autoroute 20
105 / Suivre Golf des Arpents Verts

SALLE CLIMATISÉE

MATCO RAVARY

Restaurant GOLF - Arpents Verts

O'Keefe

Forfaits souper-théâtre

Les jeudis soirs

CFGL

Achetez 2 billets, le 3^e est gratuit

Glissade d'eau et piscine à vagues

Le Club optimiste de Saint-Rémi organise une journée de plein air au Parc Aquatique Mont Saint-Sauveur pour les jeunes de Saint-Rémi âgés de 9 ans à 15 ans.

Cette sortie comprendra le transport par autobus, le billet d'accès au site, le lunch du midi et du plaisir pour tous. Le coût est de 12 \$.

Les jeunes seront accompagnés par des membres du Club optimiste et quelques parents. Le départ aura lieu face au Centre communautaire le mardi 3 août à 8 h et le

retour au même endroit vers 18 h 30. S'il ne fait pas beau la sortie sera remise au jour suivant.

L'inscription à l'avance est obligatoire car le nombre est limité. Les formulaires d'inscription sont disponibles à la bibliothèque, aux Ameublements Saint-Rémi, ou chez Pierre Dufour au 454-6505 soir ou 866-5256 jour.

N.B. Il est important que les jeunes apportent de la crème solaire pour se protéger des rayons de soleil.

Avis à tous les nouveaux résidents

Le Comptoir du meuble s'est fixé un double objectif pour l'année 1993. D'une part, se faire reconnaître par la population et d'autre part aider les familles à faible revenu en offrant des services à prix minimes et, au besoin, gratuitement.

Jusqu'à ce jour, le Comptoir du meuble situé au 206, Principale à Delson offre la collecte gratuite de meubles, appareils ménagers, jouets, vaisselle, bibelots, cadres... encore en

bonne condition. De plus des services d'aide aux déménagements et de nettoyage de tapis (en profondeur) sont offerts.

Pour plus d'informations concernant les heures d'ouverture du Comptoir du meuble ou pour tout autre renseignement, composez le 638-3555.

Notez que le Comptoir du meuble remercie tout ceux et celles qui offrent des dons dans le but d'aider les moins fortunés.

VENTE — ACHAT — PENSION — ÉCHANGE

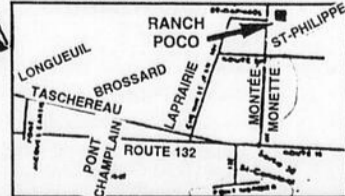
RANCH POCO

- chevaux à louer
- cours western de la FEQ
- transport de chevaux
- deux manèges intérieurs

- restaurant
- champ de saut et course

**7A, rang St-Claude, St-Philippe
659-9295**

Bienvenue à tous!



LOCATION AU MOIS — BOUTIQUE WESTERN

Murielle Fournier



L'exposition Jean-Paul Lemieux présentée au Musée des Beaux-Arts

Tous ceux qui n'ont pas eu l'occasion de voir l'exposition « Jean-Paul Lemieux » présentée en 1992 à Québec, pourront admirer ses œuvres au Pavillon GIB du Musée des Beaux-Arts jusqu'au 31 octobre. Cette rétrospective couvre 70 ans de création. Plus d'une centaine d'œuvres dont des huiles, cinq carnets de dessins, et des œuvres sur papier provenant de 35 collections publiques et privées. Jean-Paul Lemieux est né à Québec le 18 novembre 1904. Il s'est mis sérieusement au dessin en 1921 et réalise sa première peinture à l'huile « Les chutes de Montmorency » en 1923. Il entre à l'École des Beaux-Arts de Montréal en 1926. Il part pour l'Europe en 1929 et ensuite les États-Unis. Les honneurs et les expositions se succèdent jusqu'en 1987. L'artiste meurt le 7 décembre 1990.

Le caricaturiste André Pijet au Complexe Desjardins

Polonais d'origine, Québécois de cœur, André Pijet est un habitué du Complexe Desjardins, puisque c'est la troisième fois qu'il exposera à cet endroit et ce du 19 au 31 juillet prochains. Ses fameuses caricatures regroupent plus de 10 ans de création. Vous avez sans doute encore en mémoire les dernières séries éliminatoires de hockey publiées dans La Presse! C'est donc un rendez-vous pour tous et c'est gratuit.

Expotec 93 - La Folie de l'invention

Expotec 93 - La Folie de l'invention au Cinéma Imax HD ce grand duo expo-ciné a attiré pas moins de 70 000 visiteurs depuis son inauguration sur le site du Vieux-Port de Montréal. Avec un programme double « Momemtum » le grand succès haute définition d'Expo 92 à Séville et le film « Propulsion » un survol imaginaire de l'évolution des transports. Un événement 100 % familial. Un seul prix d'entrée. Info-Horaire 496-4629.

Grande nouvelle!!! Le Théâtre Biscuit en Belgique

Les deux codirecteurs artistiques du Théâtre Biscuit, Vladimir Ageev et Benoît Dubois annoncent que le seul théâtre de marionnettes à Montréal, entreprend du 17 au 25 juillet prochains son premier périple outre-mer en allant représenter le Canada au prestigieux International Puppetsbuskers Festival de Grand en Belgique. Après un excellent succès à Montréal, le spectacle « Concert » sera présenté à cette occasion. Le Théâtre Biscuit prépare également une véritable tournée européenne pour 1994 au réputé Festival français de Charlesville-Mezieres. C'est à suivre.

L'affiche qui s'affiche du 17e Festival des Films du Monde

Cette affiche aux couleurs vives signée par une 3e année par le concepteur graphiste Frédéric Eibner, nous plonge dans la course folle des festivaliers en rappelant les travaux d'expérimentations du scientifique Muybridge sur la décomposition du mouvement. En remportant le pari qu'un cheval au galop tient bien ses quatre fers en l'air, à l'aide d'images animées de la bête en action, Muybridge jetait les premières bases techniques du cinéma. C'était en 1887.

Optitron à La Ronde

« Optitron » une attraction unique dotée d'une technologie dernier cri. Le voyage vous fera vivre une aventure fantastique dans l'imaginaire de Jules Verne. L'Optitron est une impressionnante structure ovale, recouverte de roues, d'engrenages, et de courroies et de cadrans animés à l'image des immenses machines industrielles de l'époque victorienne. Le spectateur se voit transporté tantôt dans l'espace, sous la mer, sur la Lune, jusqu'au centre de la Terre et ce en quelques minutes. La projection d'images éblouissantes en vision sur deux écrans géants crée l'illusion d'un film en 3D. Fumée, bruite, éclairages ainsi que la musique « Surround » amplifient tout. « L'Optitron » à La Ronde faut pas manquer ça!

Stage musical

Du 9 au 20 août prochain aura lieu à Candiac un stage « d'éveil musical » pour les enfants de la région.

Ce stage qui se veut une magnifique expérience de travail d'équipe tout en permettant le développement de chaque individu est offert par Michelle Gratton, clarinettiste, qui se spécialise également dans l'enseignement « éveil musical » chez les jeunes enfants, niveau primaire.

Déjà des dizaines d'enfants ont créé, en guise de fin de stage, un spectacle haut en couleur à la surprise de nombreux parents qui n'en croyaient pas leurs yeux.

Pour inscrire votre enfant à ce stage unique dans la région, vous n'avez qu'à communiquer avec Suzanne Gratton au 659-2616.

Danse à La Prairie

Le Service des Loisirs de la Ville de La Prairie organise des danses les vendredis 16, 23 et 30 juillet prochains, au Centre communautaire situé au 500 rue Saint-Laurent, dans le but de ramasser des fonds pour le programme « Adolesfun ».

La soirée débute à 20 h pour se terminer à 23 h 30. Le coût d'entrée est de 3 \$ par personne. On vous y attend en grand nombre.

Pour plus de renseignements, composez le 444-9131.



Là où il fait bon
Vivre!

Saint-Constant

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Il vous faut un permis pour...

Avec l'arrivée du beau temps, l'envie nous prend d'entreprendre des travaux autour de la maison. Déjà plein de projets trottent dans la tête: une clôture, une remise à jardin, etc... Savez-vous qu'il vous faut un permis pour construire, démolir, rénover, réparer, installer une clôture, élargir une entrée d'auto, réaliser des travaux de remblai et déblai, faire du commerce, etc... Un permis en bonne et due forme, ou un certificat d'autorisation peut être obtenu au Service de l'urbanisme, 25, montée de La Saline, téléphone: 632-9411.

Dépôt de déchets secs

Depuis le 8 mai dernier, et cela jusqu'à la fin du mois d'octobre 1993, la municipalité tient à informer les citoyens que le garage municipal (25, montée de LaSaline) ouvre ses portes, tous les samedis de 8h à 17h, pour le dépôt des déchets secs.

Sur preuve de résidence de la Ville Saint-Constant, vous pourrez y déposer vos débris de construction secs. Les coûts sont les suivants: **3.00\$ pour un coffre de voiture, 5.00\$ pour une remorque et 10.00\$ pour une camionnette 0.5 à .755 tonne.**

N.B.: Les ordures ménagères ne sont pas acceptées.

RECENSEMENT MUNICIPAL

Avis d'embauche de recenseurs

Prenez avis que nous sommes à la recherche de personnes désireuses de travailler pour le recensement électoral municipal. Les candidats recherchés sont majeurs et disponibles du 25 août au 10 septembre 1993 inclusivement. Ils peuvent s'inscrire sur le formulaire préparé à cette fin en s'adressant à la réception de l'Hôtel de Ville de Saint-Constant, 147 rue Saint-Pierre.

Le formulaire dûment rempli devra être remis, en main propre, à l'une des personnes suivantes: Martine Savard, présidente d'élection ou Manon Thériault, secrétaire d'élection. Pour information, prière de communiquer avec le Service du greffe au numéro 638-2010 poste 341.

La Présidente d'élection
Me Martine Savard

SECTEUR CULTUREL

«Aladdin» à Saint-Constant, le 21 juillet

Le Service de loisir de la Ville de Saint-Constant invite la population à venir assister à la projection familiale du merveilleux film de Walt Disney «Aladdin». Le film sera présenté au Centre municipal de Saint-Constant (160, boul. Monchamp), **mercredi le 21 juillet à 19h00.**

L'admission est de 2.50\$ pour tous. Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Si vous n'avez pas encore vu ce film sur grand écran, c'est le moment idéal pour vivre cette expérience.

À la recherche de jeunes «comédiens» entre 9 et 12 ans...

La Bibliothèque municipale est à la recherche de jeunes âgés entre 9 et 12 ans pour créer et mettre en place une pièce de théâtre. Une fois que la pièce de théâtre sera élaborée, elle sera présentée au public. Vous êtes intéressés à acquérir de l'expérience en théâtre, communiquez avec la Bibliothèque au 632-8732.

À VOTRE AGENDA

La prochaine assemblée régulière du Conseil municipal se tiendra le 10 août prochain à 20h00.

Au cours de la saison estivale, les heures d'ouverture des services municipaux sont toujours les mêmes. **Lundi, mardi et jeudi de 9h00 à 16h30, mercredi de 9h00 à 18h00 et vendredi de 9h00 à 15h00.**

Surveillez la prochaine chronique pour avoir d'autres informations sur votre municipalité.

Le premier authentique DELI de la Rive-Sud restaurant avec plusieurs niveaux et cabines privées. musique d'autrefois à aujourd'hui.

Imbattable pour son atmosphère, sa qualité des repas, ses meilleurs prix sur la Rive-Sud.

DÉJEUNER 7 jours/sem. 1,75\$

COMPTOIR POUR EMPORTER

FESTIVAL DES CREVETTES

ENTRÉES:

6 CREVETTES ET 6 AILES DE POULET	5,95\$	AILES DE POULET	.30¢ CH.
----------------------------------	--------	-----------------	----------

à partir de 5.95\$

Spécial du midi
et tous les lundis soir
Smoked meat 3.95\$

incluant: salade de chou, cornichon, piment doux, frites et boisson gazeuse.

7845 boul. Taschereau, Brossard
OUVERT 24 heures *vendredi samedi* **445-6231**

Les aspirants astronautes en mission d'entraînement sur la Rive-Sud

C'est le lundi 28 juin dernier que débutaient les activités du Camp de jour de la Cité de l'Espace auquel plus de 420 jeunes âgés de 8 à 15 ans sont inscrits. La majorité d'entre eux sont de la Montérégie; cependant certains viennent d'aussi loin que de Sept-Îles et de l'Ontario.

Le but du Camp de jour est d'inculquer aux jeunes certaines notions scientifiques et technologiques en utilisant leur passion pour l'Espace comme média. Au cours de leur mission de cinq jours, les aspirants astronautes s'initient à l'astronomie et au pilotage de la navette spatiale à l'aide de logiciels,

fabriquent une fusée à eau ou un cerf-volant de télédétection, font un vol en avion et participent à une visite éducative au Planétarium, à l'Électrium, à Expotech ou au Musée des sciences et de la technologie. De plus, on retrouve sur place une exposition sur la conquête de l'Espace.

C'est avec plaisir que nous vous invitons à venir visiter les installations du Camp de jour qui sont situées à l'école secondaire André-Laurendeau, 7450, boulevard Cousineau à Saint-Hubert. Au préalable, veuillez s'il vous plaît contacter Robert Hurteau au numéro (514) 462-4227.

LE REFLET
régional

Chantal Côté



Le phosphore

Le poisson, auquel on a longtemps attribué la vertu de rendre plus intelligent, a pour principe actif le phosphore. Pourtant, si le poisson contient effectivement une certaine quantité de ce minéral, il n'en est qu'une source parmi d'autres. Et puis, aussi bien le dire, il n'existe malheureusement aucun rapport entre le développement de l'intelligence et l'ingestion de phosphore... ce qui ne diminue en rien son importance.

Le phosphore est l'un des minéraux que l'on retrouve en grande quantité dans notre organisme. Il joue un rôle primordial dans la fabrication de « la trame » minérale des os et des dents. En effet, 85 % du phosphore présent dans l'organisme s'unit au calcium pour assurer la croissance et l'entretien de tissus osseux. L'efficacité de cette action conjointe dépend de l'équilibre des quantités de calcium et de phosphore, quantités qui devraient être égales.

Le phosphore joue également divers rôles dans le sang et les muscles. Il entre dans la composition des globules et du plasma sanguins, participant ainsi à la coagulation du sang. Partie intégrante de toutes les cellules, incluant les cellules nerveuses, le phosphore contribue à la contraction musculaire et à la transmission de l'influx nerveux. Finalement, il intervient dans de nombreuses réactions


métaboliques en permettant la transformation des protéines et des lipides en énergie utilisable.

Nos besoins quotidiens

Les quantités quotidiennes de phosphore recommandées sont de 700 mg pour les femmes, 800 mg pour les hommes et de 1 200 mg pour les femmes enceintes et celles qui allaitent.

Comme le lait maternel contient six fois moins de phosphate que le lait de vache, on pourrait craindre que l'enfant nourri au sein souffre de carence en phosphore. Précisons toutefois que les minéraux présents dans le lait de la mère sont beaucoup mieux assimilés par l'enfant que ceux du lait de vache. On considère donc que les besoins en phosphore d'un bébé nourri au sein sont comblés.

En somme, le risque de manquer de phosphore est minime. Difficile en effet de ne pas consommer régulièrement des phosphates, la forme la plus courante sous laquelle le phosphore se présente, puisque plusieurs aliments en contiennent des bonnes quantités: le fromage, les noix, les viandes rouges, les céréales de grains entiers, les œufs et, bien sûr, les poissons. Chantal Côté est professeure d'éducation physique et de danse aérobique.



Raymond Primeau
Antenne Belle Image (514) 454-5151
Tél.: 1-800-668-5152


7% rabais sur pièces
VALIDE JUSQU'AU 30 JUIN

TÉL.: 444-1340
659-1340

Les transports Daniel Longtin Inc.

"Distributeur de produits pétroliers et lubrifiants"

DANIEL LONGTIN 630, ST-GEORGES
Président LA PRAIRIE (QUÉBEC) J5R 2N5



à partir de **11,95\$**

BETONEL
PEINTURE DES MAÎTRES DÉCORATEURS

PEINTURE D'INTÉRIEUR LATEX Semi-lustre 80-110

FORMAT **4l**

QUALITÉ QUÉBEC

ÉCOLOGIQUES AU PRIX D'ENTREPÔT

Peinture de qualité supérieure:	les 4 litres
• 70-150 Latex couche de fond super cachant	17,95\$
• 75-410 Latex fini satin	20,95\$
• 75-210 Latex fini perle	21,95\$
• 80-110 Latex semi-lustre	22,95\$
• 30-601 Teinture opaque Protecta-600X	22,95\$

— CLUB 20 —
Peinture à partir **31.50\$**
20 LITRES
(blanche seulement)

Disponibles en blanc ou choix de couleurs pastels. Autres spéciaux sur peinture et accessoires en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1993.

Les produits Bétonel sont vendus exclusivement aux CENTRES BÉTONEL

SAINT-HUBERT
3845, rue
Mont-Royal
445-3036

OUVERT LE DIMANCHE

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au merc. 8h à 18h
Jeudi-Vend. 8h à 21h
Sam. 8h à 17h
Dim. 10h à 17h

STE-CATHERINE
Place Marchand
6260 route 132
635-9282

LE REFLET
régional



Du nouveau pour l'été

Mascara Accentués de l'Oréal. Qu'est-ce que Accentués ?

C'est un mascara définissant de haute précision. Il définit et allonge les cils tout en précision, mais il les rend soyeux et uniformes. Il est enrichi de pro-vitamine B5, il revitalise les cils pour une sensation de douceur toute naturelle. Il est disponible en trois nuances, noir, noir tendre et brun. Il est non parfumé et il est idéal pour celles qui portent des lentilles.

L'Impression d'été de Roc

Qui n'a pas déjà rêvé d'être bronzée toute l'année? C'est maintenant chose possible à l'Impression d'été de Roc. C'est un soin hydratant bronzant, la coloration devient apparente après 3 heures. Elle devient maximale 24 heures après l'application. Le hâle persiste après 3 jours et est encore visible après 7 jours.

Les couleurs riches de l'Oréal

Trente-six nouvelles couleurs pour vous faire rêver, des roses, des mauves, des corails, des rouges. Les rouges à lèvres couleurs

riches vous plairont à coup sûr. Venez trouver votre couleur.

Comment utiliser les huiles essentielles

L'utilisation des huiles essentielles est vaste. Tout d'abord dans le bain, quelques gouttes de camomille, lavande ou tilleul vous aideront à trouver le sommeil.

Vous pouvez aussi déposer quelques gouttes sur une ampoule allumée des arômes tels que le citron, la rose, vous envoûteront.

Les massages feront plus d'un adepte avec les huiles essentielles.

Faites peau neuve

Grâce à l'exfoliation votre peau sera nette, nette, nette. Avec un exfoliant corporel, faites-vous un massage sous la douche ou dans le bain. C'est excellent aussi pour préparer vos jambes à l'épilation (cela dégagera les poils sous-cutanés). Aussi avant le bronzage, ce dernier sera plus uniforme.



MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Denis Potvin automobiles enr. vous offre un service de mécanique d'entretien générale sur voiture américaine et japonaise. Riche d'une expérience de plus de 15 ans, se spécialisant sur la marque, Mazda, offrez-vous un service personnalisé à un prix compétitif: 28,00\$/heure. Profitez de cette offre pour préparer votre voiture! Nouvelle adresse:

DENIS POTVIN AUTOMOBILES ENR.
21, Route 132
Delson (à côté de Super Gaz)
635-3282 cell.: 942-8414



Après le Zoo ... Zooropa

En l'honneur de leur tournée Zoo TV Tour (qui leur a rapporté un bénéfice de 67 millions en 1992) et à leur récent passage en terre européenne, U2 finalisait au mois de mai Zooropa

Fait particulier, le premier simple Numb est interprété par le guitariste-pianiste et claviériste The Edge. Cette chanson avait d'ailleurs été enregistrée en premier lieu par Daniel Lanois. Tout comme Peter Gabriel, U2 mise depuis quelque temps sur les services de Brian End et de Daniel Lanois pour les enregistrements en studio. En tournée de promotion pour son propre album « For the beauty of Wynona », Lanois a dû délaissier la gang à Bono et laisser le travail à un autre de ses acolytes qui a déjà produit « Charlatans UK » et « Nine inch nails : Flood ». Ce dernier a réalisé l'excellent album « The Joshua Tree » et collaboré à la production de « Achtung Baby ».

Bono, The Edge, Larry Mullen et Adam Clayton disaient dernièrement en avoir assez de passer plusieurs années en studio et c'est pourquoi qu'entre quelques spectacles, ils ont élaboré Zooropa. Un album parfois trop « dance » et trop « pop » à mon goût et j'avoue avoir du mal à croire que le résultat satisfasse U2.

Avec la notoriété du groupe, il est bien évident que les fans n'écourent pas l'album avant de l'acheter. C'est ce que je déplore ; la loi de la facilité, le retour du « syndrome » Rattle and Hum (désastre musical) voire

l'insouciance. Certains fans qualifient cet album de suite logique dans l'évolution musicale du groupe mais j'ai énormément de mal à y croire. Cette idée de faire deux choses à la fois (spectacles et album) enlève inévitablement de la qualité à un des deux aspects. Cette fois, c'est l'album qui en est « victime ». U2 semble vouloir faire une croix sur des albums comme October et The Joshua Tree à mon grand désarroi !

À l'exception de la pièce Baby Face qui parle d'un homme filmant ses ébats sexuels, il y a deux sujets qui reviennent constamment de la bouche de Bono. La perte de son père en bas âge et la souffrance éprouvée en voyant des amis se détruire avec de la drogue, en l'occurrence l'héroïne. (The first time, Daddy's gonna pay for your crashed car.)

L'album est bon mais sans plus. U2 sait qu'il peut se faire plaisir et laisser un peu les fans de côté. Une telle attitude devra être corrigée dans le futur.

N.B. Les billets du spectacle de Depeche Mode « The Devotional Tour » aura lieu le mercredi 8 septembre au Forum (avec en première partie The The) sont en vente depuis jeudi.

Le Festival Womad (World of Music Arts and Dance) aura lieu le 5 septembre au parc des îles. Hâtez-vous si vous voulez voir ou revoir Peter Gabriel, Crowded House etc. Les billets sont présentement en vente.

Liza Minelli et Charles Aznavour à la PDA

Soir de première à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, le merveilleux couple que formait « Aznavour le français et l'américaine des pieds à la tête Liza », tout au long du spectacle je me demandais « suis-je venu pour lui ou elle ? ». À 69 ans il a toujours ce charme accrochant et très émouvant même en anglais. En deuxième partie il interprétait seul comme un grand comédien (parce qu'il joue ses chansons), « Non, je n'ai rien oublié », « La Bohème » ou en mari passionné « Les plaisirs démodés ». Tant qu'à Liza Minelli quand elle a interprété « I In My Chair ». Elle nous a attendri et c'est avec des larmes aux yeux et la gorge serrée qu'elle terminait son tour de chant et réapparut Charles pour la finale qui a été fort applaudie. Spectacle trop court mais grandement apprécié.

« Le Gala des Étoiles VIII » 28 août à la PDA

Ce gala annuel qui est considéré comme l'ouverture scintillante de la saison culturelle de la Place des Arts verra les débuts de Agnès Letestu (Ballet de l'Opéra de Paris), son partenaire Jose Carlos Martinez, Yulia Makalina et son partenaire Igor Zelensky (Ballet du Kirov). De San Francisco la jeune virtuose Elisabeth Loscavio, Darci Kistler, et Jane Lord du Ballet national des Pays-Bas danseront avec Wim Brœckx. Ces nouvelles étoiles joindront nos artistes renommés canadiens comme : Anik Bissonnette, Louis Robitaille, etc. Eric Vu An dansera un pas de deux très excitant du « Corsaire » avec Anik Bissonnette. Un dîner-gala suivra le spectacle et aidera à ramasser des fonds pour « La Fondation canadienne Rêves d'Enfants ». Info-Arts-Bell.

L'art prend l'air cet été au Musée des Beaux-Arts

Une exposition aux couleurs de l'été « L'art prend l'air » se poursuivra jusqu'au 26 septembre dans le pavillon Jean-Noël Desmarais. Ce sera une véritable découverte que de contempler près de 90 œuvres réalisées par des artistes célèbres venus de tous les horizons. En complément à « L'art prend l'air », Voi parallèle présente la contribution de dix artistes québécois : Cozic, Danielle April, Guido Molinari, etc. Originaire de Chine, l'art du cerf-volant est arrivé au Japon au septième siècle, en provenance de Corée et a atteint son apogée au dix-huitième siècle. On compte plus de trois cents formes traditionnelles de cerfs-volants ! C'est le Dr Paul Eubel de l'Institut Goethe d'Osaka qui a eu l'idée de monter une telle exposition avec la collaboration de Mme Ikuko Matsumoto.

Les feux de la Ronde jusqu'au 1er août

Le vif succès que remportent les feux de la Ronde incite les dirigeants de l'AMARC et de Benson & Hedges Inc. à répéter l'expérience chaque année (l'an dernier plus de 330 000 personnes). L'annonce des couleurs et du calendrier de cette IXe édition de spectacles pyromusicaux est de haut calibre. Les amateurs d'art pyrotechnique ont été au comble avec l'Allemagne. Matthias Lunig concepteur du spectacle de la firme allemande Nico-Lunig Feuerwerk a encore un chaud souvenir de l'année dernière déjà lauréat de 4 Jupiter, est à peu près sûr de remporter cette année. Quelque 2 000 kg de matériel pyrotechnique soit plus de 10 % que l'an dernier auront servi. Concepteur de la bande sonore Joachim Berner nous a ébloui avec des airs de Phil Collins, Ennio Morricone ... La brillance des bombes chinoises et japonaises a su toucher le public. N'oubliez pas la finale et la remise des Jupiter d'or.

LOTO FÊTE À SAINT-CONSTANT "ON FAMILIFÊTE"

8000\$ EN PRIX 11432

SPÉCIMEN

CHANCEZ VOS CHANCES ÉGALEMENT ET GAGNEZ LE PRIX CORRESPONDANT

PHARMACIE UNIPRIX
J.C., MINI-PRIX, ST-RÉGIS, ST-PIERRE, ST-CONSTANT, L'INDISPENSABLE, POTATOE, STE-CATHERINE

L.A. HÉBERT LTÉE
632-2160
260, RUE ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT

AS-TU TON GRATTEUX?

BILLETS GRATTEUX DISPONIBLES À:

ST-CONSTANT

PHARMACIE UNIPRIX
DÉPANNEUR:
J.C., MINI-PRIX, ST-RÉGIS, ST-PIERRE, ST-CONSTANT, L'INDISPENSABLE, POTATOE, STE-CATHERINE
POSTE D'ESSENCE:
GILLES LIBRE SERVICE, ST-CONSTANT,
STATION SERVICE P.B. CAISSES POPULAIRES, BANQUES NATIONALES, BANQUE LAURENTIENNE, BANQUE DE MTL
MAGASINS:
MÉTRO MARCHAND, IGA BONIPRIX

LA PRAIRIE

DÉPANNEUR FOURNELLE, DÉPANNEUR PROPRIO, DÉPANNEUR DU VIEUX LA PRAIRIE, OLCO STATION D'ESSENCE, DÉPANNEUR NOTRE-DAME À ST-RÉMI, STATION DU COIN À ST ÉDOUARD ET SERGAZ À ST-ISIDORE

DELSON

DÉPANNEUR BONI-SOIR, DÉPANNEUR C.LÉVESQUE, JOURNAL LE REFLET ÉPICERIE VARIÉTÉ TOUPIN, SERVICE ROUSSILLON, ENTR. NICK & STEVE, SUPER GAZ

STE-CATHERINE

DÉPANNEUR PROVISOR, DÉPANNEUR BEAU-SOIR, O BEC SUCRÉ, ROLLAND ENR., SHELL STE-CATHERINE SERVICE CALEX

CANDIAC

ALIMENTATION COUCHE-TARD, SERGAZ INC.



Petits secrets!



Hélène Rondeau France Martin Josée Monastesse

C'est une fille!!!



Christian Ouellette, ancien représentant en publicité au journal le Reffet, et Sylvie Thiffault, de Delson, avaient de quoi être fiers la semaine dernière. Sylvie a donné naissance à une jolie petite fille du nom d'Alexandra. Au moment de sa naissance, elle faisait osciller la balance à six livres et quatre onces. Toutes nos félicitations!

Serge Gadoury, président des Immeubles Gadoury, a célébré son anniversaire de naissance le 12 juillet dernier. Un excellent repas entre amis a eu lieu vendredi dernier et de nombreux cadeaux lui ont été offerts par son

dynamique personnel. Bonne fête mon cher Serge de nous tous l'équipe du Reffet.XXX

Claude Gordon était fier de nous dire la semaine dernière qu'il avait remporté le titre de meilleur vendeur pour les mois d'avril, mai et juin chez Sainte-Marie auto de Saint-Remi. Mon cher Claude, tu es définitivement un « winner ». Bravo, Claude!

Si vous n'avez pas vérifié vos numéros de billet de loterie depuis longtemps, vous pouvez le faire au Dépanneur Saint-Régis. Il a tous les numéros en archives depuis 1986.

Le Térémeso, vous connaissez? Voilà un nouveau mot que notre rédacteur en chef Normand Laberge a appris la semaine dernière. Le Térémeso est le nom d'un gâteau italien que vous pouvez déguster à la pâtisserie l'Excellence de Sainte-Catherine. Selon les dires de notre rédacteur en chef, ce gâteau est excellent, tout comme la pâtisserie l'Excellence.

Quelques mots de gentillesse pour remercier Chantal et Nathalie, serveuses à la pâtisserie l'Excellence de Sainte-Catherine, pour l'accueil chaleureux qu'elle dégage tous les matins. Un sourire, ça fait du bien!

Vous rappelez-vous de Shirley ?



Vous rappelez-vous de Shirley Morrison? Les habitués de Chez Joffré se souviendront sûrement d'elle. C'est elle qui était en effet la propriétaire de cet établissement situé à Sainte-Catherine. Récemment, elle ne s'est pas fait prier pour poser avec le capitaine du Club de hockey Les Canadiens Guy Carbonneau et la célèbre coupe Stanley. Benoit Morin en pleine action. (photo journal Golf).



Le journal Golf publié chaque mois un peu partout au Québec attire de plus en plus de lecteurs. Sur la photo, on reconnaît Benoit Morin, chroniqueur, lisant le dernier numéro du journal Golf. Ce mois-ci, on retrouve un excellent reportage sur Jean-Louis Lamarre, un ex-résident de La Prairie.

L'herbe à poux!

L'herbe à poux est une mauvaise herbe qui cause le fameux rhume des foins. Éternuements répétés, congestion nasale et larmolements. Dans certains cas des problèmes respiratoires beaucoup plus sérieux sont à craindre, tel l'asthme.

Saviez-vous que de 10 à 15 % de la population du Québec est allergique à l'herbe à poux, mais que seulement 1 % de la population est capable de l'identifier, selon un sondage effectué par le DSC de Lanaudière.

Beaucoup de gens confondent herbe à poux à herbe à puce. Pourtant elles sont très différentes. L'herbe à puce on y devient allergique au toucher tandis que l'herbe à poux il n'y a aucun danger à le toucher. C'est à son pollen que les gens sont allergiques.

Il y a 2 sortes d'herbes à poux au Québec : la petite herbe à poux et la grande herbe à poux.

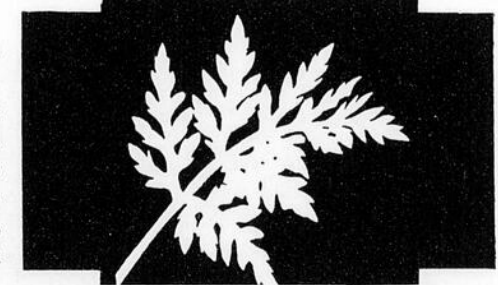
La petite herbe à poux est beaucoup plus commune que la grande herbe à poux. On la reconnaît à sa couleur verte, sa tige poilue, ses feuilles minces et découpées en segments étroits et produit des fleurs verdâtres groupées en épi au mois de juillet. Elle mesure de 25 à 40 cm.

Un seul plant d'herbe à poux peut générer plusieurs millions de grains de pollen transportés dans l'air par le vent durant le mois d'août et septembre. Chaque grain de pollen contient des substances fortement allergènes qui causent le rhume des foins.

On rencontre l'herbe à poux sur le bord des routes, des trottoirs, des clôtures, des chantiers de construction. Elle aime les endroits difficiles. Elle ne poussera pas dans une pelouse fournie.

La meilleure façon de l'enrayer est de l'arracher. Le paradis pour les personnes allergiques à cette plante reste la Gaspésie. Eh oui elle n'existe pas en Gaspésie. Durant les années 40 un agronome du nom de Campagna mit sur pied un programme pour l'enrayer. À chaque été toute la population s'y mettait pour l'arracher.

Avec un effort collectif on pourrait en venir à la contrôler et avoir un avenir où l'air sera plus sain et plus propre. C'est à chacun de se mettre la main à la pâte et apprendre à la reconnaître pour ensuite l'arracher.



GARDERIE LE SOLEIL EN SOI



VENEZ VOIR INSCRIPTION POUR L'ÉTÉ OU SEPTEMBRE DÈS MAINTENANT

- Pour enfants de 2 à 6 ans
- Programme éducatif
- Reconnue par l'O.S.G.E.
- Une expérience de vie enrichissante pour votre enfant
- Inscription immédiate
- Subvention accordée aux parents à faible revenu allant jusqu'à \$13.83 jour/enfant

Un milieu où votre enfant trouvera amour, amitié et sécurité!

186, St-Georges, La Prairie 659-3030

UN REFROIDISSEUR D'EAU GRATUIT

MODÈLE FAHRENHEIT	0.00\$
INCLUS ERGO CONCEPT	0.00\$
LIVRAISON	0.00\$
INSTALLATION	0.00\$
T.P.S.	0.00\$
T.V.Q.	0.00\$

AVEC L'ACHAT D'UN 18 LITRES D'EAU DE PÂQUES CERTIFIÉE À 239\$

Sauvrez
larochelle

EAU DE SOURCE NATURELLE SEULEMENT 55 PPM

LIVRAISON À DOMICILE • BUREAU • USINE

LES DISTRIBUTIONS OASIS INC.

18, INDUSTRIEL, DELSON — 632-4569



Conseil Intermunicipal de Transport Roussillon

Un transport amélioré en fonction de vos besoins

À surveiller pour le mois d'août

- Titres de transport et points de vente
- Tarif réduit pour étudiants et personnes de 65 ans et plus
- Parcs de stationnement gratuit
- Système téléphonique au service des usagers

Titres de transport

Faites l'achat de la carte mensuelle à tarif régulier au coût de 67.00 \$* par mois **et vous économisez** près de **60%** sur le prix du billet à passage unique de 4.00 \$*.

Le tarif réduit pour la passe mensuelle est de 47.00 \$*, soit environ 1.11 \$ du déplacement, une **économie intéressante** sur le passage unique à tarif réduit de 2.75 \$*

Les passes mensuelles sont disponibles dans les points de vente à compter de la troisième et quatrième semaine précédente le mois d'utilisation.

***IL EST IMPORTANT DE NOTER QUE, LORSQUE VOUS FAITES UN ACHAT DE PASSE MENSUELLE, CELLE-CI EST VALIDE POUR LE MOIS D'UTILISATION.**

L'achat du livret 10 passages à tarif régulier au coût de 28.00 \$* soit 2.80 \$ du déplacement, vous permet de faire une **économie** de près de **30%** sur le prix du billet à passage unique.

Le livret 10 passages à tarif réduit est de 20.00 \$*, soit 2.00 \$ le déplacement.

LES 10 PASSAGES SONT UTILISABLES EN TOUT TEMPS

* Grille tarifaire pour le service vers Montréal, Longueuil ou Angrignon.

En achetant la passe mensuelle et le livret 10 passages, vous faites des économies substantielles sur le coût de vos déplacements.

Le tarif à l'intérieur des trois villes sera:

Tarif régulier: 1.50 \$ Tarif réduit: 1.00 \$

Parcs de stationnement gratuit

Voici les parcs qui sont mis à votre disposition pour stationner votre voiture.

- Parc de l'Église
- Promenade Saint-Constant
- Parc Delson
- Parc de la Marina
- Parc Cherrier

**DES CIRCUITS SPÉCIAUX DESSERVENT UNIQUEMENT
CES PARCS POUR UN SERVICE RAPIDE VERS MONTRÉAL.**

Points de vente

Voici les points de vente qui ont accepté de distribuer nos titres de transport:

Dépanneur Obélix Enr. 802, rue Centrale Sainte-Catherine	Pétroles Crevier Inc. 15, rue George Gagné Delson
Dépanneur Beau-Soir 3685, rue Marie-Victorin Sainte-Catherine	Dépanneur C. Lévesque 18, rue Cusson Delson
Dépanneur L'indispensable 210, rue Sainte-Catherine Saint-Constant	Dépanneur M & G 236, rue St-Pierre Saint-Constant
Pharmacie Uniprix 113, rue St-Pierre Saint-Constant	

Tarif réduit (carte d'identité)

Pour utiliser le tarif réduit, on doit se prévaloir d'une carte d'identité avec photo. Cette carte d'identité doit être présentée au chauffeur lorsque vous montez à bord des autobus.

Pour obtenir une carte d'identité avec photo vous donnant droit au tarif réduit, vous devez remplir un formulaire qui sera disponible dans les points de vente, à compter du 1er août, et suivre les instructions sur ce formulaire.

Les deux groupes éligibles au tarif réduit sont les étudiants de plus de 13 ans et les personnes de 65 ans et plus, qui remplissent les conditions décrites dans le formulaire de demande de tarif réduit.

Système téléphonique

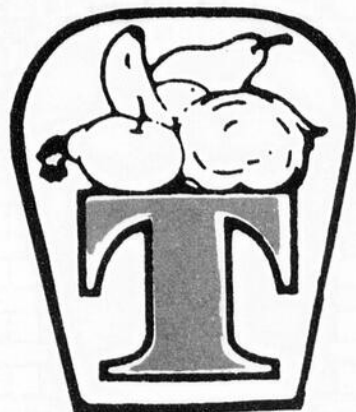
Un système de boîtes vocales a été mis sur pied où vous pouvez laisser un message ou parler à un préposé pour vous informer sur les prochaines améliorations en matière de transport en commun. Vous pouvez signaler le:

638-2031

TOUT TOUT TOUT S

**NOUS DÉFIONS
TOUTE COMPÉTITION!**
(de même
qualité)

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU



559 CH. ST-JEAN, LA PRAIRIE 659-6449

AUSSI POUR MIEUX VOUS SERVIR
SUCCURSALE AU
5805 BOUL. TASCHEREAU
ST-HUBERT 676-1981

**NOUS SOMMES
TOUJOURS
#1**

SUPER SPÉCIAUX

(VALIDES DU 19 AU 25 JUILLET JUSQU'À 17H)

CHARCUTERIE

SEMAINE SCHNEIDERS

JAMBON FUMÉ

9,39\$ kg **4,26\$** lb.

JAMBON BACON

11,49\$ kg **5,22\$** lb.

POITRINE DINDE

12,69\$ kg **5,76\$** lb

BOUCHERIE

**CÔTELETTES DE PORC
DÉOSSÉES**

8,59\$ kg **3,89\$** lb

**BOEUF POUR BROCHETTE
(PROVENANT DE LA CUISSE)**

7,98\$ kg **3,62\$** lb

FROMAGERIE

BRI VAUDREUIL

11,79\$ kg **5,35\$** lb

FRUITS ET LÉGUMES

BANANE

"GROS FRUIT"
PR COLOMBIE

64¢ kg **29¢** lb

CANTALOUPE

GR:23
PR. CALIFORNIE

.79¢ ch

ÉPINARD

SAC DE 10 oz
PR. QUÉBEC

69¢ ch

CÉLERI

PR. CALIFORNIE

69¢ ch

**PLUSIEURS
AUTRES SPÉCIAUX
EN MAGASIN**

1 MANHATAN MAISON

1 GROSSE FRITE

1 PT. BOIS. GAZEUSE

POUR

4,95\$

TX INCLUSES

SUR LE MÊME SITE DE CASCADES GOLF

2 HOTS-DOGS

1 PETITE FRITE

1 PT. BOIS. GAZEUSE

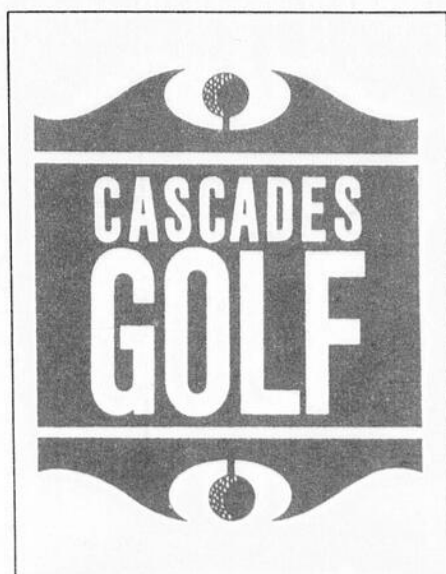
POUR

3,95\$

TX INCLUSES



SUR LE MÊME SITE



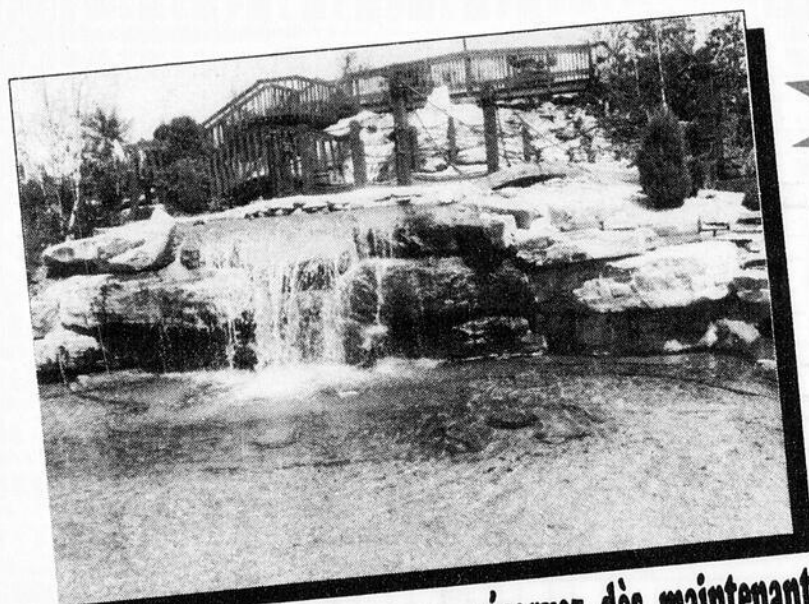
525 CH. ST-JEAN
(ANGLE TASCHEREAU)
LA PRAIRIE 444-4350

MINI GOLF 18 TROUS
AMÉNAGÉ
SUR UNE MONTAGNE
AVEC SENTIERS, RIVIÈRES
ET CASCADES

UN DIVERTISSEMENT
FAMILIAL



PARCOURS
DE 1H30
UNIQUE
AU CANADA



(Pour réservation de groupe, réservez dès maintenant!)

OUVERT
7 JOURS/7 SOIRS SEM.

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

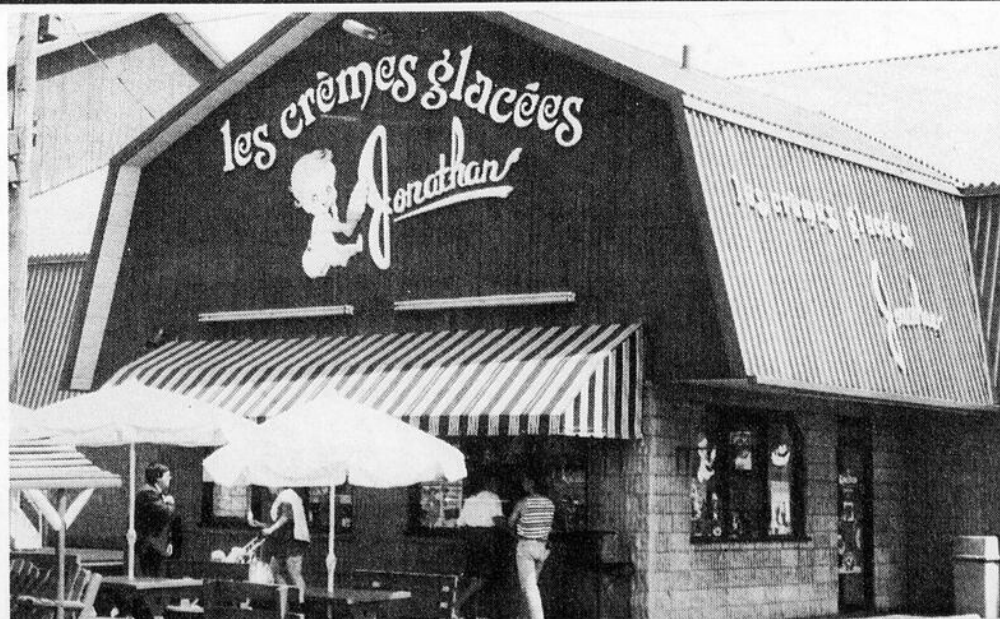
OBTENEZ 1\$ DE RÉDUCTION

SUR UN PARCOURS COMPLET DU CASCADES GOLF

(VALIDE DU 19 AU 25 JUILLET '93)
(LIMITE 1 PAR CLIENT)

NOUVEAU

VENEZ GOUTER NOS
8 NOUVELLES SAVEURS
DE CRÈME GLAÇÉE MOLLE



REFLET - Samedi le 17 juillet 1993 - Page 25

17

17

17

Jacques Côté



Flash Auto

Mes plus sincères condoléances à **M. et Mme Daly de La Prairie** qui ont perdu leur petite fille accidentellement la fin de semaine dernière.

Mauvaises nouvelles : **l'Autodrome Rive-Sud de Saint-Philippe** ferme ses portes pour le reste de la saison. Ayant rejoint M. Raymond Désilets, promoteur de la piste, celui-ci nous mentionne qu'il a dû agir ainsi étant donné le manque d'assistance et les coûts très élevés qu'exige une telle entreprise. Espérons que ce n'est pas une fermeture définitive et que cette activité sera de retour l'an prochain.

J'inviterais les citoyens de la région à emprunter **le boulevard Taschereau au lieu de la 132** à cause des travaux qui s'y font présentement. Circuler sur la 132 devient une aventure très périlleuse et cette autoroute est facilement engorgée aux heures de pointe.



Germaine et Emilien Cardinal fêteront leur 40e anniversaire de mariage le 14 juillet 1993. Pour se rappeler leurs jeunes années, ils seront sur le bord de la mer à Old Orchard. Notre ami Emilien, directeur des locations chez Candiac Automobiles, vous reviendra sûrement en grande forme et pour de nombreuses années.



Réjeanne et Michel Vivier de La Prairie ont célébré leur 25e anniversaire de mariage en effectuant un magnifique voyage de 5 semaines à Vancouver et pas avec n'importe quoi : un très beau véhicule soit un camion Chevrolet 1993 4 portes, turbo diesel accompagné d'une roulotte de 3 000 kilos. M. Vivier m'a dit qu'il avait été agréablement surpris du rendement de son véhicule. Si jamais vous le rencontrez, parlez-lui en, il se fera un plaisir de vous raconter son aventure.

MM. Gilles Todd de Péto Canada et Damien Audet d'Ultramar de La Prairie font du sea-doo depuis un mois et demi déjà et j'avais dit il y a quelque temps qu'il faudrait être prudent si on les rencontrait. C'est maintenant confirmé ; si vous êtes sur le même lac qu'eux, gare à vous.

J'ai appris qu'on ne demande pas à un **vendeur de pneus** si on a besoin ou non de nouveaux pneus. (44 ans)

J'ai appris qu'on ne devrait pas attendre d'y être forcé par la maladie pour s'arrêter et réfléchir à ce qui compte vraiment dans la vie. (45 ans)

Un véhicule hors de l'ordinaire!

Si vous n'avez pas eu l'occasion de le voir encore, et bien voici, je vous le présente le fameux véhicule d'intervention des premiers répondants de La Prairie. Ce véhicule ne remplace pas les ambulances mais sert surtout à répondre aux appels en attendant la venue des ambulanciers.

Par contre, au fil des années peut-être deviendra-t-il comme les véhicules utilisés aux États-Unis (911). Les pompiers qui travaillent

avec ce véhicule ont reçu une formation spéciale qui leur permet de répondre très rapidement aux appels d'urgence. Je vous reviendrai plus tard avec un article plus explicite sur le sujet.

En terminant, j'aimerais féliciter tous les gens qui ont travaillé de près ou de loin à l'acquisition de ce véhicule et remercier tous les généreux donateurs qui ont permis l'achat de ce camion.



MARINA 20-100

IMMENSE QUAI FLOTTANT
TERRASSE-BAR

À NE PAS MANQUER NOS CHANSONNIERS!

16 - 17 -
23 & 24 JUILLET

**PIERRE
LAMOITHE**

POSSIBILITÉ DE LOCATION DE SALLE OU
DU QUAI POUR PARTY, RÉUNIONS, MARIAGE,
BAPTÊME ETC. POUR RÉSERVATIONS
APPELÉZ LA MARINA 20-100

3200 MARIE-VICTORIN STE-CATHERINE 638-3126

Page 26 - Samedi le 17 juillet 1993 - REFLET

RESTAURANT **Le Vieux Canal**

MENU SPÉCIAL DU MIDI À PARTIR DE 3,95\$ REPAS COMPLET

MENU SPÉCIAL
DIMANCHE AU JEUDI 2 POUR 1
17H00 À LA FEMETURE 16 CHOIX
À PARTIR DE 15,90\$ À 21,90\$
AVEC SOUPE, RIZ, PATATE
CHOIX DE SALADE, CAFÉ, DESSERT

REPAS GRATUIT 7 JOURS/SEMAINES ENFANTS 12 ANS ET MOINS

2 PAR FAMILLE
• SPAGHETTI • LASAGNE • BR. POULET
• SOUVLAKI • BIFTECK HACHE • MEDAILLON

SPÉCIAL DU MOIS 12,95\$!!
SERVI AVEC SOUPE DU JOUR, CHOIX DE SALADE, CAFÉ OU THÉ, CHOIX DE DESSERT

- 1) Crevettes papillon géantes
- 2) Filet de sole et crevettes
- 3) Pétoncles et crevettes
- 4) Cuisses de grenouilles et crevettes
- 5) Filet mignon et crevettes
- 6) Filet de poulet et crevettes
- 7) Coquille St-Jacques et crevettes
- 8) Crevettes et langoustines
- 9) Steak surlonge et crevettes
- 10) Combiné Cuisses de grenouilles Pétoncles et crevettes

APPORTER VOTRE VIN

4185 MARIE-VICTORIN, STE-CATHERINE 635-2238

3
ST-PIERRE
ST-CONSTANT
638-3027



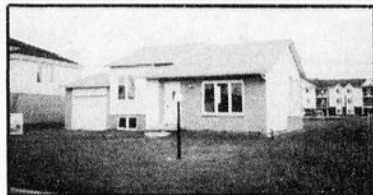
OUVERT
7
JOURS
638-3027

ACCORD INC. COURTIER

PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION



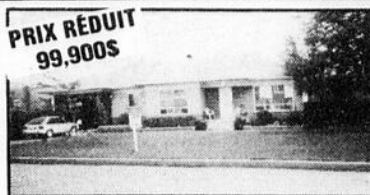
1 — ST-CONSTANT: 2 + 1 CAC, belle CUI armoires stratifiées imitation marbre, plancher céramique. SAL et SAM marq. blanche, s/s bien pensé. Pisc. H.T., entrée pavée. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



2 — ST-CONSTANT: Const. '87, 32x40+garage, 10,920 p.c., grande maison, foyer SFM, SDB avec puits lumière et bain remous acc. noir. Occ. immédiate. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



3 — Emplacement assez grand pour tennis. Pas voisin arrière, maison impeccable, planchers lattes et marq. Enclos pour votre chien. À voir absolument. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.

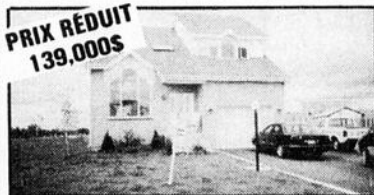


PRIX RÉDUIT
99,900\$

4 — Bung. plus grand que l'ordinaire rénové. Plaque chauffante et four encastré sont incorporés aux armoires mélamine blanche. Taxes basses. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.



5 — ST-REMI: Très joli bung. de 72 pl. façade. Belle CUI stratifié, plancher lattes, 4 puits lumière, foyer, thermopompe et beaucoup plus encore! LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



PRIX RÉDUIT
139,000\$

6 — ST-CONSTANT: Cottage d'apparence soignée, 3 CAC, belle SDB, belle fenestration, s/s fini, garage, entrée pavée. Secteur École Félix Leclerc. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



7 — Bung. mignon, 2 + 1 CAC, belle grande salle familiale, armoires mél. fini chêne blanchi, bien situé, secteur des écoles. Occupation immédiate. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



8 — LA PRAIRIE: Un des plus beau bung. du secteur, grand terrain, CUI moderne SAM. Pièces bien aérées. Très grand SAL., plancher marq., 3 CAC, une visite s'impose. LEO SAMSON 638-3027/635-4646.



9 — ST-CONSTANT: Const. '89, 3 chambres même niveau, s/s complètement aménagé, bien situé, infras payées, taxes très basses. Informez-vous! CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

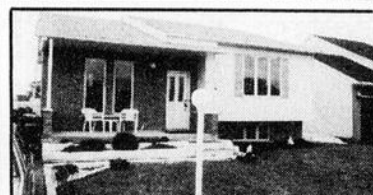


10 — STE-CATHERINE: "LUCERNE" '88, très luxueuse, foyer, garage 13x34, secteur de choix, vendeur motivé, faites une offre! CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



RÉDUIT 71,000 \$

11 — STE-CATHERINE: Sous-sol entièrement complété, abri d'auto, piscine, taxes basses. Secteur très calme pour plus d'informations, appelez-moi! CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



12 — ST-CONSTANT: Ne cherchez plus! Tout ce que vous voulez est dans cette propriété. Const. '87, qualité supérieur, 3 CAC même niveau, informez-vous! CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

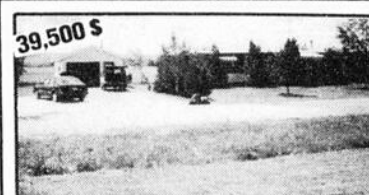


13 — ST-CONSTANT: Le plus luxueux 6 logements à St-Constant. Possibilité de vendre en condo. Revenu annuel de 42,360 \$. Informez-vous! CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



ANTIQUE

14 — ST-MICHEL: Vieille école rénovée, 4 CAC, planchers pin et érable, terrain 14,000 p.c. décoré d'arbres matures. Pas de voisin. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



39,500 \$

15 — ST-CHRYSOSTOME: Maison mobile 2 CAC, terrain 14,850 p.c. avec joli arbustes, pas de voisin, à qui la chance? Garage 30x16. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



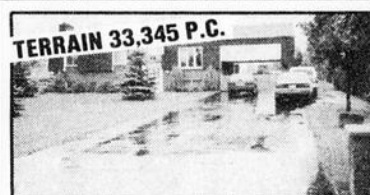
THERMOPOMPE

16 — DELSON: Joli bung., 3 CAC, armoires merisier, décoration extérieur fait par un professionnel. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



BON INVESTISSEMENT

17 — LA PRAIRIE: Joli triplex très propre tous les loyers sont loués jusqu'en juin '94. Bon investissement. À qui la chance? BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



TERRAIN 33,345 P.C.

18 — ST-MICHEL: Joli bung. 4 CAC, armoires chêne, planchers parq., garde-robe cèdre, chambre froide, foyer, prix réduit. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.

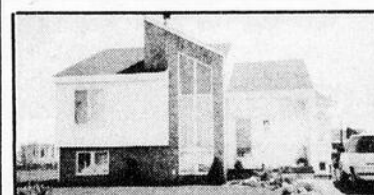


CAMPAGNE TAXES BASSES

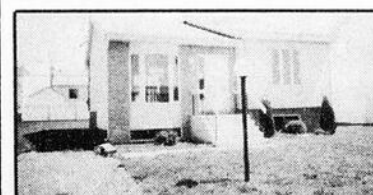
19 — ST-PHILIPPE: Joli bung. const. '89, 3 CAC, planchers lattes CAC, SAL. Fenêtres manivelle thermos. Terrain 38,385 p.c. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.



20 — STE-CATHERINE: Bung. '88, paysager, aire ouverte, plusieurs chambres, s/s fini, piscine H.T., 11 pièces impeccable! CLAUDE LALUMIÈRE 638-3027/632-8402.



21 — ST-REMI: Magnifique multi-paliers, superbe hall d'entrée, planchers lattes, foyer, chambre froide et encore! CLAUDE LALUMIÈRE 638-3027/632-8402.



22 — ST-CONSTANT: Superbe bung. aires ouvertes, bain romain, armoires mélamine, salle familiale au sous-sol. Infras payées. CLAUDE LALUMIÈRE 638-3027/632-8402.



23 — ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, const. '90, aire ouverte, belle décoration, clôture, gazonné, taxes basses, idéal jeune couple. Demande \$ 94,500 nég. LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.



24 — VERDUN: Duplex avec garage sur Argyle. Bas ancien dépanneur, haut 7 1/2 apts avec foyer SAL, 4 CAC fermé. Seul. \$ 91,000 nég. en ba éval. Faites vite! LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.

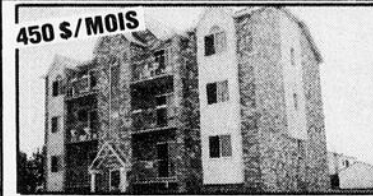


25 — CHATEAUGUAY: Bung. '69, garage, 3 + 1 CAC. Très grand, impeccable, rien à faire, pisc. creusée, terrain 7,500 p.c., taxes basses. Vue sur rivière. \$ 119,000 très nég. LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.



URGENT

26 — STE-CATHERINE: Cot. const. '87, garage, 3 + 1 CAC, armoires mél. blanche, foyer SAL, dos à la rivière, terr: 8,400 p.c. IMPECCABLE. \$ 135,000 doit vendre. LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.



450 \$/MOIS

27 — CONDO 450\$M — Ste-Catherine: 4 pièces plus cabanon. Planchers en béton, murs insonorisés, comptant demandé \$ 3,000. Bâtisse construite en 1991. Appelez RONALD MÈNARD 638-3027/635-0330.



16,275 P.C.

28 — ST-CONSTANT: Québécoise 7 pièces, garage détaché, piscine hors-terre, carré 25x44, sous-sol aménagé, sortie indépendante, bien située près des services. RONALD MÈNARD 638-3027/635-0330.



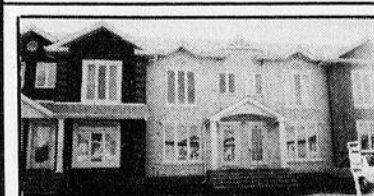
TRANSFERT

29 — BON PRIX! BONNE VALEUR! St-Constant. Construction 1988, 6 pièces, piscine, foyer, aspirateur central, clôture, paysager, infras payées, occasion unique. Appelez RONALD MÈNARD 638-3027/635-0330.

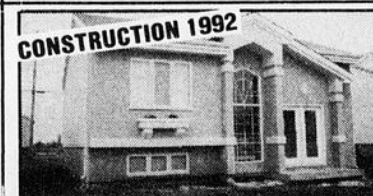


89,500 \$

30 — ST-CONSTANT: 8 pièces const. 1990, cuisine moderne, sous-sol aménagé, évaluation municipale 94,500 \$, prix demandé discutable \$ 89,500. RONALD MÈNARD 638-3027/635-0330.

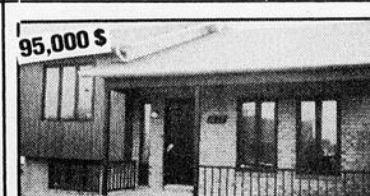


31 — COMMENCEZ AVEC MOI - CANDIAC: Maison de ville '92, bain sur podium, clôture, cabanon, TPS-TVQ payées, idéal pour jeune couple. \$ 91,900. ROGER LEITH 638-3027/638-5366.



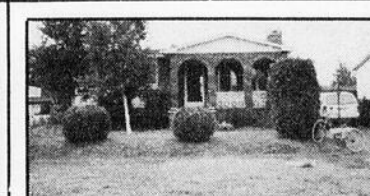
CONSTRUCTION 1992

32 — NOUVEAU — FAUT VOIR — St-Constant: Bung., 3 CAC, armoires mélamine, infras-TPS-TVQ payés à 100 %, garantie APCHQ, bain romain, aire ouverte. ROGER LEITH 638-3027/638-5366.



95,000 \$

33 — URGENT — St-Constant: Bung., 3 CAC, système d'alarme, marqueterie partout, grand terrain, vendue en bas de l'évaluation municipale. ROGER LEITH 638-3027/638-5366.



34 — ST-CONSTANT: NOUVEAU! Belle propriété super propre, beaucoup de rénovations ont été faites. Garage, piscine, foyer et plus encore! Venez visiter. CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



NEGOCIABLE

35 — 88,500 \$ — St-Constant: 6,000 p.c. terrain, 2 + 1 CAC, façade briques! Faites une offre! Téléphonnez immédiatement. CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



98,000 \$

36 — FAUT VENDRE! Rien à faire, 3 CAC même niveau, s/s fini, beau secteur, téléphonez immédiatement. CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.



9,548 P.C. TERRAIN

37 — DE L'ESPACE: St-Constant: Bungalow 4 chambres, thermopompe, piscine, garage, endroit paisible. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.



UN BIJOU

38 — MIEUX QUE NEUF — Split impeccable, 2 salles familiales, foyer, piscine creusée. Beaucoup d'ext. Thermopompe. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.



REPRISE FINANCE

39 — MIEUX QUE NEUF — Ste-Catherine: Const. '90 à aires ouvertes, arm. mélamine blanc., salle fam. 1/2 fini. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.



TOUT POUR PLAIRE

40 — QUEBÉCOISE '83 — 4 chambres, planchers lattes à marq., foyer dans SFM, piscine, grandes pièces, secteur recherché, venez voir. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.

RE/MAX BROSSARD R.G. INC. C.T.R.



RICHARD GIROUX
COURTIER

Vente ou achat
d'une propriété
un étoile vous y attend
en immobilier.
Depuis **13** ans
dans votre secteur
466-6000



Propriété vedette à Candiac
Un petit bijou abordable! Très bien situé dans un
croissant, sur un grand et beau terrain, ce bungalow
3 CAC, garage, foyer, vous est offert à 119,000\$
(ouvert).
Madeleine Rivard ctr. Imm. Prestige 444-2253



Ian Rajotte



RE/MAX
4 Boul. Montcalm
Candiac (suite 235)

DYNAMISME & EXPÉRIENCE
Pour vendre ou acheter
votre propriété



Raymonde Rajotte

Brossard 466-6000

Candiac 444-0666

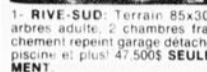


Brossard
R.N. enr.

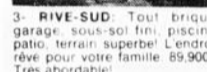


Robert Noël
courtier inc.
466-6000
246-2644

*Pour un service
professionnel*
1850 Panama, suite 110
Brossard



1- RIVE-SUD: Terrain 85x300
arbrés adulte, 2 chambres
fraîchement repeint garage détaché,
piscine et plus! 47,500\$ SEULE-
MENT



3- RIVE-SUD: Tout briqué
garage, sous-sol fini, piscine,
patio, terrain superbe! L'endroit
rêve pour votre famille. 89,900\$
Très abordable!



5- BÂTISSE COMMERCIALE
40x82 sur autoroute 15 Sud, ter-
rain 56,000 p.c. pour tout genre
de commerce. Réduit 99,900\$
SAISISSEZ L'OCCASION!



7- SHERRINGTON: Residence
de rêve, sous-sol fini, garage
double. Terrassement superbe! Il
ne manque que vous. RÉALISEZ
VOTRE RÊVE!



2- RIVE-SUD: Semi-détaché de
prestige, plancher bois franc,
escalier chêne, cuisine superbe! 4
chambres. ENFIN VOTRE RÊVE
SE RÉALISE! 83,500\$



4- "FERMETTE" Residence loin
de la route, arbres adulte sur 4 1/2
arpents, endroit très paisible
aucun voisin! UNE VISITE S'IM-
POSE 99,900\$



6- NAPIERVILLE: La maison de
vos rêves, impeccable, laissez
vous séduire, terrain SUPERBE!
VOUS EN SÉREZ FIER! 119,900\$
UN BIJOU.



8- RIVE-SUD: terrain 8 arpents
avec 300 pieds sur Richelieu et
850 pieds sur le Canal, prêt à
construire 60,000\$ UN DEAL!



MONTRÉAL TRUST



ST-LUC: GRAND
BUNGALOW: En très
bonne condition, 2
garages dont un séparé,
rue commerciale,
plusieurs extras.
Hélène Larouche
659-5028, 672-6450.



REPRISE DE
FINANCE:
ST-CONSTANT: Cottage,
salle familiale près de la
cuisine, foyer, garage,
super achat.
Hélène Larouche
659-5028, 672-6450.



CANDIAC: BORD DE
L'EAU: Cottage tout
renové, propriété uni-
que, cachet chaleu-
reux.
Hélène Larouche
659-5028, 672-6450



LAPRAIRIE: Split
level, aires ouvertes,
secteur de choix,
foyer, piscine creusée,
occ. flexible, impec-
cable.
Louise d'Orsonnens
672-6450.

**7250 boul. Taschereau,
Place Portobello (à côté de Woolco)
672-6450**

HR1278AO



JEAN BOURDEAU

IMMO-CLUB

COURTIER
635-3784



ROGER LAVOIE



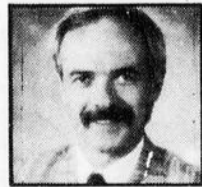
JEAN LIVERNOIS



HUGUETTE GAGNER



JEAN RIENDEAU



GILLES PÉPIN



89,900 \$ NEG.
ST-CONSTANT
1- Bungalow briques et al., 2 + 1 c.a.c.,
armoires en mélamine, sous-sol fini,
système alarme, balayuse centrale,
taxes basses. Jean Bourdeau 635-
3784.



89,900 \$ NEG.
STE-CATHERINE
2- Bungalow stucco et vin., 4 c.a.c.,
armoires en mélamine, sous-sol fini,
grand patio, terrain 6,698 p.c., taxes
basses. Jean Bourdeau 635-3784.



72,000 \$ URGENT
ST-CONSTANT
3- Bungalow 1967, bri. & al., aire
ouverte, armoires mélamine, 2 + 1
c.a.c., planchers parquetier, terrain
gazonné, allée pavée, vente rapide.
Jean Riendeau 635-1852/635-3784.



PRESTIGE
4- Très belle résidence spacieuse,
foyer, garage sur terrain de 17,459 pi.
ca., paysager, piscine creusée, quar-
tier Roussillon à St-Constant. J. Liver-
nois 635-3784. R. Lavoie 632-2009.



AVEC GARAGE
ST-CONSTANT
5- Bungalow briques et al., 2 + 1 c.a.c.,
armoires chêne, planchers en marque-
terie, garage 16x25, très propre, Gilles
Pépin 635-3784.



CAMPAGNE PRIX RÉDUIT
6- Amateurs de grands espaces venez
voir ce bungalow situé sur un terrain de
20,409 p.c., avec 3 + 1 c.a.c., sfm avec
comb. lente, gazonné. Info R. Lavoie
632-2009. J. Livernois 635-3784.



78,500 \$ NEG.
ST-CONSTANT GARAGE
7- Bungalow tout briques, 2 + 1 c.a.c.,
sous-sol fini, toiture retaillée, terrain
7,500 p.c., clôture, paysager, grand
patio, très propre. Huguette Gagner
632-1024.



8- Bungalow à aires ouvertes, enso-
leillé, c.a.c., parquetier, garage, ter-
rain 7,246 p.c., SFM au sous-sol, près
de tous les services. R. Lavoie 632-
2009. J. Livernois 635-3784.



STEVE
659-6604

RE/MAX BROSSARD
466-6000

2 agents pour le prix de 1
2 noms

Très connus dans l'immobilier RE/MAX
BROSSARD et les MCKENZIE

79 propriétés vendues en '92



1- CANDIAC: Parc Laurier, très
grand cottage jumelé, foyer au
salon, salle à manger, très propre.



5- CANDIAC: Parc Laurier, split
level avec très grande salle fami-
liale ouverte sur la cuisine, belle
cour.



9- LA PRAIRIE: Propriété de pres-
tige à faire rêver. Pisc. creusée,
thermopompe, etc. Absolument
superbe. Transfert.

PRIX RÉDUIT
CANDIAC: Parc Champlain split level avec garage, modèle
très ouvert, 3 bay windows, balayuse centrale.

TOUTE RÉNOVÉE
CANDIAC: Parc Champlain bungalow avec très belles
renovations, taxes \$1600, pas de voisin arrière.



2- STE-CATHERINE: bungalow
avec garage absolument impec-
cable, meubles et appareils
ménagers disponible



6- LA PRAIRIE: Propriété "cus-
tom-built", planchers de lattes,
thermopompe, foyer, fenêtres
PVC.



10- ST-CONSTANT: Grands
modèle avec toit cathédrale, cui-
sine stratifié, décoration profes-
sionnelle, doit vendre. Transfert.

INSCRIT AU PRIX DE L'ÉVALUATION
STE-CATHERINE: cottage avec garage inscrit à un prix très
compétitif, grand terrain, taxes \$2100.

PLANCHERS
CANDIAC: Parc Champlain split level très propre superbe
sous-sol, fenêtres changées, toit retail.



3- CANDIAC: Secteur nouveau
cottage très moderne, superbe
planchers lattes blanchis, foyer,
garage.



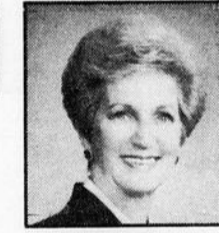
7- CANDIAC: Propriété digne des
grandes revues, 4 chambres à
l'étage, pisc. creusée, modèle
unique. À voir.



11- CANDIAC: Cottage jumelé au
Parc Laurier à louer/à vendre.

\$99,500.
CANDIAC: Parc Laurier modèle 3 chambres, four encastré,
plaque Jenn-Air, à deux pas des écoles.

\$139,500
LA PRAIRIE: cottage avec grand terrain, pisc. creusée, foyer
au salon, s/sol fini.



JACQUELINE
659-1356



4- ST-CONSTANT: split level
inscrit à un prix pour vendre,
vraiment impeccable, garage,
doit vendre.



8- DELSON: Modèle 3 chambres
avec pisc. creusée, cuisine et
salle de bain neuve, grand terrain,
doit être vu.



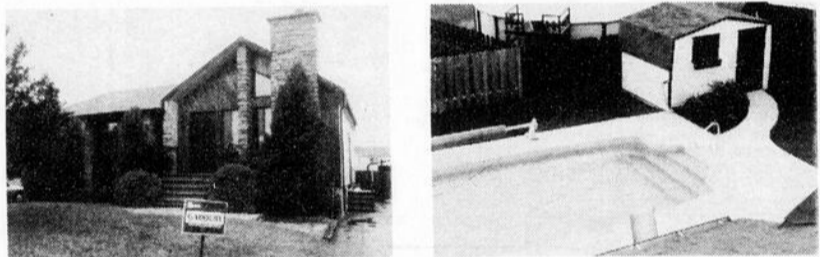
12- CANDIAC: Parc Laurier
modèle unique, pisc. creusée, 4
chambres, foyer double, fenêtres
PVC, planchers de lattes. Bois à
l'arrière.

GARAGE DOUBLE

RÉDUIT

URGENT

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE



**ST-CONSTANT: PRIX RÉDUIT POUR VENTE
RAPIDE, SUPERBE BUNGALOW PIERRES/ALUMINIUM,
3 CHAMBRES MÊME NIVEAU, FOYER EN PIERRES,
PISCINE CREUSÉE, SITUÉ PRÈS ÉCOLES.**

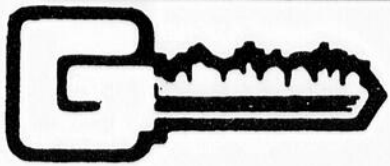
INF: SERGE GADOURY

632-8414

IMM. GADOURY INC., CTR

URGENT

URGENT



LA BONNE PORTE

IMMEUBLES

GADOURY INC.

COURTIER

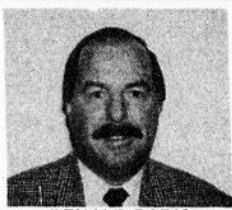
TOUJOURS #1
DE LA RÉGION

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1977

17

632-8414

18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUÉBEC
J5A 1A1



RENALD PARIS
638-2214



MICHEL MALO
635-2530



SERGE GADOURY
632-8414



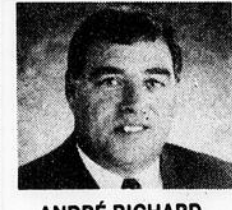
FLORENCE LAVOIE
635-4013



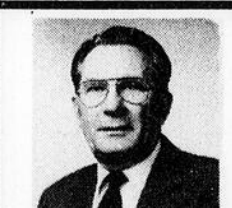
ROGER PROVOST
445-8879



SYLVIE PAQUETTE
444-4617



ANDRÉ RICHARD
635-3181



ÉMILE SOREL
246-4575



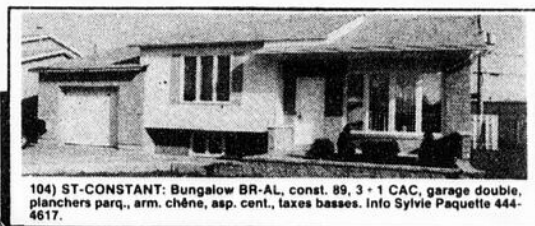
101) LA PRAIRIE: Immeuble 16 logements, situé secteur Le Cilière, const. 89, revenus an 102,960 \$. Demander Florence Lavoie 635-4013.



102) ST-CONSTANT: Bungalow 2-1 CAC, pl. parq., air. ouv., plaf. cathédrale, arm. stratifiées, clôture, pavée, paysager. Impeccable! Inf. Florence Lavoie 635-4013.



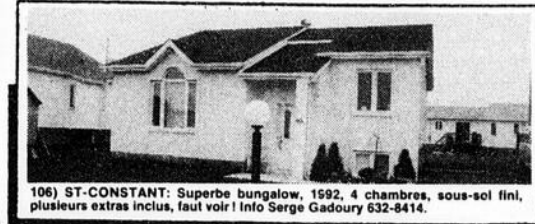
103) ST-CONSTANT: Bung. 3 chambres 2-2, très belle salle familiale au S/S il fini, g-robe cèdre, gazon, asphalte, clôture. Info Sylvie Paquette 444-4617.



104) ST-CONSTANT: Bungalow BR-AL, const. 89, 3-1 CAC, garage double, planchers parq., arm. chêne, asp. cent., taxes basses. Info Sylvie Paquette 444-4617.



105) DELSON: Bungalow, 3-1 CAC, cuisine rénovée, beaucoup d'armoires mélamine blanc, noires, très bien entretenu, grand terrain, secteur recherché. Inf. André Richard 635-3181 ou 632-8414.



106) ST-CONSTANT: Superbe bungalow, 1592, 4 chambres, sous-sol fini, plusieurs extras inclus, faut voir! Info Serge Gadoury 632-8414.



107) LA PRAIRIE: 15 minutes du centre-ville, superbe bungalow 1987, 3 chambres, grande cuisine moderne, terrain boisé de 30,000pc, taxes basses. Info Serge Gadoury 632-8414.



113) DELSON: Bung. 92, bachelors 3 1/2, garage, foyer, 4 CAC, podium, tourbillon, bal. cent., grandes pièces, une visite vous enchantera! Info Renald Paris 638-2214.



108) ST-PHILIPPE: Superbe Canadienne, 1989, situé dans croissant, près école et parc, salle à diner, foyer, garage, prix RÉDUIT pour vente rapide! Info Serge Gadoury 632-8414.

GRATUIT
TRANSPORT EN COMMUN POUR UN AN SUR LE TERRITOIRE DESSERVI PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

ACHÉTEZ VOTRE MAISON DANS NOTRE RÉGION

DELSON * STE-CATHERINE * ST-CONSTANT

ENTRE LE 1^{er} AVRIL 93 ET LE 30 JUIN 94
PUBLICITÉ AUTONISÉ PAR LE C.I.T. ROUSSILLON



109) ST-CONSTANT: Spacieux bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, garage, demandons 89,900 \$. Info Serge Gadoury 632-8414.



110) ST-CONSTANT: Joli bungalow 91, 3 chambres, sous-sol fini, près écoles. Info Serge Gadoury 632-8414.



111) ST-CONSTANT: Cottage 1988, 9 pièces, salle à diner, foyer, garage, faut voir! Info Serge Gadoury 632-8414.



112) ST-CONSTANT: Situé dans un croissant et parc, joli bungalow, 3 chambres, armoires en chêne, sous-sol fini, piscine, faites une offre! Info Serge Gadoury 632-8414.



114) ST-CONSTANT: Bung. 86, 4 CAC, pisc., poêle propane, remise, patio, super propre, air. ouv., planç. parq., secteur tran. Info Renald Paris 638-2214.



115) ST-CONSTANT: Bungalow 2-1 CAC, sous-sol fini, foyer, 2 salles de bain, puits lumière, propriété exceptionnelle. Info Roger Provost 632-8414/445-8879.



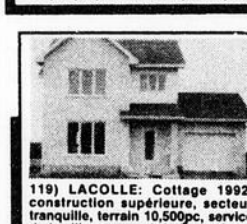
116) ST-CONSTANT: Québécoise 1984, briques/alum., 28x40, 3 CAC même niveau, parq., près d'un parc, c'est à voir! Info Roger Provost 632-8414/445-8879.



117) LA PRAIRIE: Cottage, 3-1 chambres, 3 salles de bain, salle familiale, foyer au salon, garage, situé arrière Pl. Cilière, secteur recherché. Info Roger Provost 632-8414/445-8879.



118) ST-BERNARD: Ferme 164 arpents herbages et bois, bon pour la chasse et élevage, maison mobile + bâtiments. Info Émile Sorel 632-8414/246-4575.



119) LACOLLE: Cottage 1992, construction supérieure, secteur tranquille, terrain 10,500pc, service de la ville, garage. Info Émile Sorel 632-8414/246-4575.



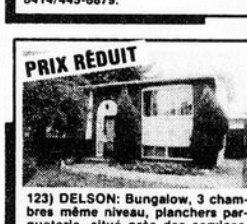
120) ST-CONSTANT: Propriété de prestige, terrain 13,280pc, piscine creusée, une visite vous convaincra! Info Louise ou Serge 497-0240 ou 632-8414.



121) ST-CONSTANT: À voir! Bung. il briques, grandes pièces, 2-2 CAC, arm. chêne, piscine creusée, secteur de choix, venez la visiter. Info Louise 497-0240 ou 632-8414.



122) ST-CONSTANT: Const. 87, 3 chambres, bain tourbillon, taxes basses, prix intéressant! Info Florence Lavoie 635-4013.



123) DELSON: Bungalow, 3 chambres même niveau, planchers parquetier, situé près des services. Info Michel Malo 632-8414/635-2530.



124) ST-CONSTANT: Secteur V, superbe cottage avec garage, 3 CAC, plaf. cathédrale, planç. parq., arm. méla., walk-in CCP, terrain 8,027pc. Info Michel Malo 632-8414/635-2530.



125) STE-CATHERINE: Impeccable, bung. 2-2 CAC, air. ouv., arm. chêne pâle, baie window SAL, terrain gazonné, pavée, clôture, taxes 1,500 \$. Info Michel Malo 632-8414/635-2530.



126) STE-CATHERINE: Bungalow 3 chambres même niveau, planchers parq., sous-sol fini, très propre, beau secteur, faut voir! Info Michel Malo 632-8414/635-2530.



127) ST-CONSTANT: Payé 108,000 \$ en 89 - 17,500 \$ ajoutés superbe Mezzanine, arm. méla., S/S tout fini 92, foyer, extérieur II aménagé. Info Martine Benoit 592-4679.



128) DELSON: REPRISE, 24x42, grand terrain 9,864pc, situé ds fer à cheval, arm. chêne, 3-1 CAC, foyer, S/S fini sauf ATE, clôture sauf avant. Info Martine Benoit 592-4679.



129) DELSON: 34x36, rehaussement propriété, 3-2 CAC, arm. méla., blanches, air. ouv., foyer SFM, il clôture, secteur de choix, à voir! Info Martine Benoit 592-4679.



130) DELSON: Proximité services, 35x39, CUI rénovée, équipée, SFM, 3-1 CAC, th. pompe, piscine creusée, toit neuf 90, propre! Info Martine Benoit 592-4679.



131) STE-CATHERINE: 3 plex, tous loués, 1x7 1/2, 2x3 1/2, très bien entretenu, rénové, revenu 14,229 \$/an, bonne localisation, bon placement. Info Martine Benoit 592-4679.



132) ST-CONSTANT: Unique! Chaleureuse, arm. méla., bl. stratifiées scandinaves, S/S il fini, 3-2 CAC, paysager prof. av. - arr., piscine. Info Martine Benoit 592-4679.



133) ST-CONSTANT: Payé 105,000 \$ - 15,000 \$ ajoutés, petit boisé arr. - cours d'eau, il clôture, paysager, arm. méla. bl., foyer, pisc., garage. Info Martine Benoit 592-4679.



134) ST-CONSTANT: Magnifique coucher soleil, bien situé, clôture, paysager, arm. méla., 3-1 CAC, foyer SAL, très fonctionnel, piscine. Info Martine Benoit 592-4679.



135) ST-CONSTANT: "De Luxe", goût et qualité sont au rendez-vous, arm. stratifiées bl., 3 CAC, foyer, garage, th. po., BR bl. ds croissant. Info Martine Benoit 592-4679.



136) ST-CONSTANT: 8 plex, de 4 1/2, tous loués, revenu annuel 43,116 \$, près des services, ds croissant, à proximité 132, bien entretenu. Info Martine Benoit 592-4679.



137) STE-CATHERINE: À qui la chance! Ce superbe bungalow avec thermo-pompe, foyer, piscine, 4 CAC, vous attend - extras. Info André Richard 635-3181.



138) STE-CATHERINE: Super bungalow avec bachelors, situé dans secteur tranquille, finition de luxe, voir pour admirer. Info André Richard 635-3181.



139) DELSON: Superbe bungalow, situé secteur tranquille, 3 CAC, beaucoup d'extras, à qui la chance! Info André Richard 635-3181.



140) ST-CONSTANT: Bungalow, 3 chambres, rénovation complète en 88, toit retail 1991, aubaine! Info André Richard 635-3181.

DEPUIS 16 ANS À VOTRE SERVICE

REFLET - Samedi le 17 juillet 1993 - Page 29

17

17



IMMOBEC

COURTIERS EN IMMEUBLES
77 GEORGES-GAGNÉ
DELSON

CHARLES LEBLANC

"MAÎTRE VENDEUR"

952-4574

POUR ÉVALUATION
VENTE OU ACHAT DE PROPRIÉTÉ

*Espérant vous servir toujours
avec un esprit professionnel.*



CHARLES LEBLANC

LOCAUX À LOUER

4 SALLES MEUBLÉES
POUR ACTIVITÉS DIFFÉRENTES.
LOCATION À L'HEURE, À LA JOURNÉE,
À LA SEMAINE, AU MOIS OU À L'ANNÉE.
SITUÉ AU
4625 MARIE-VICTORIN
STE-CATHERINE
SALLE LES ÉCLUSES
635-3601

(CLIMATISATION, CHAUFFAGE, ÉLECTRICITÉ INCLUS DANS LE LOYER)

BUREAU À LOUER

Superbe bureau avec mur
vitré 966 p.c. à 93¢ p.c. air
climatisé, électricité inclus.
Faut voir!

632-8439



5830

ST-CONSTANT
Condo à vendre ou à
louer avec option d'achat,
5 pièces, 1200 pi. de plan-
cher, tout marquetierie,
serre dans salle à dîner,
foyer moderne, S.D.B.
très grande avec bain
encastré, 2 c.a.c., double
insonorisation, système
d'alarme, grand station-
nement, taxes basses,
faut voir!

638-0848
638-4303

PROPOSITION ÉCONOMIQUE!



Vous n'avez pas les moyens de laisser passer cette
aubaine, 3 cac, foyer, piscine, complètement
rénové, 488\$ par mois. Albert Gravel Remax Long.
651-8331.

4078

LOGEMENT À LOUER

STE-CATHERINE: 4 1/2
avec garage

ST-RÉMI: Local commercial
ou à bureau, 400 p.c.
à louer pour le 1er sept. '93

632-8414

CANDIAC 1 MOIS GRATUIT



HABITEZ DANS DES PETITES UNITÉES

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
PRIX COMPÉTITIFS
444-8084



À LOUER

- Concierge sur place
- Centre commercial
- Armoires modernes en mélamine
- Immeuble neuf
- À 2 pas du parc municipal (baseball, pétanque etc...)

- 2 1/2 MEUBLÉ
- 3 1/2 SEMI-MEUBLÉ (1 MOIS GRATUIT)
- 4 1/2 GRAND BALCON (1 MOIS GRATUIT)

Info: **635-8581** — **632-8439**

5082

STE-CATHERINE
• Luxueux 4 1/2
\$435.00/mois
• 1 MOIS GRATUIT



HÂTEZ-VOUS!
QUANTITÉ

CABANON BOYER

cabanon de jardin
placé sur des blocs
de ciment. Plancher
en 2"x6' au 16 pcs.
Recouvert de plywood 5/8. Choix de couleur de
vinyle, bardeaux et teinture.

8"x10': **995\$**

Autres grandeurs et modèles disponibles.
103 RUE BOYER, ST-ISIDORE
454-3285

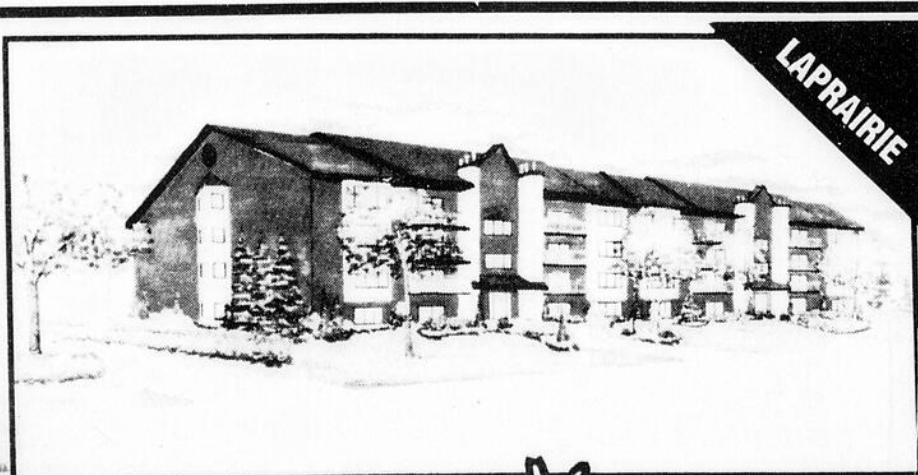
5040



PIERRE
CHAMOUX
638-1691

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL -
INDUSTRIEL

TOIT EN TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
PRIX IMBATTABLES



LAPRAIRIE

- CONDO À PARTIR DE 62 900\$
- LUXUEUX 2 c.à c., FOYER
- INSONORISÉ
- TERRASSE 12' X 10'

Le
Notre-Dame

650 Notre-Dame
Laprairie
444-5332
923-5545

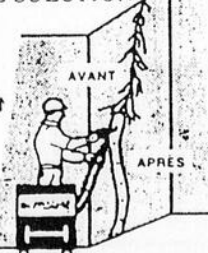
CS6067

FISSURE DE BÉTON SOUDÉE À L'EPOXY

Monsieur
FISSURE
INC.

LA SEULE SOLUTION

- DRAIN FRANÇAIS
- EFFONDREMENT DE SOL
- IMPERMÉABILISATION
- PLANCHER DE GARAGE
- PISCINE BÉTON
- MEMBRE R.E.C.O., A.P.C.H.O.



RIVE-SUD

HR0090

656-8356

GROUPE CONSEIL HYPOTHÈQUE SSM COURTIER Inc.

26 St-Pierre #202, St-Constant

1 an.. **6%**

5 ans.. **8.25%**

Frais d'évaluation gratuits

SPÉCIAL 6 mois Conv. 5,50 %.

- Hypothèque Convertible
- Hypothèque à Multi-termes
- En une seule visite, on vous donne le privilège de bénéficier de plus de 20 produits (prêteurs)

UN SEUL NUMÉRO

635-3080

Simon Morvan Serge Morvan

- 2 ième hypothèque aussi disponible

VÉHICULES MOTEURS



GERVAIS
MUNGER
DIRECTEUR
DES VENTES

Venez me rencontrer il
me fera plaisir de
vous revoir.
Gervais Munger



875-4605

1700 BOULEVARD PERIGNY
CHAMBLY, P.Q. J3L 1X2

NOUVEAU AUTO MAGIK NOUVEAU

VENTE-ACHAT
ÉCHANGE-CONSIGNATION

BÂTEAU 14'	40 FORCES	2300\$
GÉO MÉTRO 1992	BLANCHE	LOCATION
RELIANT 1986	AIR	2495\$
CAMARO 1983	MANUELLE	2495\$
JETTA GL 1983	89k	SPÉCIAL
SUBURBAN 1985	FULL	4995\$
6000 1986	PEINTURE	MEILLEURE OFFRE
TEMPO 1984	4 PORTES	1295\$

1885 LAURIER, STE-CATHERINE
635-6004 - 635-8018

FINANCEMENT ET GARANTIE

RÉNOV-PLUS ENR.
 Rénovation de cuisine, salle de bains et sous-sol.
ARMOIRES et MEUBLES sur mesure.
PATIO et DECK en bois.
 Selon vos goûts et votre budget.
ESTIMATION GRATUITE
Denys Payant 444-1278 cell. 942-0203

100% KENTUCKY BLUEGRASS
LES GAZONNIÈRES
Safari
 ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
 Plus de 25 ans d'expérience **594-3990**

Excavation
EXCAVATION ST-RÉMI inc.
 Excavation - transport - champs d'épuration
 • Terre de finition - top soil
 • terre de remplissage et finition • nivelage
Machinerie octroyée par le ministère de l'agriculture
7 ST-HUBERT, ST-RÉMI 454-6995

AGENCE DE DÉMÉNAGEMENT
PIERRE PANNETON Estimation gratuite
 • À PARTIR DE 35\$ L'HEURE
 • ASSURANCE INCLUSE
 Permis M-300 524-001
COMPOSER LE: 444-8300

PÉPINIÈRE STE-CATHERINE
 • Entretien de pelouse • Trottoirs en ciment et pavé-uni
 • Asphalte • Murs en blocs unitalus et pin traité sous-pression
 • Terrassement • Pavé-Uni • Décoration d'arbustes et plantation d'arbres
 • Bordures en ciment coulé et pré-fabriqués
EXCAVATION R.D.
635-7794 366-0025

ENTREPRISE
P.M.P. INC.
 • Murs, ciment, pierres
 • Pavé-uni, asphalte
 • Patio, rocaille
 • Entretien de jardinage, etc...
ESTIMATION GRATUITE
659-9030 - 3405 1826

Réparation d'asphalte
SEL-TEC
 • Protecteur d'asphalte, acrylique thermo-plastique.
 • Réparation d'asphalte de tous genres.
 • Réparation de fissure, dégraisseur pour asphalte.
635-3120

OFFRES D'EMPLOI

V.M. Asphalte
 spécialiste
 Réparation & Entretien
 Résidentiel & Commercial
944-4956

DÉMÉNAGEMENT
J.C. TRANSPORT inc.
 ESTIMATION GRATUITE
 À PARTIR DE 35\$ L'HEURE
 ASSURANCE INCLUSE
DEMANDEZ JACQUES 444-1666

La où il fait bon Vivre!
Saint-Constant
 La Ville de Saint-Constant est en pleine expansion. Elle a pour principal objectif le développement du sentiment de fierté et d'appartenance de ses 20 000 citoyens à l'égard de leur milieu de vie. Pour atteindre cet objectif, la Ville sollicite des candidatures pour combler les postes suivants:

CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE
Situation de prestige
 2 personnes demandées pour la vente
RÉMUNÉRATION:
 Salaire, commission plus bonis.
 Vous devez posséder un DEC
 Appelez au **926-2607, 525-1924**

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
JEAN-GUY LAVOIE INC.
 STE-CATHERINE JOL 1E0
 À VOTRE SERVICE DEPUIS 10 ANS
 RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
 ESTIMATION GRATUITE
632-8597 • FAX 632-9644

COUVREUR
 EMBELLISSEZ VOTRE DEMEURE
MICHEL ARCHAMBAUT Tél.: 638-3184
SPECIALITÉS:
 • Bardeau d'asphalte
 • Installation puits de lumière
 • Ventilation - isolation
 ESTIMATION GRATUITE • SERVICE APRES VENTE
 ESCOMPTE DE 10% Sur tout contrat signé avant le 31 juillet 93 Remplacez votre couverture de gravier en bardeaux À MEILLEUR PRIX

PROFESSEUR(E)S CONTRACTUELS AU SERVICE DE LOISIR À TEMPS PARTIEL
 1- Professeur(e)s en activités physiques: danse aérobic pour adultes, conditionnement physique pour adultes, travail musculaire dirigé pour adultes, activités sportives adultes et jeunesse, école de cirque jeunesse et adultes
 2- Professeur(e)s en art visuels: dessin jeunesse et adultes, peinture à l'huile jeunesse et adultes, peinture aquarelle pour adultes, peinture acrylique pour adultes, procédés mixtes pour adultes, bricolage des tous-petits, exploration artistique pour adolescents, sculpture pour adultes
 3- Professeur(e) de théâtre jeunesse
 4- Professeur(e) de Yoga pour adultes
 5- Professeur(e) de décoration intérieure pour adultes
 6- Professeur(e) d'aménagement paysager
 7- Professeur(e) de pré-maternelle, professeur(e) responsable, professeur(e) adjoint
 8- Professeur(e) de ballet-jazz pour adultes
Exigences:
 - Détenir un baccalauréat en Education physique ou l'équivalent. (pour les professeurs en activités physiques seulement).
 - Avoir un minimum de 2 ans d'expérience en enseignement dans l'une des disciplines ci-haut mentionnées.
 - Le dynamisme, la créativité, l'autonomie et une facilité à communiquer sont des qualités que vous possédez.
Disponibilité:
 Les professeur(e)s intéressé(e)s doivent être disponibles le jour, le soir et les fins de semaine.
 Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant leurs honoraires professionnels, à la coordonnatrice des ressources humaines, avant 12h00, le 28 juillet 1993.
 Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception
 Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi
 Ville de Saint-Constant 147, rue Saint-Pierre, C.P. 130, Saint-Constant (Québec) J5A 2G2

CONSTRUCTION
"JOURNALIER" D'EXPERIENCE
 AVEC INITIATIVE TRAVAILLANT UN ATOUT
POUR CONSTRUCTION EXTÉRIEURE 659-4177

Plancher Dubé Inc.
 ■ Pose ■ Réparation
 ■ Sablage ■ Teinture
 ■ Finition ■ Restauration
 ■ PRODUIT ÉCOLOGIQUE
635-2472

PARQUET DESIGN D & D INC.
 Pose, sablage, finition,
 ★ cristal inodore ★ teinture
 ★ planchers à motifs
635-3105

PEINTRE
CUSSON & FILS INC.
 Peinture
 Joints de gyproc - Tapisserie
 Réparation de tout genre, ouvrage garanti, estimation gratuite.
638-5906

COUVREUR RIENDEAU ENR.
 Spécialité bardeaux d'asphalte
 ESTIMATION GRATUITE
 Tél.: 454-7787
 Cell.: 591-1126

La Garderie Éducative Patachou, est présentement à la recherche de candidats (es), pour combler les postes:
Éducateur-Éducatrice
 Formation exigée:
 - D.E.C. en technique de garde;
 - B.A.C. en éducation pré-scolaire
 Un atout:
 - Dynamique, ponctuel(le), esprit d'équipe, flexible, responsable.
Cuisinière
 Statut occasionnel - sur appel
 - Expérience requise.
 Si vous croyez répondre au profil recherché, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 juillet, à
GARDERIE PATACHOU
 962 St-Jean-Baptiste
 Ville Mercier, Qc
 J6R 2K8

NETTOYAGE DE TAPIS ASTORIA
 (DIVISION D'ENTRETIEN ASTORIA)
 La compagnie la plus complète de nettoyage de tapis de la Rive-Sud
 MACHINE ULTRA-MODERNE AVEC SHAMPOING TRÈS CONCENTRÉ, VOS TAPIS SONT NETTOYÉS À 100%
TRAVAIL GARANTI ESTIMATION GRATUITE
SPÉCIAL 20% DU 20 JUILLET AU 20 AOÛT
50 TASCHEREAU, LA PRAIRIE (PLACE LA CITIÈRE) 659-6091

VOTRE CARRIÈRE COMMENCE CHEZ-NOUS
 • Programmeur(e) - Analyste (#420.52)
 • Bureautique - Maîtrise des appareils (#900.62)
 • Micro-Ordinateur général (#247.50)
 • Possibilité de prolongation des prestations d'assurance-chômage.
 • PROGRAMME SPRINT
 • Enseignement professionnel de niveau collégial
 • Aide au placement
 • Admissibilité aux prêts et bourses.
ICD Institut Carrière et Développement Ltée
 Auparavant Institut Control Data
LONGUEUIL 677-9191
 1111, St-Charles Ouest, bureau 101
 Longueuil J4K 5G4
 COMPLEXE ST-CHARLES
Le Pouvoir de Réussir
 MISSISSAUGA - TORONTO - OSHAWA - BURNABY - VANCOUVER - SURREY - EDMONTON - OTTAWA - HALIFAX - VICTORIA - SASKATOON - QUÉBEC

Ville de Delson

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Delson sollicite des candidatures pour combler un poste d'AIDE-OPÉRATEUR pour le Centre sportif de Delson. Cet emploi saisonnier s'échelonne du début du mois d'août jusqu'à la mi-avril et/ou selon le besoin du service.

DESCRIPTION SOMMAIRE DES TÂCHES:

- Aider l'opérateur de resurfaçeuse-concierge au Centre sportif, déplacer des filets et entretien ménager
- Accomplir toute tâche reliée à son poste à la demande du supérieur immédiat

SOMMAIRE DES EXIGENCES:

- Avoir 17 ans et plus
- Être débrouillard et courtois
- Avoir une certaine expérience avec le public

RÉMUNÉRATION:

- Au taux du salaire minimum, tel que la convention collective de travail des employés de service

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au Centre sportif de Delson avant le 27 juillet 1993:

Centre sportif de Delson
A/S M. Réal Langlais
100, ave. Delson, 2e étage
Delson (QUÉBEC)
J0L 1G0



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-12 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de remplacer le plan de zonage numéro 90-AM-111-2, pour fins de conformité au schéma d'aménagement de la MRC de Roussillon.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-12 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de remplacer le plan de zonage numéro 90-AM-111-2 pour fins de conformité au schéma d'aménagement de la MRC de Roussillon.

Ce règlement a pour objet de:

- de remplacer le plan de zonage numéro 90-AM-111-2 à l'échelle 1:20 000 préparé par le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en date du 25 octobre 1990 par le plan de zonage à l'échelle 1:20 000, portant le numéro 92-AM-116-2, préparé par le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en date du 9 novembre 1992 pour faire partie intégrante du règlement numéro 115 et ce, pour fins de conformité aux modifications apportées au schéma d'aménagement de la Municipalité régionale de comté de Roussillon aux termes des règlements numéros 1989-2 et 1992-2.

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00, en la salle du Conseil, situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-12 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture de bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-8 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115 intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites des secteurs de zone RX-1 et RA-2 pour créer le secteur de zone RE-1.

Avis est donné par la soussignée, que lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-8 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115 intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites des secteurs de zone RX-1 et RA-2 pour créer le secteur de zone RE-1.

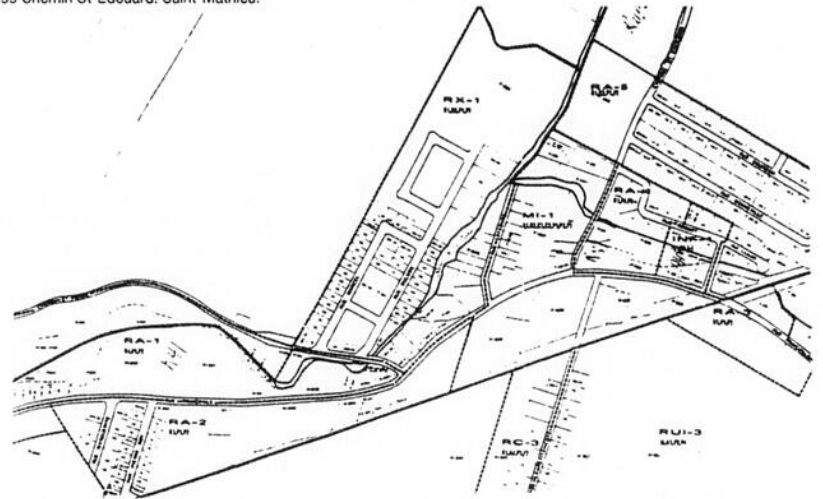
Ce règlement a pour objet de:

- de modifier les limites des secteurs de zones RX-1 et RA-2 afin de créer le secteur de zone RE-1;
- de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;
- de modifier en conséquence la grille de spécification des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone RE et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages résidentiels de Classe I, II, III et IV, les usages commerciaux de Classe I et les usages publics de Classe I et II;
- de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone RE-1 et prévoir les normes d'implantation dans ce secteur de zone, ainsi que pour modifier cette grille à l'égard du secteur de zone RX-1 (permet structures jumelées dans ce secteur de zone); et,
- le règlement de lotissement numéro 116;
- en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour incorporer les normes applicables à la zone RE à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises;

Les secteurs de zone affectés sont décrits ci-après et illustrés au croquis qui suit:

Le secteur de zone RX-1 est borné à l'est par le lot P-324, à l'ouest par le Chemin St-Pierre, au nord par le lot P-325, au sud par la rivière La Tortue, la rue Lefebvre et la rue Principale.

Le secteur de zone RA-2 est borné à l'est par la rue Principale, à l'ouest par la voie ferrée, au nord par le lot P-340 et au sud par le lot P-346. Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00 en la salle du Conseil, situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.



Le projet de règlement numéro 115-8 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture de bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-6 intitulé règlement amendant le règlement de zonage numéro 115 intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites du secteur de zone RUI-3 pour créer le secteur de zone RUP-1.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-6 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115 intitulé règlement de zonage et le règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites du secteur de zone RUI-3 pour créer le secteur de zone RUP-1.

Ce règlement a pour objet de:

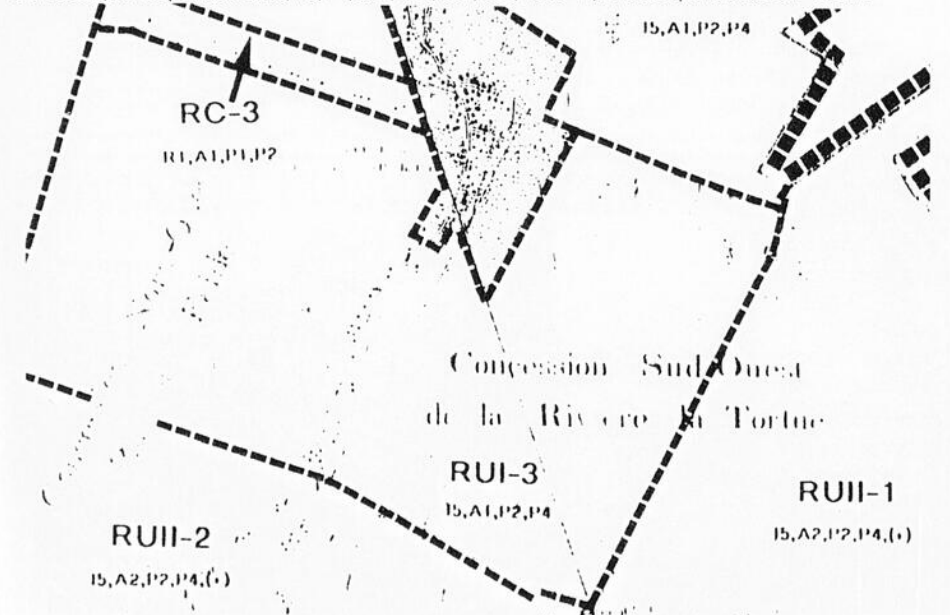
- de modifier les limites du secteur de zone RUI-3 afin de créer le secteur de zone RUP-1;
- de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par Le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;
- de modifier en conséquence la grille de spécification des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone RUP et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages industriels de Classe V, les usages agricoles de Classe I, les usages publics de Classe I, II et IV et autorisant spécifiquement les résidences pour personnes âgées;
- de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone RUP-1 et prévoir les normes d'implantation dans ce secteur de zone; et

le règlement de lotissement numéro 116;

- en modifiant les grilles de spécifications intitulées «Normes de lotissement par zone» pour incorporer les normes applicables à la zone RUP à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises;

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone RUI-3 est borné au nord par les limites des lots 323 et 346, au sud par les limites des lots 384 et 366, à l'est par les lots 66, 70, 71, 361, 358, 357, 356, 45 et 44, à l'ouest par les lots 317 et 284.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993 à compter de 19h00 en la salle du Conseil, située au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-6 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture de bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 111-1-92 modifiant le règlement numéro 111-90 intitulé plan d'urbanisme en vue de le rendre conforme aux règlements de modification du schéma d'aménagement régional de la MRC de Roussillon, règlement numéro 1989-2 et règlement numéro 1992-2.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 111-1-92 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 111-90 intitulé plan d'urbanisme en vue de le rendre conforme aux règlements de modification du schéma d'aménagement régional de la MRC de Roussillon, règlement numéro 1989-2 et règlement numéro 1992-2.

RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT DE MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME

Le règlement numéro 111-1-92 modifie le règlement numéro 111-90 intitulé Plan d'urbanisme en vue de le rendre conforme aux règlements de modification du schéma d'aménagement régional de la MRC de Roussillon, règlement numéro 1989-2 et 1992-2.

Les modifications apportées au plan d'urbanisme concernent principalement la modification des limites des périmètres des Grandes affectations suivantes:

RURALE I (principalement localisée autour du noyau urbain et assujettie à la Loi sur la Protection du territoire agricole);

RURALE II (principalement localisée entre l'affectation Rurale I et les limites municipales, également soumise à la Loi sur la Protection du territoire agricole);

RÉSIDENTIELLE (correspond principalement au noyau actuellement développé et longeant, en partie, le boulevard Monette dans la section nord du territoire municipal);

MIXTE I (couvre la partie centre du noyau urbain);

MIXTE II (occupe une parcelle de terrain à l'est de l'autoroute 15);

INDUSTRIELLE (affectation totalement abrogée);

PÉRIMÈTRE D'URBANISATION (délimitant les affectations Résidentielle et Mixte I, le périmètre d'urbanisation correspond au noyau central de la municipalité).

Le plan numéro 92-AM-111-2 (lequel remplace le plan numéro 90-AM-111-1) annexé au règlement de modification du plan d'urbanisme illustre les nouvelles délimitations des périmètres de ces Grandes affectations.

De plus le plan d'urbanisme est modifié afin de retirer toute indication à l'égard des zones de Plan d'aménagement d'ensemble (PAE).

En conséquence à ces modifications de délimitations de Grandes affectations, certaines modifications d'ordre technique sont rendus nécessaires dans le but d'ajuster et de rendre cohérent l'ensemble du texte du plan d'urbanisme.

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00, en la salle du Conseil, située au 200 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 111-1-92 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture de bureau.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



**AVIS D'UNE ASSEMBLÉE
PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-10 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de remplacer le texte du deuxième alinéa de l'article 56, concernant les murets et les clôtures.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-10 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de remplacer le texte du deuxième alinéa de l'article 56, concernant les murets et les clôtures.

Ce règlement a pour objet de remplacer le texte du deuxième alinéa de l'article 56, par le suivant.

"Les murets et les clôtures doivent être implantés à plus de 1.0 mètre de la ligne séparant le terrain à clôturer de la rue".

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993 à compter de 19h00 en la salle du Conseil, situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-10 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



**VILLE DE SAINT-RÉMI
AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, greffier, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance spéciale du Conseil, lundi le 2 août 1993 à 19h30 au 155, rue St-Jean-Baptiste à la salle du Conseil.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

Nature et effets:

- Réduire la marge avant à 2 mètres au lieu de 13 mètres;
- Réduire la marge arrière à 5 mètres au lieu de 25% de la profondeur du terrain.

Identification du site concerné:

Le lot 31-1 situé au 687 rang Sainte-Thérèse.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ à Saint-Rémi ce dix-septième jour de juillet mil neuf cent quatre vingt-treize.

Serge Brazeau, greffier



**AVIS D'UNE ASSEMBLÉE
PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement 115-1, intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement en vue de créer le secteur de zone RG-1 à même le secteur de zone RA-4.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la municipalité de Saint-Mathieu a adopté par résolution, le projet de règlement numéro 115-1, intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement en vue de créer le secteur de zone RG-1 à même le secteur de zone RA-4.

Ce règlement a pour objet de:

-de créer le secteur de zone RG-1 à même le secteur de zone RA-4 lequel sera réduit en conséquence;

-de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;

-de modifier en conséquence la grille de spécification des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone RG et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages résidentiels de Classe I, II, III et IV les usages commerciaux de Classe I, les usages publics de Classe I et II et autorisant spécifiquement les lieux de résidence pour personnes âgées;

-de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zone jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone RG-1 et prévoir les normes d'implantation applicables dans ce secteur de zone; et

2) le règlement de lotissement numéro 116:

-en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour incorporer les normes applicables à la zone RG à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises.

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone RA-4 est bornée au sud par les lots P-380 et P-353, 379.8, au nord par le chemin St-Édouard, à l'est par les limites des lots 322-23-1, 322-23-2, 322-25-1, 322-25-2, 322-26-1 et une partie du lot 322-26-2 et à l'ouest par le chemin Principal.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993 à compter de 19h00 en la salle du Conseil, situé au 299 Chemin St-Édouard, St-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-1 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, à St-Mathieu de 9h00 à 16h30 les jours d'ouverture de bureau.

Donnée à St-Mathieu, ce 17 juillet 1993

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



**AVIS D'UNE ASSEMBLÉE
PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-5 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115 intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites du secteur de zone MV-1 pour créer les secteurs de zone MV-1, MV-2 et MW-1.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu, a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-5 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites du secteur de zone MV-1 pour créer les secteurs de zone MV-1, MV-2 et MW-1.

Ce règlement a pour objet:

-de modifier les limites du secteur de zone MV-1 pour créer les secteurs de zone MV-1, MV-2 et MW-1;

-de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par Le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;

-de modifier en conséquence la grille de spécifications des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone MW et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages résidentiels de Classe I et II, les usages commerciaux de Classe I et II, les usages industriels de Classe I et II et les usages publics de Classe I, II et III;

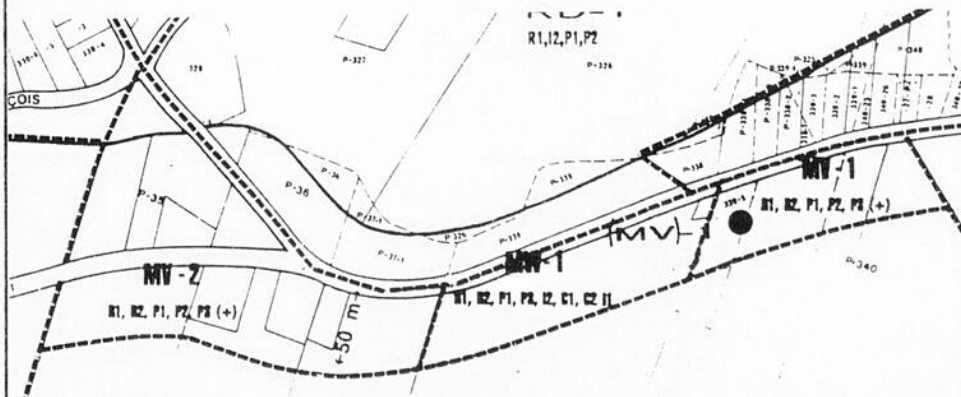
-de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer les secteurs de zone MW-1 et MV-2 et prévoir les normes d'implantation dans ces secteurs de zones et remplacer les normes d'implantation applicables au nouveau secteur de zone MV-1; et

-le règlement de lotissement numéro 116:

-en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour incorporer les normes applicables à la zone MW à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises;

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone MV-1 est borné à l'ouest par les limites des lots P-340, P-338, P-37, P-36, P-35, à l'est par le chemin Principal, au sud par le lot P-340 et au nord par le lot P-37.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00 en la salle du Conseil situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-5 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière

17

17

17



Commission scolaire
du Goéland

AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné que les membres du Comité exécutif de la Commission scolaire du Goéland ont adopté le règlement suivant lors d'une séance ordinaire qu'ils ont tenue le 13 juillet 1993, à savoir:

- Règlement CSG 19-1993 fixant la tenue des séances ordinaires du Comité exécutif.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la Loi sur l'instruction publique.

Donné à La Prairie, ce 14^{ème} jour de juillet 1993.

Aimé Hill
Secrétaire général



170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

AVIS DE PUBLICATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 943-M

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance ordinaire tenue mardi, le 13 juillet 1993 le Conseil a adopté le règlement numéro 943-M modifiant le règlement numéro 767 concernant la paix, l'ordre public et le bien-être général, tel que déjà modifié par le règlement 894-M.
2. Ce règlement vise à interdire la baignade dans le lac "La Cité".
3. Ce règlement peut être consulté par toute personne intéressée, au bureau du soussigné au 170 boul. Taschereau, bureau 400 à La Prairie et cela, durant les heures habituelles de bureau soit de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h45, du lundi au jeudi et de 8h00 à 12h00 le vendredi.

Donné à La Prairie, ce 15 juillet 1993.

Le greffier de la Ville,
BERNARD BLAIN, notaire



Québec

APPEL D'OFFRES

Location d'immeuble par voie de soumissions publiques

Le ministère des Transports offre en location par voie de soumissions publiques l'immeuble suivant:

DOSSIER no 9-91-01335-0 & al.

Un terrain vacant portant les numéros de lots P. 190, P. 191, P. 192, P. 193, P. 194, P. 195, P. 196, P. 197, P. 198, P. 199 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Constant situé dans la municipalité de la Ville de Saint-Constant et ayant une superficie de trois cent quatre-vingt-dix-sept mille huit cent vingt et un mètres carrés et huit dixièmes (397 821,8 m.c.).

La durée de la location sera de cinq (5) ans.

La valeur locative annuelle est estimée à trois cent cinquante dollars (350\$).

Ce terrain est situé dans une zone agricole au sens de la Loi sur la protection du territoire agricole.

On peut obtenir le dossier d'appel d'offres moyennant une somme de dix dollars (10 \$) incluant la TPS et la TVQ, non remboursable, payable en espèces, par chèque ou par mandat de poste à l'ordre du Ministère des Finances.

Ministère des Transports, Service des activités immobilières, 201, Place Charles-Lemoyne, 5^e étage, Longueuil (Québec) J4K 2T5; tél.: (514) 677-8951, en prenant soin de préciser le numéro de dossier mentionné plus haut.

le 5 août 1993 à 14:30 h.

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumissions compris dans le dossier d'appel d'offres.

Le ministère des Transports se réserve le droit d'annuler en tout temps, avant l'adjudication, cet appel d'offres et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

PERSONNES DÉSIRANT SOUMISSIONNER

Toute personne désirant soumissionner doit obtenir le dossier d'appel d'offres en s'adressant au Service des activités immobilières, Ministère des Transports,

On procédera à l'ouverture des plis lors d'une assemblée publique qui se tiendra au Service des activités immobilières du Ministère, à l'adresse précitée,

Le sous-ministre,
Georges Lalonde



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-11 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de modifier l'appellation du secteur de zone RA-5 par l'appellation RX-2.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-11 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de modifier l'appellation du secteur de zone RA-5 par l'appellation RX-2.

Ce règlement a pour objet de:

- de modifier l'appellation du secteur de zone RA-5 par l'appellation RX-2 et pour modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par Le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone RA-5 est bornée à l'est par le lot numéro P-321, à l'ouest par les lots numéros P-322, P-378, 378-2, 379-2, 379-10, 379-11, 379-3, 379-4, 379-5, 380-15, 380-14, 380-13 et un bout du chemin principal au sud par la voie ferrée et au nord par la rivière La Tortue.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement, le 2 août 1993, à compter de 19h00, en la salle du Conseil, située au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-11 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture du bureau.

Francine Brien, Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-4 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé en vue de modifier l'appellation du secteur de zone INF-1 en secteur de zone MF-1.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-4 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier l'appellation du secteur de zone INF-1 en secteur de zone MF-1.

Ce règlement a pour objet de:

- de modifier l'appellation du secteur de zone INF-1 en secteur de zone MF-1;
- de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par Le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;
- de modifier en conséquence la grille de spécification des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone MF et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages résidentiels de Classe I et II, les usages commerciaux de Classe I, les usages publics de Classe I et II et autorisant spécifiquement les usages impliquant le forgeage du fer ornemental et assemblage de pièces; et d'annuler dans cette grille toute indication à l'égard de la zone INF;
- de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone MF-1 et prévoir les normes d'implantation dans ce secteur de zone et pour annuler dans cette grille le secteur de zone INF-1 et les normes d'implantation applicables à ce secteur; et
- le règlement de lotissement numéro 116;
- en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour incorporer les normes applicables à la zone MF à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises et retirer celles applicables à la zone INF.

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone INF-1 est bornée à l'ouest par la rue Principale, à l'est par les lots P322-27, P322-27.1, P322-28.1, au sud par les lots 380-19, 380-3, P353.3, P353-2, la rue Robert, au nord par les lots 379-4, 379.7, P379.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00, en la salle du Conseil, situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-4 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-9 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de modifier les usages permis dans la zone MC et les normes d'implantation dans le secteur de zone MC-1.

Avis est donné par la soussignée que lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté par résolution, le projet de règlement numéro 115-9 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage en vue de modifier les usages permis dans la zone MC et les normes d'implantation dans le secteur de zone MC-1.

Ce règlement a pour objet:

- de modifier la grille de spécifications des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour ajouter les usages spécifiquement inclus suivants dans la zone MC, soit lave-auto, lave-camion, vente au détail de produits pétroliers, d'essence et relais de camions;

- de modifier la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour ajouter dans le secteur de zone MC-1 des normes particulières applicables à l'occupation des débits de pétrole, des parcs de camionnage et des garages et ateliers de réparation des véhicules automobiles.

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00 en la salle du conseil, située au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-9 est disponible pour consultation au bureau municipal situé 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu, de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

AVIS DE PUBLICATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 936-E

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que lors d'une séance ordinaire tenue le 9 mars 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 936-E intitulé: "Règlement pourvoyant à l'exécution de travaux de réfection de certains trottoirs, rues et bordures dans la ville; de réfection au drainage par fossés et chargement en pierres de diverses rues dans la ville; d'aménagement, correction et amélioration à divers équipements de l'usine de filtration; du raccordement au groupe électrogène de la station sanitaire de la phase III de la Clairière ainsi qu'à un emprunt au montant de 750 000\$ à cette fin.

L'objet de ce règlement est d'autoriser les travaux mentionnés au coût de 750 000\$ et, pour se procurer les fonds nécessaires, de décréter un emprunt de 750 000\$ par l'émission d'obligations.

Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter lors d'une procédure d'enregistrement tenue le 5 avril 1993.

Il a été approuvé par la M.R.C. de Roussillon le 28 avril 1993 et il a également été approuvé par le Ministre des Affaires municipales le 23 juin 1993.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau du soussigné au 170 boul. Taschereau, bureau 400 à La Prairie et cela, durant les heures habituelles de bureau soit de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h45, du lundi au jeudi et de 8h00 à 12h00 le vendredi, heure locale.

Donné à La Prairie, ce 17 juillet 1993.
Le greffier de la Ville,
BERNARD BLAIN, notaire



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-7 intitulé règlement amendant le règlement numéro 115 intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites du secteur de zone MX-2 pour créer le secteur de zone MRU-1.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993 le Conseil de la Municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 115-7 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement tel que déjà amendé, en vue de modifier les limites du secteur de zone MX2 pour créer le secteur de zone MRU-1.

Ce règlement a pour objet de:

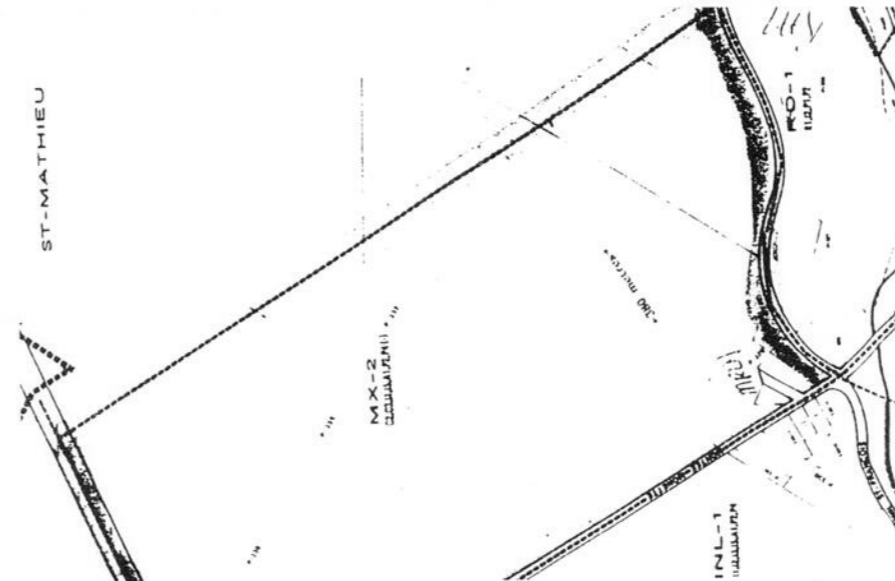
- de modifier les limites du secteur de zone MX-2 afin de créer le secteur de zone MRU-1;
- de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 date du 8 juin 1991 et préparé par Le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;
- de modifier en conséquence la grille de spécifications des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone MRU et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages résidentiels de Classe I et II, les usages commerciaux de Classe I et II, les usages agricoles de Classe I et les usages publics de Classe I et II;
- de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone MRU-1 et prévoir les normes d'implantation dans ce secteur de zone;

le règlement de lotissement numéro 116:

- en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour incorporer les normes applicables à la zone MRU à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises;

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone MX-2 est borné à l'est par la route 15, à l'ouest par le chemin St-Pierre, au sud par les lots P-335, P-332, P-329, P-327, P-326 et au nord par la Montée Monette.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00 en la salle du Conseil, située au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu. Le projet de règlement numéro 115-7 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, Saint-Mathieu de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture de bureau. Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

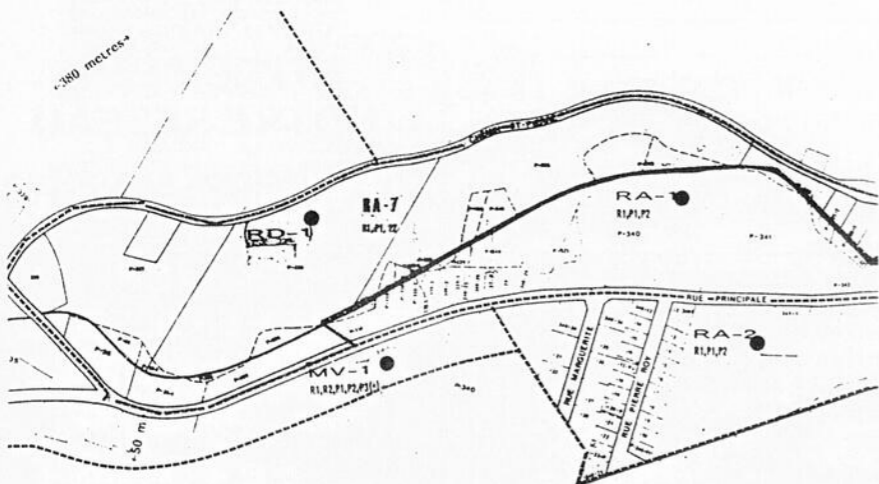
Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 119-2, intitulé règlement modifiant le règlement numéro 119, intitulé règlement concernant l'émission des permis de construction, en vue de procéder à divers ajustements.

Avis est donné par la soussignée que, lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le conseil de la municipalité de Saint-Mathieu a adopté, par résolution, le projet de règlement numéro 119-2 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 119, intitulé règlement concernant l'émission des permis de construction, en vue de procéder à divers ajustements.

CE RÈGLEMENT A POUR OBJET DE:

- D'ajuster les grilles de spécifications pour incorporer les conditions d'émission des permis de construction à l'égard des secteurs de zones RA-7, MF-1, MRU-1, MW-1, RUP-1, RE-1, RG-1, MV-2 et RH-1, pour incorporer les nouvelles appellations de secteur de zone.
- Pour modifier cette même grille afin de retirer toute mention à l'égard des secteurs de zones RA-1, RD-1 et INF-1.
- Quand au secteur de zone RA-7 (ancien RD-1) les conditions sont modifiées pour permettre les projets d'alimentation en eau potable et d'épuration des eaux usées conformes à la loi sur la qualité de l'environnement et les règlements exécutés sous son empire et les autres règlements municipaux portant sur le même objet.

Le secteur de zone RA-7 (RD-1) est bornée à l'est par le chemin St-Pierre, à l'ouest par la rivière La Tortue et la ligne du lot P-38, P-37-1, P-36. Au nord par le chemin principal et au sud par le lot P-34.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19 heures, en la salle du conseil, située au 299, chemin St-Édouard à Saint-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 119-2 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299, chemin St-Édouard à Saint-Mathieu, de 9:00 heures à 16:30 heures, les jours d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière



AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-2, intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé en vue de modifier l'appellation du secteur de zone RD-1 en secteur de zone RA-7.

Avis est donné par la soussignée que lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la municipalité de Saint-Mathieu a adopté par résolution le projet de règlement numéro 115-2, intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement tel que déjà amendé, en vue de modifier l'appellation du secteur de zone RD-1 en secteur de zone RA-7.

1) Ce règlement a pour objet:

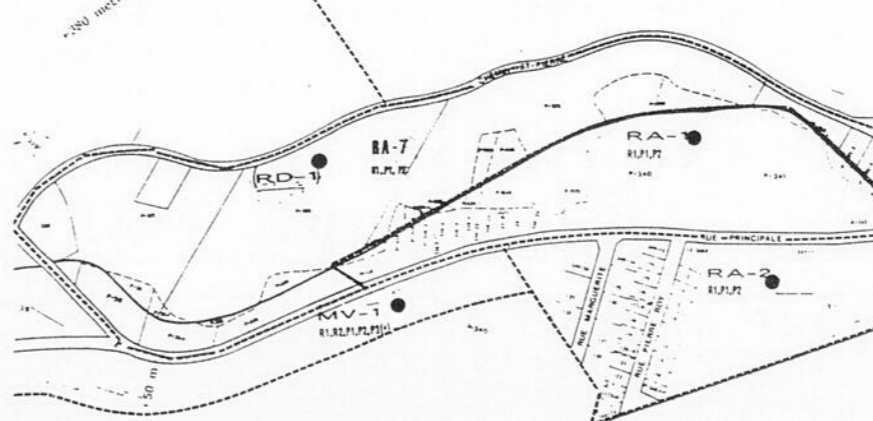
- de modifier l'appellation du secteur de zone RD-1 en secteur de zone RA-7;
- de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence;
- de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone RA-7 et prévoir les normes d'implantation dans ce secteur de zone et pour annuler dans cette grille le secteur de zone RD-1 et les normes d'implantation applicables à ce secteur; et d'annuler dans cette grille toute indication à l'égard de la zone RD; et

2) le règlement de lotissement numéro 116:

- en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour retirer les normes applicables à la zone RD à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises.

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:

Le secteur de zone RD-1 est bornée, à l'est par le chemin St-Pierre, à l'ouest par la rivière La Tortue et le P38, P37.1, P36 au nord par le Chemin Principal, au sud P34.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00 en la salle du Conseil situé au 299 Chemin St-Édouard, à Saint-Mathieu. Le projet de règlement numéro 115-2 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard à Saint-Mathieu de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Mathieu, ce 17 juillet 1993

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière.

PROFESSIONNELS

AVOCATS

ME JACQUES DESSUREAULT
AVOCAT

9 BOUL. MONTCALM SUITE 420
CANDIAC
444-1844

Me Hélène Ste-Marie
Avocate
DROIT DE LA FAMILLE
DIVORCE À L'AMIABLE

8675 OCÉANIE, BROSSARD
656-4246

Me Lucie F. Roussel
avocate

663 boul. Taschereau
bureau 3, La Prairie
659-7135

DANCOSE & BOILEAU AVOCATS

ROBERT DANCOSE 632-6466
LOUISE BOILEAU 638-3685

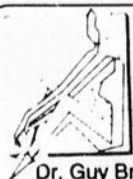
35 ST-PIERRE
ST-CONSTANT

Gabriel Carrière d.e.c., Ill.
AVOCAT

53, boul. Georges-Gagné
C.P. 176, Delson
(Québec) J0L 1G0

Tél.: (514) 635-7835

CHIROPRACTIENS



**CLINIQUE
CHIROPRACTIQUE
GUY
BRIAND**

Dr. Guy Briand
chiropraticien

626 rue Victoria 1215, ch. St-Jean
St-Lambert La Prairie
J4P 2J6 J5R 2L6
466-8535 444-5677

DR DANIEL ARSENAULT
CHIROPRACTICIEN

SUR RENDEZ-VOUS
363-2223
101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

DR MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRACTICIEN

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mercredi - Jeudi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00

545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511 219

COMPTABLES



Tél.: (514) 638-6938
(Mtl.): (514) 366-3542
Fax: (514) 638-6939
Jean-Claude Michelin, C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

53 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON
QUÉBEC J0L 1G0

Nancy Baron
COMPTABLE AGRÉÉE

Services en comptabilité et en fiscalité

19, Beauchesne, Saint-Constant, QC J5A 1W7
Tél.: (514) 635-8185 374

YVES CHAPUT, c.a., m. fisc.
Associé

Nadeau Lemieux Dubois
CONSEILLERS EN GESTION
Lemieux Dubois Chaput Patenaude
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

633 Notre-Dame, Saint-Lambert, Qué. J4P 2K8
672-0313 / 861-6974 • Fax 465-5948

DENTISTES

CLINIQUE DENTAIRE
Les promenades St-Constant
Dr. Nathalie Bélanger D.M.D.
Chirurgien Dentiste
Tél.: (514) 635-5151

400, rte 132, suite 145
St-Constant (Québec)
J5A 2J8

Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Héту
Dr Stefanny Tran
Chirurgiens-dentistes

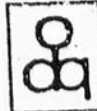
CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT

635-1631

444-4333

Dr Isabelle Girard, d.m.d.
DENTISTE

270 boulevard Taschereau
La Prairie



**UN SOURIRE
QUI PEUT VOUS
MENER LOIN..**

**Christian
Beaudoin**
DENTUROLOGISTE



676-6767 15 ans de
professionnalisme

Fabrication de prothèses
Réparation en moins d'une heure

Vos prothèses, vous font-elles souffrir?
Êtes-vous surpris(e) par votre mauvaise
haleine qui pourrait être causée par vos
prothèses?
Au cours d'un repas, avez-vous déjà été
embarrassé(e) à cause de vos prothèses?

EXAMEN GRATUIT

Deux bureaux pour vous satisfaire:
CENTRE MÉDICO PROFESSIONNEL
DE BROSSARD
2425, boul. Lapinière
(coin Taschereau), Bureau 006
7513, rue Des Violettes
(près de Cousineau),
Saint-Hubert

URGENCE 7 JOURS

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN I. COHEN o.d.
Dr FRANCINE BOURDEAU o.d.
OPTOMÉTRISTES

CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON

1 000 GEORGES-GAGNÉ
DELSON

638-5213

EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS

8 SUCCURSALES

Maintenant prescription
disponible en 1 heure
pour la plupart des prescriptions

Dr. Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
Dr. Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES

-choix de MONTURES person-
nalisé sur vidéo
-verres fumés de tout genre
-verres de contact
LABORATOIRE
SUR PLACE



**CENTRE PROFESSIONNEL
ROUSSILLON**

35, rue St-Pierre, Bureau 02
St-Constant J5A 2E4

635-1635

NATUROTHÉRAPEUTE

Odette Lemieux Ste-Marie
Hygiéniste du côlon

Consultation sur rendez-vous!

* Membre de l'Association Nationale des naturothérapeutes
(reçus pour fins d'assurances).

82, rue Ste-Catherine, St-Constant
632-0784

NOTAIRES



NOTAIRE

Conseiller juridique, LL.B., D.D.N.

Me Gérard Truchon

247c, chemin Ste-Catherine Tél.: (514) 638-5197
St-Constant (Québec) J5A 2J6 Fax: (514) 638-5199

PHYSIOTHÉRAPIE



444-2536

Clinique de Physiothérapie
La Prairie

- CSST - SAAQ
- Assurances
- Orthopédie
- Thérapie Manuelle
- Massothérapie
- Électrothérapie

444-2536

Lundi au vendredi 8h à 21h

Clinique Médicale chemin St-Jean
675, chemin St-Jean La Prairie
Suite 101

LES HEBDOS RÉGIONAUX



**UTILISEZ
NOTRE RÉSEAU
D'ANNONCES CLASSÉES**

**À TRAVERS
TOUT LE QUÉBEC
ET SES RÉGIONS**

POUR INFORMATIONS:

(514) 651-2181

ANNONCES CLASSÉES

TARIFS

Annonce classée simple 15 mots ou moins: **8.00\$** Toutes taxes incluses
 Heures limites: dépositaire: mercredi jusqu'à la fermeture du dépositaire
 Bureau: Mercredi 17h00

Les cartes sont acceptées par téléphone Avant le jeudi midi
699-8565 local
 1-800-561-3461 sans interurbain
TÉLÉCOPIEUR 635-4619

INDEX

- 10 — Maisons à vendre
- 20 — Maisons à louer
- 30 — Condominiums
- 40 — Propriétés à revenus à vendre
- 50 — Propriétés demandées
- 60 — Maisons mobiles
- 70 — Fermes, terres
- 80 — Chalets à louer ou à vendre
- 90 — Commerces
- 100 — Terrains à vendre
- 110 — Logements à louer
- 120 — Logements à partager
- 130 — Logements demandés
- 140 — Chambres à louer
- 150 — Foyers, maisons d'accueil
- 160 — Bureaux à louer
- 161 — Entrepôt / garage à louer
- 162 — Locaux commerciaux à louer
- 163 — Bâtisses comm. à vendre
- 170 — Animaux à vendre / à donner
- 180 — Bois de foyer
- 190 — Matériaux de construction
- 200 — Divers à vendre
- 201 — Divers à louer
- 210 — Autos à vendre
- 220 — Camions à vendre
- 221 — Motorisés
- 222 — Pièces autos / camions
- 223 — Véhicules récréatifs
- 230 — Motocyclettes
- 240 — Motoneiges
- 250 — Bateaux, chaloupes
- 260 — Roulottes
- 261 — Tentes-roulottes
- 270 — Machineries
- 280 — Ventes de garage
- 290 — Achèterais
- 291 — On demande
- 300 — Services offerts
- 310 — Déménagements
- 320 — Co-voiturage
- 330 — Voyages, vacances
- 340 — Offres d'emplois
- 341 — Occasions d'affaires
- 342 — Emploi demandé
- 350 — Gardiennes demandées
- 360 — Garderies
- 370 — Rapports d'impôts
- 380 — Cours
- 390 — Perdu, trouvé
- 400 — Astrologie, cartomancie
- 410 — Avis de dissolution
- 420 — Amitiés, rencontres
- 430 — Remerciements
- 431 — Prières

22 DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi à 9h00.

- CANDIAC**
 NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
 PROVI-SOIR - 172 Boul. De l'Industrie, Candiatic 659-2537
- LA PRAIRIE**
 CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
 MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Élisabeth, 659-2272
 BEAU-SOIR - 705 Chemin St-Jean 444-4825
 PHARMACIE JEAN COUTU, 50 boul. Taschereau
 DÉPANNÉUR PROPRIÉTAIRE Jacques Gagnier, 784 Lamarre 659-6417
- DELSON**
 JOURNAL LE REFLET - 54 Marie-Victorin, Place Le Rivarain 635-9146
 DÉPANNÉUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
 DÉPANNÉUR DANY - 105 Principale, 638-1247
 PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414
- SAINT-CONSTANT**
 L'INDISPENSABLE BEAU-SOIR - 210 Ste-Catherine 638-8414
 DÉPANNÉUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
 DÉPANNÉUR J.C. ENR - 1A Levasseur 632-0500
- SAINT-CATHERINE**
 DÉPANNÉUR ROLAND - 5132 St-Laurent, 632-0900
 DÉPANNÉUR BRODEUR - 780 Centrale, 638-0851
 PHARMACIE YVETTE CHARRON - 1050 Union, 632-8511
- SAINT-REMI**
 PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981
- SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU**
 DÉPANNÉUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-2319
 PROPRIÉTAIRE RATHÉ ENR - 219 boul. Édouard VII, St-Philippe, 659-1098
 DÉPANNÉUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-Mathieu, 632-1774

Maison à vendre 10

A CANDIAC, à vendre ou à échanger contre un triplex ou autres. Cottage avec vue sur le fleuve et droit de passage, située sur rue privée, 4 cac, 2 sdb, garage double sur la longueur, thermo-pompe, 7 Laurion, Candiatic. Prix 174,900\$ négociable. Après 17h, 444-2826.

A STE-CATHERINE bungalow 1992, sur coin de rue, garage double, sous-sol fini, 4 chambres, très éclairé. Pas d'agent. 119,500\$. (le soir) 635-2768.

CANDIAC, bungalow, 3 c.à c. 1 s.d.b. part. rén., cuis. stratifié compl. rén., asp. cent., s.s. fini, cabanon 8X12 vinyl, beau terr. pay-sager, 112 000\$, 635-8912 après 14h00.

CANDIAC, split 86, 3 cac, 2 sdb, sous-sol fini, garage, bien paysager, plusieurs inclus. Sans agent, 635-9722.

CANDIAC, bungalow, 5 1/2, construction 1972, terrain 90x100. 29 AVENUE JACQUES. Garderie privée au sous-sol: clientèle établie. Rez-de-chaussé loué. IDEAL POUR JEUNE COUPLE OU ÉVASION FISCALE. 119,900\$. 659-4958.

LA PRAIRIE maison 2 étages 3 chambres à coucher, chauffage électrique central, garage, terrain 12 350 p.c., 444-0408 ou 444-7794.

LAPRAIRIE, const. 88, brique & aluminium, split détaché, grand garage, sous-sol complet, 3 cac, 2 sdb, coin tranquille. 659-8079.

MAISON DE VILLE 91 bain romain et plusieurs extra, libre immédiatement, cause transfert, 75 800\$ négociable. 632-8306.

MAISON MODÈLE à vendre. Grand terrain, à St-Constant, const. moderne, 2 cac, tapis, prélat, céramique. Gouttières, armoires lustrées, douche/porte, portes embossées. Prés école et centres d'achats. Beaucoup d'extra. 92,500\$, directement de l'entrepreneur. 699-8622.

NOUVEAU

sur le marché.
 Cottage impeccable, détaché, 3 cac, 246 HANDEL, CANDIAC VISITE LIBRE, dimanche le 18 juillet '93 de 14h à 16h. Gilles Deschênes Immeubles Stuart Inc. 672-2731

ST-CONSTANT, 16 Monette, moderne, garage, 3 c.à c., 2 sdb, foyer, 7,050 pi.ca., terrain paysager, infra payées, beaucoup d'extra. Priz réduit 111,900\$. 632-3526.

ST-CONSTANT, bungalow construction 90, situé dans Croissant, paysager, clôturé, planchers de bois, s-d-b moderne, 4 cac, sous-sol fini, pas de voisins à l'arrière. 93,500\$. 638-3658.

ST-REMI, bungalow 3 cac, 1 1/2 sdb, sous-sol semi-fini, 84,500\$. Madeleine, après 18h, 454-4268.

STE-CATHERINE bungalow const. 89, prix réduit, 99,000\$ négociable, vue sur le fleuve, piscine, thermo-pompe, près écoles. 638-3609

STE-CATHERINE, rue Brébeuf, bungalow brique, 7 pièces, moins de 85,000\$, grand terrain, garage, piscine, taxes 1400\$. 632-2362.

Maisons à louer 20

A ST-CONSTANT 5 1/2 avec plancher de bois franc et garage, secteur tranquille. 625\$/mois. Denis 638-1864.

A ST-EDOUARD, 2 chambres + sous-sol, grand terrain, stationnement, 330\$/mois. 454-4417.

A STE-CATHERINE: superbe maison de ville, neuve, jamais habitée, 4 1/2, bain romain tourbillon, 2 stationnements, quartier nouveau. Faut voir! 638-0848, 928-9053.

MAISON À LOUER à la campagne, grand 6 1/2 rénové, 3 cac, sur 2 étages + cave, grand terrain, 550\$/mois, à St-Constant. 632-2487.

ST-CONSTANT, cottage 2 cac avec sous-sol, possibilité bail 3 ans, valeur rachat, occasion exceptionnelle pour devenir propriétaire. 775\$/mois. 498-4692.

ST-EDOUARD, 30, rue Daigneault, 500\$/mois. Libre 1er août. 454-9959.

À LOUER OU À VENDRE, luxueux 4 1/2, éclairé, foyer, cuisine laboratoire, tapis mur-à-mur. Vue sur le golf de la Prairie, croissant paisible. Libre 1er juillet, 645\$/mois. 444-8609 après 17h30, 621-3032.

Condominiums 30

CONDO À LOUER 4 1/2, face au fleuve, 550\$/mois, air climatisé, lave-vaisselle, disponible 1er août, 638-0478.

ST-CONSTANT: Condo de luxe à vendre ou à louer avec promesse d'achat, foyer, bain encastré, évier double, insonorisation ultra, marqueterie, système d'alarme, 5 pièces ouvert avec serre. 638-0848.

VILLE STE-CATHERINE doit vendre, condo 4 1/2, neuf, construction 1992, foyer, fixturs, verticaux, bain podium et bien plus. Impeccable. Faut voir! 348-2270.

Prop. à revenus à vendre 40

A BROSSARD, duplex 2-5 1/2, 1-3 1/2, propre, cause problèmes financiers. Prix réduit. 659-7331.

Maisons mobiles 60

MAISON MOBILE à vendre, 14x54, 3 1/2 appartements, a.c., foyer, cabanon, patio élevé, Parc Val-Boisé, St-Mathieu-de-LaPrairie. 444-4336.

Chalets à louer/ à vendre 80

BROMONT, CONDO tout meublé, équipé, foyer, 3 c.à c. 2 s.d.b., 3 minutes des pentes. Location: semaine, fin de semaine, mois, saison. Information: 632-7999

CHALET À LOUER Laurentides, 4 chambres à coucher, bord de l'eau, pédalo, construction récente, disponible août, septembre. Location à la semaine, 638-4762.

CONDO À LOUER à Orford terrain de golf sur le site, lac, pédalo, près des pistes de vélo de montagne. À la semaine. 632-8094.

LAURENTIDES bord de l'eau 2 c.à c., tout équipé, 4 saisons, foyer, pédaleau, location semaine et week-end. Info: 638-4868.

ORFORD, site enchanteur, loge 6 personnes. A la semaine ou au mois. Prés piscine, golf, vélo, pêche. Libre immédiatement. 466-3344 ou 672-9075.

Commerces 90

A VENDRE DÉPANNÉUR À ST-CONSTANT Chiffre d'affaires 902 000\$/an sur bilan PRIX DEMANDÉ: 195 000\$ INVENTAIRE INCLUS COMPTANT: 70 000\$ Balance financement par le propriétaire Demandez Gilles 632-3885 (entre 7h00 et 17h00)

JEUNE HOMME de 27 ans découragé, ayant station d'essence, désire louer côté mécanique 40x30 + rallonge 16x16, avec équipements compris, 500\$/mois. Sherrington, 454-9290.

SERVICE DE TRAITEUR dans la région de Valleyfield. Prix à discuter. 371-0100 après 18h.

À VENDRE

SALON DE COIFFURE POUR HOMME clientèle établie trois coiffeuses bien situé Ville Sainte-Catherine 444-3286 (après 18h)

Terrains à vendre 100

DELSON 2 beaux terrains sur la rue Marsan. Taxes basses. 443-8618

LAPRAIRIE terrain prêt à bâtir, secteur Le Grand Boisé. 5.15\$ du p.c. + Infras. 464-2424

SUPER

LIQUIDATION

URGENT

TERRAINS A:

20,000\$

Infra inclus 100%

A DELSON

632-1900

Logements à louer 110

CANDIAC Déménagez chez-nous et gagnez 1 billet d'avion aller-retour en Floride pour un couple entre juillet et décembre le 5, 1993 ou 2 mois gratuits 444-3801 635-2754 Grands 3 1/2-4 1/2-5 1/2 béton, insono, stationnement

DELSON 3 1/2 meublés ou non-meublés laveuse-sécheuse sur place GRANDS 4 1/2 armoires mélamine entrée laveuse-sécheuse 2 stationnements 245-3436 (frais virés)

NOUVELLE ADMINISTRATION ST-REMI 3 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT Très propre, près de tout 1 MOIS GRATUIT BUANDERIE SUR PLACE Poêle/triplex disponibles CONCIERGE 24 HEURES 454-4879 676-3830

DELSON 4 1/2 DEMI SOUS-SOL 380\$ TAPIS, PORTE-PATIO ENTRÉE LAV/SECH ESPACE DE RANGEMENT Stationnement avec prise RÉFÉRENCES EXIGÉES APRÈS 5H00 768-2701 934-4633 365-0034

A STE-CATHERINE dans triplex construction 92 Grand 4 1/2 moderne avec salle à manger, planchers bois franc, Ausi 3 1/2 près de services dans secteur neuf. 638-0848 454-4384

LA PRAIRIE/LA CITIERE PROMOTION 4 1/2 TAPIS, LAVE-VAISSELLE, FRAIS PEINT 676-7662 CHERCHE COUPLE CONCIERGE POUR 16 LOGEMENTS À LA PRAIRIE

1 MOIS GRATUIT Ste-Catherine. Grand 4 1/2 luxueux. Insonorisé. Grande salle à manger avec porte-patio. Armoires de chêne. 2 balcons, 2 stationnements et remise. Logement super propre et excellentes conditions de location qui vous plairont sûrement. 638-0848 ou 761-4600

A ST-CONSTANT, grand 5 1/2 à aire ouverte, balayouse centrale, choix d'étage, service conciergerie, 638-0848, 638-6176.

1 MOIS GRATUIT Ville Ste-Catherine, 5 1/2 sur 2 étages, luxueux avec foyer & patio, dans triplex de 4 ans, 635-2875, 444-7582.

1 MOIS GRATUIT STE-CATHERINE 4 1/2 stationnement, cour clôturée déneigé, cabanon, bois franc, près centre d'achats 595-3553 635-1430

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Beaux, très grands, 1 MOIS GRATUIT Peinture fournie + 100\$ BONI POUR DEMENAGEMENT. 635-9003

A LACOLLE, 2 grands logements 4 1/2 sur la rue de l'Eglise, face au garage Fournier, libre 1er juillet. 454-2681.

A LOUER 4 1/2 à Delson rue Desrochers, 3ième étage, patio, très propre, stationnement, disponible maintenant, prix: 415\$/mois. Aussi 4 1/2 sous-sol, 1 mois gratuit, prix: 365\$/mois. Très propre. 635-8872, 365-9219.

A LOUER 4 1/2 ET 2 1/2 app. à St-Constant et Ste-Catherine, 635-1666.

A LOUER À ST-REMI 4 1/2 disponible actuellement. 454-9889.

A QUI LA CHANCE! Beau 4 1/2 dans triplex 88, stationnement 2 autos, grande cour, juillet gratuit. A Saint-Constant. 632-4668.

A ST-CONSTANT, grand 3 1/2 entrée lav./séch., stationnement, autobus, non chauffé, non éclairé, triplex, accès cours, 638-3593.

A ST-CONSTANT, 4 1/2 luxueux, cuisine céramique, armoires mélamine, chambres 12x13, salon/cuisine à aire ouverte, locker intérieur. 638-0848.

A ST-REMI 3 1/2, logement neuf, 350\$, 454-6924.

A STE-CATHERINE, grand 4 1/2, près des services, endroit tranquille, cour clôturée, corde à linges. 638-0848, 355-4599.

A STE-CATHERINE, grand 4 1/2, entrée lav.-séc., salle de bains céramique, 2 balcons et remise. 638-0848, 454-4384.

BAS ET HAUT

DE DUPLEX

5 1/2 et 6 1/2

COIN TRANQUILLE

CHAUFFÉ

LAPRAIRIE

RUE CONRAD PELLETIER

659-5130

466-0942

BORD DU FLEUVE

Unique à Delson

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

chauffés + eau chaude,

piscine, quai pour bateaux,

conciergerie, stationnement.

Propriétaire sur place.

635-2742

CANDIAC triplex construction 87, 3 1/2 sous-sol à 395\$. 1 MOIS GRATUIT si bail 1 an. 2 MOIS GRATUITS si bail 2 ans. Tél: 659-4285 ou 659-8498 après 18h00.

CANDIAC bachelor 3 1/2 meublé et logement 5 1/2 chauffé, éclairé à louer. Info: 632-5525, 632-8289.

CANDIAC

5 1/2 au prix d'un 4 1/2.

4 1/2 au prix d'un 3 1/2.

BÉTON

INSONORISÉ

STATIONNEMENT

635-8601

635-2754

CANDIAC

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

35 et 45 ch. Handel

Près de la caisse populaire

A 2 minutes à pieds

du centre d'achats.

Occupation immé. ou juillet

POUR INFO.

BUREAU: LUNDI AU JEUDI

DE 9H00 À 16H30

638-1424

M. Aseneault: 632-6687.

CANDIAC

3 1/2, 4 1/2

5 1/2

A LOUER

Secteur tranquille

A proximité de tous

les services

1 MOIS GRATUIT

632-7082

17

17

17

Logements à louer
110

CANDIAC
=====

SECTEUR DE CHOIX
=====

3 1/2 5 1/2
=====

1 MOIS GRATUITS
LAVE-VAISSELLE
STORES VERTICAUX
ENTRÉE LAV.-SÉC.
POÈLE & FRIGO SI DÉSIRÉ
STATIONNEMENT - PRISE
CONCIERGE 24 HEURES
BALCON DE BÉTON
PRÈS DES SERVICES
PRIX COMPÉTITIF
635-1717

CANDIAC
80 PLACE MERCIER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Promotion 2 ans
Stores verticaux
923-1020
632-0506

CANDIAC GRAND 3 1/2 très éclairé, garage, électricité comprise, occupation immédiate, 761\$/mois, 638-5607.

CANDIAC, luxueux, grand 4 1/2, bien situé, près du parc, chambre de rangement et lavage, bon prix, 2 mois gratuits. 671-2175, 632-9614 M. Morsy.

CANDIAC: 1 mois gratuit 4 1/2 récent, style condo, secteur paisible, parc, piste cyclable, frais repeint. 671-3266, 659-9777.

DELSON rue Desrochers, 2 - 4 1/2 à louer, 1er étage & demi-sous-sol, tapis mur à mur entrée lav.-séch. & lave-vaisselle, locker intérieur, stationnement avec prise. 635-4560.

DELSON 4 1/2 NEUF entrée lav./séch. lave-vaisselle, stationnement, locker intérieur, peinturé à neuf, armoires mélamine, concierge, tranquille. 671-6558

DELSON 4 1/2 NEUF demi sous-sol, entrée lav./séch., 2 stationnements, tranquille, 350\$/mois, mois juillet gratuit, 638-5731.

DELSON GRAND 4 1/2 à louer, 1 mois gratuit, 17 Desrochers, entre lave-vaisselle, locker intérieur, 1er étage, 400\$/mois, 638-4312.

DELSON, 38 Desrochers, 4 1/2, libre immédiatement, entrée lav./séch./lave-vaiss., locker intérieur, 444-5376.

DELSON, 4 1/2 au 1er ou 3e étage, 450\$/mois, lave-vaisselle, pour juillet. Inf.: 468-3120 ou 468-2653.

GRAND 5 1/2 dans duplex, frais peint, plancher de bois franc, stationnement 2 voitures, stores verticaux, ventilateurs fournis. 659-2347 La Prairie.

GRAND 5 1/2, propre, stationnement, près du centre d'achat La Citère, 605\$/mois, juillet gratuit. LaPrairie, 444-8459.

LA PRAIRIE
PROFITEZ DE NOTRE
SUPER PROMOTION
4 1/2 - 5 1/2
À PARTIR DE
375\$/MOIS
APPELEZ IMMÉDIATEMENT
444-1981

LA PRAIRIE
TRIPLEX 4 1/2
(tourbillon + garage)
ET 5 1/2 LUXUEUX,
MODERNE
Stationnement extérieur
à proximité de tous
les services.
1 MOIS GRATUIT
JACKY Jour: 738-0970
soir: 744-1952

LA PRAIRIE
GRAND 4 1/2
MOIS GRATUIT
Tout inclus:
ENTRÉE LAV/SÉCH.,
RANGEMENT
REPEINT
CONCIERGE
SECTEUR PAISIBLE
PRÈS TOUS SERVICES
659-1945

LA PRAIRIE
Rez-de-chaussée de
maison uni-familiale,
chauffé, éclairé,
entrée laveuse-sécheuse,
stationnement privé,
cour arrière,
près de tous les services.
625\$/mois
659-2047

LA PRAIRIE
promotion 4 1/2,
sécuritaire, tranquille,
2 cac, lave-vaisselle,
foyer, tapis.
Près centre d'achat
670-5234
ou
659-6362.

LAPRAIRIE très grand 4 1/2, bois franc, cour clôturée à l'arrière, parc en face, 440\$/mois, 1er juillet, 444-1773.

LAPRAIRIE rue Longtin 4 1/2 chauffé, éclairé, Pas d'enfant, libre immédiatement, 475\$/mois, 659-9544.

LAPRAIRIE très grand 5 1/2 chauffé, situé au 1045 De la Commune. Aussi 4 1/2 libre. 444-1773.

LAPRAIRIE bachelors 1 1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre 1 juillet, 250\$/mois, 659-7256, 659-1969.

LAPRAIRIE 4 1/2, 5 1/2, en béton, insonorisé, près du fleuve, style condo. Prix réduit. 658-6321.

LAPRAIRIE 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, 395\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 659-8864.

LAPRAIRIE
(LA CITIÈRE)
5 PCES
2 CHAMBRES, FOYER
LAVE-VAISSELLE INCLUS
STATIONNEMENT
2 AUTOS POSSIBLE
SPÉCIAL SUR PLACE.
444-4222
591-1112

LAPRAIRIE
GRAND 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2
ENSOLEILLÉ,
RÉNOVÉ,
Stores verticaux fournis
TRANQUILLE
444-7683

LAPRAIRIE
3 MOIS GRATUITS
4 1/2
Poêle & Frig. disponibles
Grand, propre, clair, entrée
lav./séch., porte patio, grand
stationnement, service concier-
gerie. Faut Voir!
659-4237
672-9090
462-2052

LAPRAIRIE
450 CONRAD PELLETIER
4 1/2
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
AVEC STATIONNEMENT
EXTÉRIEUR,
1 MOIS GRATUIT
737-0076
659-5619
659-2435 le soir

LAPRAIRIE
PROMOTION:
4 1/2, 5 1/2
FRAIS PEINTS
TRÈS ÉCLAIRÉS
POÈLE FRIGO DISPONIBLES
659-9393
656-1874

LAPRAIRIE
(PLACE LA CITIÈRE)
DISPONIBILITÉ:
JUILLET 1993.
4 1/2 récent,
planchers béton,
foyer, 2 balcons,
tapis, lave-vaisselle.
Sécuritaire
659-9787
444-0978

LAPRAIRIE
Christ-Roi
grand 5 1/2
près école, centre d'achat
entrée laveuse/sécheuse
stationnement
460\$/mois
659-7017

LAPRAIRIE 3 1/2, meublé ou semi-meublé, taxes d'eau et vidanges payées. 2 1/2 tout compris. Libres immédiatement. 444-0994, 444-0667.

LAPRAIRIE 4 1/2 entrée lav./séch., proche de toutes commodités, rue tranquille, face à un parc, 2 balcons, 405\$/mois, 659-5646.

LAPRAIRIE, libre immédiatement, 3 1/2, 410\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2 300\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. 444-9949

LAPRAIRIE, bachelors 1 1/2, meublé, chauffé, etc. Nelson, 659-5130.

LAPRAIRIE, 4 1/2, chauffage électrique, sortie laveuse-sécheuse, libre immédiatement. S'adresser au 659-1039.

LAPRAIRIE, 3 mois gratuits, très grand 5 1/2 en béton, vue sur le fleuve. 620\$/mois. 230 St-Henri, app. 405. 659-7115.

LAPRAIRIE, 4 1/2, bas, 380\$/mois. 3 1/2, 330\$/mois. Après souper 659-1873 ou 1-437-9887.

LAPRAIRIE, superbe 5 1/2, grand, moderne, triplex, avec cour clôturée, libre 1er septembre. 6755. 444-4559.

LAPRAIRIE, 3 pièces, rue St-Charles, près Taschereau, face un parc, très clair, tranquille, idéal pour retraité. 310\$. 659-9408, 454-9683.

LAPRAIRIE, 3 1/2 dans sous-sol, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, salle de lavage + rangement. 425\$/mois. Libre 1er septembre. 659-0384.

LAPRAIRIE, secteur Christ-Roi, 4 1/2 très propre. Libre immédiatement. 659-1656.

LAPRAIRIE, grand 4 1/2 style condo, insonorisation supérieure, planchers béton, balayeuse centrale, entrée lave-vaisselle, intercom, face autobus St-Jean/Montréal, a-c 505\$. 1 MOIS GRATUIT. 659-5939.

LAPRAIRIE, 4 1/2, secteur La Citère, spacieux, insonorisé, intercom, concierge, stationnement. 769-4940.

LAPRAIRIE, LA CITIÈRE, 5 1/2, près de tout, système d'alarme, très propre. 659-4992.

LAPRAIRIE, SUPERBE très grand 4 1/2, porte-patio, entrée laveuse-sécheuse, parquetterie refait à neuf, super propre, 425\$/mois, 1 mois gratuit. 444-9814.

LAPRAIRIE, 3 3 mois gratuits, 4 1/2, béton solide, très vaste. 659-7115 ou 444-2127.

LAPRAIRIE: 3 1/2, 4 1/2, pour juillet à LaPrairie. 2 mois gratuits. Conrad Pelletier 444-0935 656-1259.

LOGEMENT À LOUER au 22 Desrochers, Delson, 4 1/2, 400\$ par mois. 638-0291.

MONTÉE ST-RÉMI, 3 1/2, 4 1/2, libres 1er juillet. 315\$, 350\$. Fraichement rénovés. Information 635-1289.

SOUS-SOL à louer 4 1/2, moderne, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, balayeuse centrale inclus. 635-1266.

ST-CONSTANT grand 4 1/2, planchers marquetrie cristal, 2 stationnements asphaltés, locker intérieur, cabanon extérieur. 638-0848, 454-4384, 635-5023.

ST-CONSTANT 4 1/2 style condo: lave vaisselle inclus, palier salon, 2 balcons, 2 portes patio chambre des maîtres. 638-0848, 454-4384, 635-5023

ST-CONSTANT 51 rue Leriger près de l'aréna, grand 4 1/2 luxueux, libre 1er juillet, prétons camion gratuitement pour déménagement. Demandez Gilles au 692-0011. Après 18h00 454-2036

ST-CONSTANT 165 St-Alexandre, grand 3 1/2, libre immédiatement. Grand 4 1/2, libre 1er juillet. 638-0848, 632-6481.

ST-CONSTANT triplex, grand et luxueux, sur 2 et 3 étages, construction neuve, site idéal, bien insonorisé, pour septembre. 638-0848.

ST-CONSTANT Condo de luxe à vendre ou à louer avec promesse d'achat; foyer, bain encastré, évier double, insonorisation ultra, marquetrie, système d'alarme, 5 pièces ouvert avec serre. 638-0848.

ST-CONSTANT
2 1/2 4 1/2
Près arena, parc
Rue Leriger
Mois ou Année
632-1900
632-8002
Soir et fin de semaine

ST-CONSTANT
5 1/2 NEUF
TRES SPACIEUX
INSONORISE
INTERCOM
PRES DES AUTOBUS
LIBRE 1er JUILLET
495\$/MOIS ET +
635-0193
1-348-7542

ST-CONSTANT
rue Baillargeon,
grand 3 1/2 frais peint,
demi sous-sol,
rue tranquille,
cabanon extérieur,
2 stationnements,
entrée laveuse-sécheuse,
libre immédiatement.
350\$/mois.
(après 18h)
638-2233

ST-CONSTANT 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 632-8108.

ST-CONSTANT 4 1/2 à louer moderne, block de 3 ans, stationnement privé, prise électrique. 632-9976.

ST-CONSTANT 4 1/2 chauffage, électricité, eau chaude inclus, libre immédiatement, après 16h00, 638-1341 ou 638-0446.

ST-CONSTANT, 5 1/2 moderne, 470\$/mois, 692-6513.

ST-CONSTANT, haut triplex grand 5 1/2, très ensoleillé, patio, 2 stationnements, cabanon, rue de l'Olivier. 672-7535.

ST-CONSTANT, 5 1/2 à sous-louer, 525\$/mois, ménage refait, très propre, libre immédiatement. 632-4428.

ST-CONSTANT, 4 1/2, peinture & tapis à neuf. 2 mois gratuit sous réserve de certaines conditions. Références exigées. 435\$/mois. 635-1597

ST-CONSTANT, grand 4 1/2, au dessus de personnes âgées, très, très tranquille, dans sixplex. 635-3639 après 18h.

ST-CONSTANT, 5 1/2, 4 1/2, libre pour le 1er juillet, très propre, 1 mois gratuit, cabanon ext., 2 stationnements inclus, près de l'école Félix Leclerc. Info: 638-2319 ou 635-8973.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2 dans triplex, style condo, insonorisé, libre immédiatement. 485\$/mois. 635-1831 (le soir)

ST-CONSTANT: grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, locker intérieur, 2 portes-patio, 2 stationnements, insonorisation, très propre, près école et magasins. 595-0728.

ST-EDOUARD
ST-RÉMI
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
à partir de
345\$/mois.
Pour information:
454-3078

ST-MICHEL
GRAND 4 1/2
Construction récente
15 min. du pont Mercier
1 mois gratuit
gazon privé avant & arrière
patio
déneigé et gazon entretenu
450\$/mois
454-5531
454-6239

ST-RÉMI
7 POTVIN LAZURE
PROMOTION:
VOYAGE FLORIDE
Grands 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
stationnement, lav./séch.,
à partir de 325\$/mois.
Libres
454-3167
ou 363-4463

ST-REMI
2, YVAN-MÉNARD
IMMEUBLE TRANQUILLE
POUR LOCATAIRES
AIMANT LEUR TRANQUILLITÉ
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
-BUANDERIE SUR PLACE
-POSSIBILITÉ DE LOUER
POELE/FRIGO
Service postal au bloc
Réservez tôt pour juillet 93
454-4300
Pagette: 986-3611

ST-RÉMI grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, prix: 375\$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet, 632-1515.

ST-RÉMI grands 3 1/2, très propre, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, proche de tout, 77 Ste-Thérèse, 454-3254.

ST-RÉMI
PLACE YVAN MENARD
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
A LOUER
TRANQUILLITÉ, CONFORT
CONCIERGE SUR PLACE
Idéal pour jeune couple
Pour personne retraitée
ou semi-retraitée
1 MOIS GRATUIT
UNE VISITE
VOUS CONVAINCRA!!
Réservez dès maintenant
454-2509
ROGER OU SIMONE

ST-RÉMI
3 1/2
Installation
laveuse/sécheuse
330\$
638-4714

ST-RÉMI
centre-ville
3 1/2
à louer
libre immédiatement
454-9673

STE-CATHERINE grand 4 1/2 planchers de bois franc, propre, calme, près de toutes commodités, 444-2189.

STE-CATHERINE 5 1/2 à louer, 460\$/mois, occupation immédiate. Inf: André 632-8414.

STE-CATHERINE boul. St-Laurent, 4 1/2, armoires chêne, entrée lav./séch., frais peint, tapis neuf, remise, porte-patio, 454-4720, 467-1669.

STE-CATHERINE 371 rue Union, grand 5 1/2, 2e étage, entrée lav./séch, stationnement. Inf.: 722-2289 après 18h00.

STE-CATHERINE 4 1/2 sous-sol, très propre, 350\$/mois, libre immédiatement, 632-0928.

STE-CATHERINE 4 1/2, 1er étage. Grand 2 1/2 semi-meublé. Situés près de la Route 132. 638-0848, 659-8641.

STE-CATHERINE 4 1/2 sous-sol, très propre, 350\$/mois, libre immédiatement, 632-0928.

STE-CATHERINE
GRAND 4 1/2
PORTE PATIO
REMISE, STATIONNEMENT
CONCIERGE SUR PLACE
PRÈS DE TOUTES
COMMODITÉS
765-0654
632-1779

STE-CATHERINE
MAGNIFIQUE 4 1/2
TRIPLEX
SUPER GRAND
BAY WINDOW, 2 BALCONS
ENTRÉES PRIVÉES
INSONORISATION
TRÈS CALME
LIBRE 1ER JUILLET
659-8616

STE-CATHERINE
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
MODERNES
ESPACE DE RANGEMENT
TRES BIEN SITUES
LIBRE IMMEDIATEMENT
REFERENCES EXIGÉES
632-1793
442-9520

STE-CATHERINE
grand 4 1/2,
occupation immédiate,
frais peint,
tapis neuf,
plancher béton,
stationnement pavé;
clôturé.
Pour visiter:
367-5997

STE-CATHERINE
bord de l'eau
3 1/2 à 380\$
5 1/2 à 420\$
1 MOIS GRATUIT
Libre immédiatement
638-4058
ou
699-8136

STE-CATHERINE 2 1/2 poêle, réfrigérateur, stationnement, 632-0922.

STE-CATHERINE, 4 1/2 électrique, tapis, stationnement, remise, clôturé, tranquille, peinturé, libre. 353-0797.

STE-CATHERINE, grand 5 1/2, frais peinturé, balcon avant-arrière 10X10, cabanon, stationnement pour 2 autos. Libre immédiatement. 635-3447.

STE-CATHERINE, grand 5 1/2 à louer, cour clôturée, rue Union, près 132, libre immédiatement. 638-2827, 632-1363.

VILLAGE ST-PHILIPPE, 3 1/2, 2e étage, très propre, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, 315\$. Pour juillet. 591-2273.

VILLE STE-CATHERINE grand 4 1/2 dans un duplex, entrée lav/séch, fraîchement repeint, salle à diner à part stationnement pour 2 autos, occupation immédiate, bon prix. 443-1738.

Logements à partager
120

CHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager frais d'un 4 1/2, St-Constant, chambre privée, Caroline 638-6816.

Chambres à louer
140

A LAPRAIRIE, chambre à louer meublée, poêle, frigidaire, douche privée, face à l'école la Magdeleine, 210\$/mois. Tél: 466-4143.

GRANDE CHAMBRE à louer avec réfrigérateur, entrée privée, 659-0746.

Foyers, maisons d'accueil
150

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, autonomes, couple ou personne seule. Visite du médecin. 659-6693.

FAMILLE d'accueil pour personnes âgées autonomes, service d'infirmière, ambiance familiale, bon chez-soi. Inf.: 635-7304.

RÉSIDENCE pour personnes retraitées autonomes ou en perte d'autonomie. Ambiance familiale, grandes chambres, possibilité pour un couple, 444-5730.

Bureaux à louer
160

ESPACE DE BUREAU À LOUER
3 X 500 P.C.
ROUTE 132
CLIMATISÉ, CHAUFFÉ,
GRAND STATIONNEMENT
Idéal pour professionnel.
pour seulement 580\$ ch.
tout inclus = taxes, élec.
PIERRE MARCHAND
638-2026
6270 ROUTE 132,
STE-CATHERINE

ST-REMI
centre-ville
BUREAUX ETAT NEUF
DE 400 À 1 500 P.C.
DISPONIBLES.
CLIMATISÉS
STATIONNEMENT
POUR INFO:
M. PAQUETTE
363-4463

Entrepôt/Garage à louer
161

LOCAL
INDUSTRIEL
40X60
454-5888

LAPRAIRIE, garage, grand-
deur 40 x 60 (2 portes), bien
situé sur Taschereau, idéal
pour mécanique générale ou
autre, en opération depuis
15 ans. 466-4143

ST-CONSTANT rue St-Pierre,
mini entrepôt, 100 p.c.,
592-3026.

Locaux commerciaux à louer
162

LOCAL
COMMERCIAL
À LOUER
À ST-CONSTANT
40X90
avec air climatisé
INFORMATION
454-5888

LOCAL COMMERCIAL
2000 P.C.
ESPACES À BUREAU
560 P.C. ET 640 P.C.
À LOUER
PRIX DE PROMOTION
RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT
592-3026

ESPACE
COMMERCIAL
AVEC BUREAU
PLUS
MEZZANINE
À LOUER
20 X 60
PARC INDUSTRIEL DELSON
638-1727

LAPRAIRIE

Entrepôt, bureau, locaux
et mini entrepôt à louer
Résidentiel, industriel
et commercial
de 100 à 5 200 pi. ca.
22 pi. de hauteur
Quai de chargement
Porte de 14 pi. pour camion
444-1237

LOCAL À LOUER, Boul.
Taschereau, LaPrairie,
libre immédiatement. 659-6066

LOCAUX COMMERCIAUX à
louer. 659-8945.

PARC

INDUSTRIEL
DE DELSON
LOCAUX À LOUER
A PARTIR 430\$
(Tout inclus)
638-1521
386-0615

Animaux à vendre/à donner
170

ÉCOLE D'ÉQUITATION
LA CHEVALERIE
COURS
D'ÉQUITATION WESTERN
POUR ENFANTS & ADULTES
Instructeur reconnu FEQ
VENTE DE CHEVAUX
INFORMATIONS:
CAROLE DELAND
444-8682

2 ADORABLES petits
chats à donner, 8
semaines. 635-2629.

CHAT CARAMEL, 1 an, vac-
ciné, à donner, avec acce-
soires. 638-2085.

CHIOTS LABRADOR,
femelles brunes ou noires,
250\$. 638-5772.

CHIOTS SHIH TZU, vac-
cinés, vermifugés.
454-4850.

POMERANIEN chien mâle
10 mois, couleur roux, très
bon pour les enfants. 175\$.
638-3670.

POULETTES prêtes à
pondre, race Warren (rouge).
Information: 469-4063

RANCH

TREMBLAY
2885, Rang La Bataille Sud
La Prairie. PENSION de
chevaux avec entre-deux, box
et manège intérieur, et VENTE
de chevaux Quarter Horse
enregistrés (très bons che-
vaux), avec très bonne école.
A un très bon prix. Pour info
demandez Gérard Tremblay
444-8430 (résidence)
659-2493 (écurie)

Bois de foyer
180

BOIS DE
FOYER
ERABLE DE MONTAGNE
SPECIAL JUILLET
3 CORDES pour 149\$
Fendues et livrées
385-6488.

BOIS DE

FOYER 4 SAISONS
Bois franc
80% érable
de 1ère qualité.
Aussi bois d'allumage
et bois de camping.
Livraison gratuite
à l'année.
444-9874

BOIS MÉLANGÉ 46\$ le cor-
don. Bois de palette mou et
dur, 25\$ le cordon, aussi
en poche, 4\$. 635-1764.

CHEVAL À VENDRE "Jum-
ent" Américaine Saddlebred
enr. Âge 6 ans, 454-7600.

**LES EXPERTS
DU BOIS**

DE CHAUFFAGE
DE LA RIVE-SUD INC.
Erable de montagne
et
bois mélangé
LIVRAISON A L'ANNÉE
447-0941

SPECIAL. Bois foyer. Ache-
tez maintenant pour 1 meil-
leur qualité de bois sec
pour l'hiver prochain. Fendu
12", 16" et aussi en longueur.
454-2796.

Matériaux de construction
190

REMISE A JARDIN
8X8 \$599 - 8X10 \$649.
8X12 \$699 - 10X12 \$799.
10X14 \$899 - 10X16 \$999.
12X12 \$949 - 12X14 \$1049.
12X16 \$1099 - 16X20 \$1999.
Choix de 20 couleurs toiture.
Livraison rapide 7 jours
Niche à chien \$109.
Choix de 15 couleurs.
AUCUN ENTRETIEN Extérieur
444-5974.

A BAS PRIX et nous payons
le 7% de TPS sur un achat de
2 500\$ et plus! Aspenite
7/16: 7.39, 5/8: 10.79, Ply-
wood 1/2: 14.49, 5/8: 16.99,
Epinette 2X10X14: 7.99,
Porte acier: 44.95, avec ca-
dre: 74.85, Bois traité li-
quidation, Treillis 4X8:
5.49, 2X2X4: .33, 1X6X5: .99,
4X4X12: 5.99, 6X6X8: 11.99,
Bardeaux Manoir 20 ans: 5.49
Blocs discontinués 4": .59,
6": .69, 8": .89, Matériaux
imparfaits... prix parfaits!
Matériaux St-Hyacinthe 514-
799-1970.

Divers à vendre
200

LAVEUSES
SÈCHEUSES
POÈLES
FRIGIDAIRES
MICRO-ONDES
COMPTOIR DE PIÈCES
Ramassons gratuitement
SERVICE À DOMICILE
444-2055

CUISINIÈRE,
réfrigérateur, laveuse,
sècheuse, climatiseur,
congélateur, micro-ondes
reconditionnés, garantie 90
jours à 1 an sur certains ap-
pareils. Nous effectuons aussi
la réparation à domicile sur
tous genres d'appareils ména-
gers, sur climatiseurs d'auto
et de maison.
Paradis de l'électroménager
998 Union
Ville Ste-Catherine
638-5892

4 MAGS EN MAGNESIUM
pour GM, style Grand Prix,
Camaro, Monté Carlo, 250\$.
Toile neuve de 8" pour pick-
up avec velcro 60\$, 632-3664.

A VENDRE porte de garage
16"L. X 8'H. en bois, 12 ans
avec toute la quincaillerie,
240\$, 444-7961.

A VENDRE SOFA & chaise
noir & blanc 325\$, cuir état
neuf. Après 18h00 632-1709.

A VENDRE, ARC À POULIE,
60 lbs, 75\$. Info.: Serge au
(jour) 454-7591 ou (soir)
698-2618.

A VENDRE: Set de salon
neuf, set de cuisine, set
de chambre, bibliothèque-
murale. 444-3141, 635-8806,
Thérèse.

A VENDRE: 1 sofa 4
places 125\$, 2 causeuses
75\$/chacune. Élégant set
de salle à manger, table en
bois avec 8 chaises, 800\$.
Le tout en très bonne
condition. Aussi: tables de
salon, miroir, et carrosse
anglais pour bébé. 444-4686.

AIR CLIMATISÉ MasterCraft
6000 BTU, en bonne condi-
tion, très peu utilisé,
250\$, 638-1450.

AIR CLIMATISÉ 10 000 BTU.
3 portes 24X80. 2 portes
30X80 en loane avec cadrage
poignée et pentures. 632-0164

AIR CLIMATISÉS 6000, 8000
& 10,000 BTU, en parfaite
condition, très propres,
garantie. TRÈS TRÈS BON
PRIX. 699-8724.

BALANÇOIRE SUR billes,
table à pique-nique, ensem-
ble patio avec parasol,
659-5956.

BIBLIOTHÈQUE en mélamine
noire, 72X32X16 avec table-
ttes ajustables. 180\$.
454-7712.

BICYCLETTES Atelier,
vente, réparation, neufs,
usagés, alignement roues
vélos haute gamme, vélo
course Gardin. 454-4935.

BOITE DE CAMION EN fibre
8 pieds, 400\$, 638-2676.

CABANON 8X12, vinyle
beige, parfaite condition.
Livré & installé. 950\$
638-8888

CEDRES POUR HAIE à
vendre. Pose & vente au
détail. 3 à 4 pi., 4 à 5 pi.
& 5 à 6 pi. Tél. 632-0529
ou 632-4079.

COUCHETTE DE BÉBÉ en
bois naturel (merisier), 1
bureau incluant table à
langer, très propre, demande
300\$. 635-1723.

COURTEPOINTES faites
à la main et piquées à la
main. Différents modèles
avec différents motifs.
826-3053.

CUISINIER(E) demandé(e)
avec expérience, temps plein.
Concession disponible Bras-
serie. Demandez Manon,
638-4345.

CÈDRES à haie cultivés
en pot, sans choc de trans-
plantation, plus fournis et
moins cher. Pépinière La
Cèdrière, 826-0273.

DIVAN NOIR avec motifs
argent, en nylon, table
salon aluminium & vitre
teintée, 325\$. Peut être
vendu séparément. 454-7712.

ESCALIER & RAMPES en fer
forgé, pour balcon 5' X 11'
à vendre, 632-5297.

FRIGIDAIRE blanc, laveuse
sècheuse, poêle avocado,
poêle blanc 24", 638-2024.

GR ELECTRO MENAGER
Vente, achat et réparation.
Poêle, frigo, laveuse, sé-
cheuse. 2 ans garantie.
258 Boul. Taschereau La-
Prairie, 659-9119.

GRANDE OUVERTURE
officielle du Comptoir
Économique Sherrington,
samedi 10 juillet, 10h
à 17h. 257 St-Patrice.
Information: 454-3789.
Acceptons vêtements.

HANGAR DU

MEUBLE
467 ST-GEORGES
LAPRAIRIE
Vendons poêles et
réfrigérateurs usagés
Allons chercher gratuitement.
Vendons aussi meubles neufs
659-2292

IDÉAL POUR marche
aux puces. LOTS de tapis
18"x18". LOTS de papiers
peint. 454-9842.

INIT. DOS PASCAL Windows
autres. Prix compétitifs,
Philippe 638-1930.

JEANNE CRAFT Artisanat
LIQUIDATION: Poupée déco-
ratives, couronnes, bouquets,
baïas décoratifs, bombon-
nières, paniers de fleurs,
pourées "Grand-mères" 2
pieds de hauteur, et plus
encore..... COMMANDE
SPECIAL SUR DEMANDE.
Jeanne au 763-0481.

MACHINE À COUDRE indus-
trielle, modèle DDL-555,
marque Jukie. 444-2741
après 17h00.

**MOBILIER
DE BUREAU**

(Fauteuils, classeurs,
bureaux, etc...)
Contactez:
FOURNITURE DE
BUREAU LALLIER
71 Boul. Georges-Gagné
Delson
638-2610

MOBILIER DE CHAMBRE 5
pièces, non peint, prix:
300\$. 659-8246.

NUDISME gens libérés,
chalets à louer, tente et
roulotte bienvenue.
1-819-336-4320. BROCHURE
gratuite. ADAM & EVE,
rang St-David, Ste-Brigitte
Des Saules, JOC 1E0.

**ORDINATEUR
À VENDRE**

IBM XT 640K, disque dur
20 Meg, écran couleur,
Word Perfect, Lotus
400\$
Jean
après 18h
638-4340

ORGUE BONTEMPI modèle
747. Bureau antique année 20
avec miroir pivotant. Radio
avec table tournante. Sys-
tème de son avec 2 hauts-
parleurs. 632-1518.

POELES LESAGE INC.
Combustions lentes direc-
tement du fabricant, 12 modèles
à partir de 395\$. Cheminée
2 100, brochures gratuites.
Faut voir! (514) 246-2851.

POÈLE 30", vert, 85\$.
659-2047.

REMORQUE FERMÉE 4x6,
peut charger jusqu'à
1,500 livres. 983-0690.

ROBE DE MARIÉE avec
voile, grandeur 13-14 ans,
550\$. TÉLÉVISEUR 21",
250\$. 632-2868 après 18h.

RÉFRIGÉRATEUR GE
blanc, 1971, très propre &
bon état. Prix 150\$.
454-7712.

SET DE GOLF DYNATOUR
400. (12 morceaux) 190\$.
Demi-set (7 morceaux), 90\$,
putter inclus. Tout neuf.
COUPE HERBE 15". 45\$.
659-4971.

SET S.A.D.: Table 40 X 60
+ 3 pan. 12 pces, buffet,
vaisselier prov. franc, fini
noyer, très propre, 375\$,
635-8912 après 14h00.

SET SALLE À MANGER,
style espagnol, table 60"
(2 extensions de 18" permet-
tant de l'ouvrir jusqu'à
96"), 6 chaises, dont 2
capitaines, desserte, vais-
selier avec dessus vitré,
850\$. 632-4822.

STORE VERTICAL Draco,
comme neuf, porte-patio,
hauteur 6'10", largeur 6'3",
patio, valeur 350\$, prix à
discuter. Congélateur
Kenmore comme neuf 7 pi.
cu., 3 ans d'usage, 150\$.
632-6506

SÈCHEUSE Kenmore,
amande, grande capacité,
1 an d'usage, 250\$.
444-5639, 632-4454.

SÈCHEUSE GE, blanc
1971, très propre et bon
état. 100\$. 454-7712.

TABLE EN VITRE 36"X60"
4 chaises, sièges et dossiers
en tissu beige avec bordures
dorées. Eric 444-9057.

TIMIDITÉ, INSOMNIE an-
goisses, anxiété, nervosité,
stress, phobies, agoraphobie,
dépression, deuil, boulimie,
tabac, toxicomanie, psoria-
sis, énurésie, traiter par
hypnose. Tél: (514) 982-
6123.

TOP SOIL

(LE VRAI TOP SOIL)
TERRE NOIRE
PIERRE CONCASSÉE
REMPLISSAGE
Excavation de tout genre
TOURBE
632-8174
Pagette 338-0776

TOP SOIL, terre noire, pierre
sable, gravier, lumier pour
jardin. 454-3315.

TV COULEUR 20"
Technovox 1987. Prix 200\$.
454-7712.

UN LIT SUPERPOSÉ en
tuyau, couleur jaune avec ma-
telas, couvre-lit, table de
nuit pour enfant. Prix de-
mandé 400\$, comme neuf, va-
leur 800\$. 454-2925.

VÊTEMENTS garçons
jusqu'à 3 ans X, et siège
d'enfant pour bicyclette
avec casque, 150\$. Line,
444-8812.

Autos à vendre
210

VOUS NE
POUVEZ LA
VENDRE?
691-5110
demandez
Alain

ACADIAN 1984, 4 portes,
en état de rouler, seulement
300\$. 632-2748. 33 Hébert
à Candiac.

ACHAT
DE
VIELLES VOITURES
Aussi autos
ou camions
accidentés.
Très bons prix
Installons moteur
N. LEGAULT AUTO INC.
632-2168

ACHAT
D'AUTOS
POUR
FERRAILLE
ALLONS CHERCHER
JOURNÉE MÊME
PAYONS COMPTANT
659-2503
CELL: 946-9836

AUTOS
DEMANDÉES
POUR
FERRAILLE
632-1741

AVEC DÉPÔT, Bo-Champs
Auto vous finance une voiture
fiable. 950 St-Régis, St-Isi-
dore, 386-5026 ou 454-2881.

BERETTA GTZ 1990, 5
vitesses, 46,000km, 3 ans
de garantie, jamais sortie
l'hiver, 40 milles/gallon,
12,000\$. 444-2066.

CHEVROLET CHEVETTE
1986, 2 portes, noir, 186 000
km, en très bon état, prêt pour
prendre la route, 650\$.
444-3829.

CUTLASS CIERRA 87,
très propre, très bonne con-
dition, 147 000 km, 5 200\$.
Après 17h00 632-8598.

DODGE OMNI 1987, rouge,
automatique, 4 portes,
bonne mécanique, propre.
1 350\$. 638-3862.

DODGE OMNI 85, 98,000km,
automatique, excellente
condition, prix 1,900\$.
443-2711.

FORD LTD 86, radio Am-Fm,
air climatisé, vitres élec-
triques, door lock, cruise
control, servo freins, servo
direction, automatique,
133 000 km, + 4 pneus d'hiver
montés sur roues, très pro-
pre, prix: 2 250\$. 632-3182.

HYUNDAI STELLAR 1986,
aut., 4 portes, peinture neuve,
freins neufs, 107 000
km, prix 1 600\$. 659-8246.

JEEP SUZUKI Samurai
1987, 4x4, peinture neuve,
bonne condition, 3750\$,
discutable. 635-4869.

LUMINA 90, 4 portes, 3.1
litres, V6, air conditionné.
444-4636.

MAZDA B-2600-I, 4 X 4,
1990, prix 9200\$. 635-7529.

MAZDA GLC SPORT 1985,
mags, toit ouvrant, prix
1,500\$ 635-7529.

PONTIAC SUNDIRD SE
1988, 86,000km, bonne con-
dition, très propre, 5995\$.
Privé. 659-3913.

RAMASSONS

ET
ACHETONS AUTOS
POUR SCRAP
MEME JOURNEE
ainsi que fer, fonte, aluminium
cuivre, batterie, etc...
659-4963
ou
CELL: 984-4696

Motorisés
221

MOTORISÉ 81, WENABAGO
26 pieds, mécanique A1,
intérieur refait à neuf,
avec TV, micro-ondes,
antenne, air climatisé, auvent,
génératrice. Serge,
454-7591 jour, 698-2618 soir.

Pièces autos/camions
222

ACHAT d'autos, bonne et
mauvaises conditions, meilleur
prix jusqu'à 6000\$. Déplaçons
et remorquons gratuitement.
598-1699.

PNEUS

NEUFS ET
USAGES
Aussi réparation et
installation de pneus.
GARANTIE 30 JOURS
635-1712

Véhicules récréatifs
223

SUZUKI 4 ROUES Quad
Racer 88, 250 cc, comme
neuf, presque pas servi,
2 300\$ au 638-2854 après
18h00 sinon laisser message
sur répondeur. Faut voir!

Motocyclettes
230

HONDA SHADOW 500 1983,
A1, balance de garantie,
1 850\$. 635-8586.

MOTO HONDA NIGHTHAWK
1983, 30 000 km, remise à
neuf + accessoires. Martin
632-1490.

bateaux, moteurs
250

BATEAU DE fibre,
Sunray, 14', remorque, toile,
moteur Johnson, 20 forces
+ 3 forces, 1500\$. 632-2266.

17

17

17

bateaux, moteurs**250**

BATEAU EN FIBRE 16 1/2 pi Johnson 60 HP, remorque, AM/FM, tout équipé, 2 900\$. 632-6719, 632-3962.

BATEAU GREW

18 1/2 pi.
1986
REFAIT À NEUF
8 550\$.
WAVE RUMEN
YAMAHA 1986
TRÈS PROPRE 3 850\$.
638-3126
632-0212

BATEAU MARVAC 1988, moteur Evinrude 30 HP, tout équipé, remorque. Payé 6 900\$. Laisserais à 3 500\$. environ 60 hrs. Daniel 659-5244.

CHALOUBE 14' fibre avec remorque, 900\$. 638-0562.

Roulettes**260**

ROULOTTE PROWLER, Royal, 90, 26", tout équipée et prête pour les vacances. Faut vendre! 698-1912.

Tentes-roulottes**261**

TENTE ROULOTTE Bellevue 76, avec cuisinette, moustiquaire enlevable, pneu recharge, bonbonne, 6 places, rideaux, vaisselle, 850\$. 659-2341.

TENTE ROULOTTE LIONEL à vendre, 8 places, prix 2 300\$. 632-6077.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, 1977, frigidaire. 638-6853.

Machineries**270**

PÉPINE John Deere, modèle 410 à vendre, à bucket à neige et bucket à fossé, condition A-1. 638-0199.

Ventes de garage**280**

81 RUE LÉGER, ST-CONSTANT. Samedi le 24 juillet & dimanche le 25 juillet.

GRANDE VENTE

DE LINGE SECOND
chez AUBAINE-JI
(Marché aux Pucés,
1065 Centrale
STE-CATHERINE
635-3436
le mardi et mercredi
de 11h à 17h
5\$ le sac
BIENVENUE À TOUS

GROSSE VENTE de garage 5 familles, 53 St-Anne, St-Rémi, 25-26 juillet. Antiquité, accessoires bébé, BBQ, meubles, jouets, etc.

MARCHÉ AUX PUCES AUBAINES-GI, 1065, Centrale, Ste-Catherine, 635-3436. Grande vente tout le mois de juillet et août. Tout doit être vendu toute offre raisonnable acceptée (meubles, articles de bébé, vaisselles, linges, bibelots, jouets, etc., etc.). De tout pour tous. Ouvert le mardi - mercredi - samedi de 11h à 17h et jeudi - vendredi de 11h à 21h. Bienvenue à tous.

Achèterais**290**

ACHETERAIS palettes 40X48, G. P. ou autre, petite ou grosse quantité, 635-1764.

ACHETONS fer, fonte, aluminium, cuivre, batterie, etc... Tél: 444-9988.

ACHETONS ANTIQUITES à meilleur prix. De toutes sortes: meubles, vaisselle, anciens jouets, cartes de hockey, courtpointe, poupées porcelaine, radio, armoires, tapis à la main, lampes. 672-3300.

ACHETONS ROMANS Harlequin et Duo. Aussi revues genre Playboy, aussi air conditionné 10 000 BTU, 200\$. 632-1815.

Services offerts**300**

HOMME(S) A TOUT FAIRE
Travaux de tous genres GROS & PETITS
A l'intérieur & à l'extérieur de votre résidence.
Expérience dans tous les domaines nécessaires.
Le travail est effectué selon vos exigences et à votre entière satisfaction. Notre taux est raisonnable.
ESTIMATION GRATUITE
STEVE 632-4271

MENAGE EXPERT Ste-Catherine enr. Ménage (entretien) lavage intérieur (grand ménage) planchers (décapage-cirage) vitres résidentiel commercial, 7 jours. 638-2296

A A BAS PRIX, rénovations, pose de portes et fenêtres, salle de bains, finition de sous-sol, patio, peinture, etc. Aussi mobilier en stratifié sur mesure. Jean-Marc Ouellette 444-5896.

A BAS PRIX rénovation intérieur résidentiel et commercial. Par des spécialistes avec permis et assurances. Sous-sol, salle de bains, fabriquons tous genres de meubles. Cuisine, vanité à des prix qui défient toute compétition. 659-0624. Clément Roy.

A BON PRIX peintre 35 ans d'expérience, intérieur, extérieur, très minutieux, ouvrage garanti. Jean 444-5847.

A PRIX TRÈS RAISONNABLE, travaux de menuiserie, finition de sous-sol, balcon, patio, etc. Réal 635-2295.

ASPIRATEURS meilleur prix en ville sur vente ou réparation, du moteur au boyau et accessoires. Estimation gratuite, service à domicile. EX.: ELECTROLUX AVEC BALAI-MOTEUR 150\$ AVEC GARANTIE. Victor, 635-0400.

CIMENT PATIO spécial 12'X13 tout inclus, 545\$, aussi tout ouvrage ciment et forme. Robert 635-7352.

CONSTRUCTION et rénovation de tous genres. Spécialité galerie et terrasse de bois traité. Estimation gratuite. Normand 691-9778, Stéphane, 699-2293.

COUTURIÈRE

Service rapide
Alterations
et confection

Prix compétitif
632-8749.

COUTURIÈRE, réparation, altération, confection, vêtements, rideaux, accessoires de décoration. Possibilité de ramassage à domicile. 638-2529.

CRÉATION ET

RÉPARATION
PATIO
TERRASSE à mi-étage
et à l'étage.
PISCINE.
ESTIMATION GRATUITE
632-5895

DÉMÉNAGEMENT & TRANSPORT DE MEUBLES. Local & longue distance. Camion 24'. Estimation gratuite. M.F.M. Transport. Demandez Michel: 427-0220, 1-553-6249 (paget), 591-4924 (cell.).

ENTREPRISE

SUR LA RIVE-SUD
partagerait les services de secrétariat, tels que: réception & comptabilité sur informatique, comprenant traitement de textes, dactylo, etc.
Pour information:
632-8855

FEMME TRÈS HONNÊTE ferait entretien ménage, références. Téléphonez à Ghislaine, 659-9204.

FERAIS ENTRETIEN ménage, jour de votre choix. Très consciencieuse. Gisèle 444-9730 ou 659-7232.

HOMME à tout faire. One man job. Téléphone domicile 632-0669, Paget (message vocal) 854-7173 Rick.

Laissez-MOI EXECUTER vos travaux de plâtre, stucco-décoratif, joints de gyproc, 35 années d'expérience. Taux raisonnable. 659-1408 après 18h00 M. Martin

LES ENTREPRISES Michel Savaria Enr. Rénovations générales, peinture intérieure, extérieur, armoires en mélamine. Appelez le 659-6623.

PARE-BRISE BRISÉ? N'allez pas plus loin! Je m'occupe de vous. (Prix selon marque d'auto). Aussi je fais la pose de: radio, sun roof, système d'alarme et plus encore... Très bons prix, ouvrage garanti. Marco au 225-2043.

PEINTRE Cusson & Fils Inc. Peinture, joints de gyproc, tapisserie, ouvrage garanti, estimation gratuite. 638-5906.

PEINTURE intérieure extérieure. Travail professionnel. Tarif très avantageux, excellente qualité. Estimation gratuite. 638-4721.

PEINTURE INTÉRIEUR, extérieur, pose de tapisserie, 20 ans d'expérience, travail garanti, prix très compétitif. Rodrigue 659-5045.

PEINTURE, pose de tapisserie, très minutieux, ouvrage garanti, estimation gratuite. Claude, 632-2457.

PLANCHER DUBÉ INC.

POSE, SABLAGE, FINITION
RÉPARATION
TEINTURE
PLANCHERS À MOTIFS
635-2472

PLANCHER ST-CONSTANT

A-1 TIBO ENR.
Sablage et finition au choix
Service complet garanti
ESTIMATION GRATUITE
KEN
769-4449

PLANCHERS GILLES

BOSSE ENR.
SPECIALITES:
vieux planchers remis à neuf
pose et finition au choix
ESTIMATION
GRATUITE
638-3546

POUR TOUS GENRES de rénovations, appelez un expert. Je me ferais un plaisir de vous servir. Contactez Jacques Fortin 638-5527.

RENOVATION GENERALE

MENUISERIE PEINTURE
PLATRE, CERAMIQUE
FINITION DE
SALLE DE BAINS
SOUS-SOL
PORTES & FENETRES
RICHARD CHAMPAGNE
454-6941 ST-REMI
942-2941

RENOVATION

intérieur & extérieur
toiture, cabanon
galerie suspendue
en bois & ciment
sous-sol
pose de céramique
DEMANDEZ ANDRE OU REAL
638-2705

RENOVATIONS: Deck, menuiserie, tirage de joints, céramique. Estimation gratuite. Gérard Forget 659-5882.

RENT A husband with tools and skills for small jobs indoor, outdoor. 529-0069.

REPARATION

A domicile sur
appareils électroménagers
Laveuse, sècheuse
cuisinière
lave-vaisselle
réfrigérateur
TRES BON PRIX
LAURENT
638-2024

RÉNOVATIONS: toiture, plâtre, céramique, sous-sol. Estimation gratuite. M.W. Gravelle, 632-3135.

SABLAGE DE

PLANCHERS
FINITION CRYSTAL
30 ANS
D'EXPERIENCE
M. BLANCHARD
367-0900

SERVICE D'ENTRETIEN Raymond. Une équipe honnête et dynamique, pour faire votre grand ménage. Résidentiel et industriel. Inf: 632-3890. Vous satisfaire c'est notre affaire.

STRESSÉ(E) ?

FATIGUÉ(E) ?
Besoin de détente ?
MASSAGE
THÉRAPEUTIQUE
SUÉDOIS
jour ou soir
PRIX SPÉCIAUX
POUR L'ÉTÉ
632-3310

TIREUR DE JOINTS de gyproc, ouvrage garanti. François Gauthier 638-0023.

Déménagements**310**

DEMENAGEMENT et entreposage, local et longue distance. Camion fermé, équipement professionnel et assurances. Robert 632-9310.

DÉMÉNAGEMENT ET Entreposage La Prairie inc. Nouveau entrepôt libre service. Local, longue distance, meubles assurés, boîte et garde-robes disponibles. Permis M305 263. 444-2020.

DÉMÉNAGEMENT: Déménageurs avec expérience à prix compétitifs. Pour réservation contactez Mario au 635-9449.

SERVICE de déménagement ou de transport général... Assurances incluses... prix compétitifs. Jean-Guy Desrosiers, 257-9555, 635-5044.

Offres d'emplois**340****4 COURS**

Pour 395\$ DOS et Windows + 2 cours au choix: WordPerfect, Word, Excel, Lotus, Harvard Graphics, DBASE, Bedford, Dynacom. Déductible d'impôt
Permis du ministère de l'éducation CP 0848
LOGISEL LTÉE
1200 boul. Rome à Brossard (près de la 132)
466-9202

A ST-ISIDORE commis à la charcuterie, 7.50\$/heure, 30 heures/semaine, expérience en charcuterie et fromage, connaissance de la boucherie un atout. Contacter: Claude Primeau ou François Gauthier au 454-2151.

ADJOINT LIVREUR à temps partiel pour magasin de meubles, 6\$/de l'heure. 659-9628.

ADULTES DEMANDÉS pour récolte de légumes. S'adresser au 1376 rang Ste-Thérèse à St-Rémi.

APPRENTI CARRELEUR avec expérience et auto serait préférable. Travail sur la Rive-Sud. 983-0690.

BARMAID DEMANDÉE avec expérience. Informations: 427-3110.

COIFFEUSE POUR HOMME demandée, temps partiel, St-Constant. Communiquez avec Linda au 632-9159.

COUTURIÈRE

d'expérience
dans le vêtement
pour dame,
à domicile,
machine plain & overlock
obligatoires.
454-7036

DEMANDONS

1 CUISINIER
avec expérience
pour les mets
canadiens & pizza.
Temps plein.
Demandez
Diane ou Johanne
454-9810

ETUDIANT(E)S. Fais-toi de l'argent en vendant des tablettes de chocolat. Je livre chez-toi. Tél.: 698-1002.

FAITES DE L'ARGENT dans vos temps libres. Cahier d'activités éducatives très aimé des enfants. Un nouveau numéro chaque mois. Venez-le à vos connaissances, amis, famille, voisins, etc. 100% de profit par exemplaire. Pour informations: Mme Bouchard 632-6392.

LA FONDATION MIRA recherche des étudiants & étudiantes de Sec. IV & V pour un travail de représentation à temps partiel. Contactez Pierre au 467-7524.

LIVREUR

D'EXPERIENCE
DEMANDÉ
AVEC AUTO
25 ANS ET PLUS
BON SALAIRE.
POUR APPLICATION
Veuillez vous présenter
au restaurant
MISS CANDIAC
19 Montcalm Cadiac

MARCHE**BELLEMARE INC.**

4 marchés Métro sur la Rive-Sud
DEMANDE:
commis d'épicerie, emballeurs
commis fruits et légumes
boucher, caissière
disponible en tout temps
SE PRESENTER AU 6425
BOUL. MILAN A BROSSARD

MOTEL

A BROSSARD
RECHERCHE PERSONNEL
PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES
SEM. & FIN DE SEMAINE
SE PRÉSENTER DU
LUNDI AU VENDREDI
DE 9H00 À 15H00 AU:
8350 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD.

PERSONNEL DEMANDÉ pour la cueillette des fèves (haricots) à St-Rémi. Info: 454-7738, demandez Manon.

POSITION

PERMANENTE.
Nous cherchons
personne honnête,
ponctuelle et bilingue
pour aide générale
et livraison.
du lundi au vendredi,
40 heures par semaine.
Appelez Jane
635-2967

RECHERCHONS

UNE JEUNE
ASSISTANTE-
RÉCEPTIONNISTE
Pour une nouvelle clinique
dentaire située à Delson.
Conditions requises:
bilingue, sérieuse, dynamique et honnête. Expérience et cours d'assistance dentaire sont des atouts.
S.V.P. Envoyez votre C.V. à l'adresse suivante:
3570 Ridgwood # 301
Montréal, Qc
H3V 1C2

SERVEUSE

DEMANDEE
AVEC EXPERIENCE
Demandez Micheline
AU BEC SEC SUCRE
4800 ROUTE 132
VILLE STE-CATHERINE

SODA STREAM

LIVREUR/VENDEUR
Nouvelle industrie de boissons gazeuses, demandons travailleur acharné & déterminé.
Auto nécessaire.
Offrons formation complète.
Temps plein & partiel.
Région Rive-Sud.
Info:
926-2242

VENDEURS (EUSES) pour Bijouteries sur la Rive-Sud, temps partiel, expérience requise. Mme Larocque, 354-7970.

compagnie d'asphalte, chauffeur demandé, avec expérience, à temps plein avec permis classe 1, connaissance de la Rive-Sud. 385-3358 demander Tony ou Frank.

Occasions d'affaires**341**

CANADA ET QUEBEC: prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-0594. Ext. 4

REVENU SUPPLÉMENTAIRE à domicile, pour obtenir notre copie du plan + 15 formules pour faire et économiser de l'argent, envoyez 10 timbres pour couvrir les frais de poste et manutention à DELIA EDMOND, 63 Varennes, St-Luc, J0J 2A0.

TEMPS PLEIN-PARTIEL
Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600\$, 900\$ et plus semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous: (514) 449-4011, 1-800-561-1518.

VOULEZ-VOUS augmenter vos revenus? Travail facile à domicile. Pour information inclure 1.00\$ + enveloppe préadressée/affranchie à: M.C.S. 6 St-Joseph, St-Constant J5A 2A3.

Gardiennes demandées**350**

BONJOUR, je m'appelle David, j'ai 5 mois & j'aimerais avoir quelqu'un chez-moi à St-Constant pour s'occuper de moi, 5 jours/semaine, non-fumeur. S.V.P. laissez un message, Carole, 635-1570.

CHERCHE gardienne occasionnellement, soir & fin de semaine, 14 ans & +. 638-2085.

GARDIENNE

a domicile
pouvant se voyager
(pas d'étudiante)
3 à 4 jours/semaine
3 enfants
St-Constant
632-3615

GARDIENNE DEMANDÉE avec expérience, non fumeuse à mon domicile, rue Verdun à St-Constant, pour bébé de 5 mois. Du mois d'août au mois de mai, 632-4631.

JE RECHERCHE une personne attentionnée pour garder mon enfant de 5 mois à mon domicile, à partir de la mi-septembre, 5 jours/semaine, rue Champlain à Candiack. 635-4525.

LAPRAIRIE, début août recherche gardienne à domicile. Horaire flexible, 2 enfants 4 ans & 1 1/2 ans. Nathalie, 659-6172.

PERSONNE RESPONSABLE disciplinée, avec références pour garder chez-moi (Candiack) 2 enfants, 5 jours/semaine, de 8h00 à 17h30, les 4 semaines d'août. 659-8539 après 18h00.

RECHERCHE gardienne pour septembre, à LaPrairie, chez-moi, 2 enfants, 5 jours/semaine, 7h45 à 17h. 444-3450.

RECHERCHE personne fiable et responsable pour garder chez-moi 2 petites filles, de 7h45 à 17h30, du lundi au vendredi. Appelle intéressé seulement. 659-0216.

RECHERCHE GARDIENNE de 16 ans et plus, sérieuse, non fumeuse, pour garder à l'occasion soir et fin de semaine, 638-2763.

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, pour 2 enfants de 2 ans et 6 mois, à partir du mois d'août, 1 semaine sur 2. 638-6173.

Garderies

360

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE

Notre personnel qualifié est à la disposition de votre enfant avec un programme bilingue d'activités créatives et éducatives.
- Enfants de 2 mois à 6 ans.
- Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.
- Maternelle privée reconnue par le ministère de l'éducation - Subvention du gouvernement disponible.
676-4600
8075 Boul. Taschereau Brossard.

A LAPRAIRIE, Vieux LaPrairie, à l'entrée de la 132. Enfants de 2 ans & plus. Expérience, cour clôturée. 444-0426.

A ST-CONSTANT, à 2 minutes école Félix-Leclerc, maman d'un petit garçon, garderait à la semaine ou à la journée, à partir de septembre pour les diners et les heures après l'école. Références. Manon, 635-4731.

CANDIAC parc Laurier, garderie en milieu familial, enfants 1 1/2 ans à 5 ans. 444-7795.

DAME D'EXPÉRIENCE garderait vos enfants chez-moi. A la journée ou à la semaine. Bons repas, prix raisonnable. A St-Constant, pour plus d'information, demander France 635-9672.

DOMAINE ROUSSILLON garderait enfants 1 1/2 ans et +, non fumeurs, sans animaux, Louise 632-3071.

GARDERAI S enfants chez-moi, 0 à 2 ans, beaucoup d'amour, bonne nourriture, bons soins. A Ste-Catherine, 635-0560.

LA MAISON DES BAMBINS

Il reste encore quelques places de disponible pour le mini camp de jour pour les mois d'août pour les 5 à 8 ans.

ÉGALEMENT PLACES DISPONIBLES EN GARDERIE

1 1/2 ans et plus à La Prairie près la route 132 et à Candiac près de l'école St-Raymond
Pour inf.: Mme Lebel
659-4958
632-9678

LA PRAIRIE, jeune maman, non fumeuse, garderait vos petits trésors à temps plein ou partiel, 444-8423.

LAPRAIRIE GARDERIE éducative, milieu familial, bilingue, bons soins, petit déjeuner, reçus d'impôt, patiente, cour clôturée, patageuse, carré sable, etc. Information Francine 444-9530 secteur Magdeleine.

LAPRAIRIE, secteur La Magdeleine, maman avec DEC en technique de garderie & BAC en éducation pré-scolaire, garderait enfants de 18 mois à 5 ans, à temps plein & partiel. Salle de jeux et cour clôturée. Demander Ginette après 18h, 444-3823.

SABRINA 2 ans, MAXIME 4 ans, JESSICA 6 ans ont bien hâte de jouer avec toi. Appelle vite la gardienne. Guylaine 638-6387.

SAINT-CONSTANT Jeune mère de famille (non fumeuse) garderait vos tout petits à ma résidence. Alimentation saine - bons soins - cour clôturée - grande salle de jeux. Avec références. 635-8732.

STE-CATHERINE rue des Tilleul. Maman dynamique, non-fumeuse, responsable, est disponible pour garder chez-moi vos poupons & enfants. Collation, bons soins, éducation, garderait à temps plein, partiel ou dépannage pour magasinage. Information: 635-4247.

STE-CATHERINE, rue de la Frégate, place de choix pour faire garder vos enfants. Réservez une place dès maintenant. Garderie Maison débute à la mi-août; de 2 à 5 ans. Pour plus de renseignements, appelez Johanne au 635-2368.

Cours

380

PROFITEZ DE L'ÉTÉ POUR AMÉLIORER VOTRE ANGLAIS
Cours structurés pour 1 mois ou plus Anglais, français, italien espagnol & aussi cours de rattrapage scolaire, primaire & secondaire français, anglais.
Cours de grammaire française niveau secondaire.
TRAFAX TRADUCTION
444-2010

4 COURS

Pour 395\$ DOS et Windows + 2 cours au choix: WordPerfect, Word, Excel, Lotus, Harvard Graphics, DBASE, Bedford, Dynacom. Déductible d'impôt Permis du ministère de l'éducation CP 0848 LOGISEL LTÉE
1200 boul. Rome à Brossard (près de la 132)
466-9202

A BAS

LE CHÔMAGE COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES
LE SEUL QUI COMPREND LE MASSAGE CARDIAQUE
Formation en centre d'accueil
Service de placement
274-0988
Service de Santé
Lyne Lachance
no permis:
C.P. 0900
Acceptons les prestataires du Bien-être social
Cours du soir disponibles

COURS DE MATHÉMATIQUE, physique et chimie, primaire et secondaire. Pour plus d'information appeler au 632-8994.

SESSION D'ÉTÉ

COURS D'ANGLAIS ET DE FRANÇAIS POUR ADULTES & JEUNES
Expression orale & écrite
Méthode structuro-globale
AUDIO-VISUELLE
Classe de 5 à 7 étudiants
Cours privés, cours intensifs
INSCRIPTION SUR
RENDEZ-VOUS.
TRADUCFORM
CANDIAC
659-0360

WORDPERFECT, LOTUS, Windows, DOS et autres. Cours de base (60\$) ou avancé. Soir ou week-end. SIMR enr. 638-1925.

Perdu, Trouvé

390

PERDU À ST-CONSTANT, chatte grise, à poils courts, ligne noire chaque côté des yeux, le ventre et le dessous de la queue blanc. Elle répond au nom de mitaine ou mimi. s.v.p. téléphonez-moi je suis triste. 635-2012.

TROUVÉ potte monnaie vert à St-Constant. 632-6232.

TROUVÉ CHATTE NOIRE et gold, pattes et figure noires, moustaches un côté noires & l'autre côté blanches, yeux verts, dégriffée. Trouvé aux alentours du 1 500 McNeil à Ste-Catherine, 638-2406.

Astrologie, Cartomancie

400

VOYANT LIGNE DE LA MAIN tarots. Sur rendez-vous demander Normand au 659-1879.

Avis

410

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
1480-5485 QUÉBEC INC.
Prenez avis que la compagnie 1480-5485 Québec Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Marielle B. Fraser
Présidente

Amitiés, Rencontres

420

AFFINITÉS, enr. rencontres professionnels. Un choix particulier pour gens sérieux. 8 ans de succès. But: vous rendre heureux à 2. 462-3022.

AGENCE DE RENCONTRE Des Personnalités. Sérieux, amical, occasionnel. 170 photos en couleur de femmes. 381-0085.

AGENCE REVIVRE. La plus ancienne et importante dans l'ouest, but: relations stable. Dirigée par Murielle Côté, formation en psychologie & croissance personnelle. Entrevue à la télévision. 634-9132.

AMOUREUX DU NORD Agent de Rencontre, inscriptions gratuites dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5 Cachée, St-Damien. JOK 2E0. Fax: (514) 835-1840 Tél.: (514) 835-3820

DITES ADIEU à la solitude. Vous cherchez l'âme sœur? Ne cherchez plus. Pour des gens sérieux seulement. Marie-France de L'Etoile à votre écoute. 676-6676.

POUR GENS seuls et libres seulement. Pour les personnes intéressées à rencontrer. S.V.P. communiquez avec Thérèse au 348-6980.

Remerciements

430

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **A.L. 17 JUIL.**

REMERCIEMENTS

HAMELIN MARCEL

Décédé le 13 novembre 1992 à l'âge de 80 ans. Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de notre père, de nous témoigner par un geste personnel la part que vous prenez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude. Anne-Marie et ses enfants Marielle, Ginette, Jean-Marc et Julien vous remerciant chaleureusement. Veuillez considérer ces marques de sympathies comme personnelles. Merci beaucoup **17 JUIL.**

REMERCIEMENT au St-Esprit et au Sacré-Coeur. Après des mois de prières et de neuvaines j'ai été enfin exaucé. S. P. R.

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue, L.B.

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue D.R.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. D.A.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.D.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.G.

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...

MERCI DE VOTRE

p'tit coup d'



et de votre générosité



FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

AVIS D'UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION



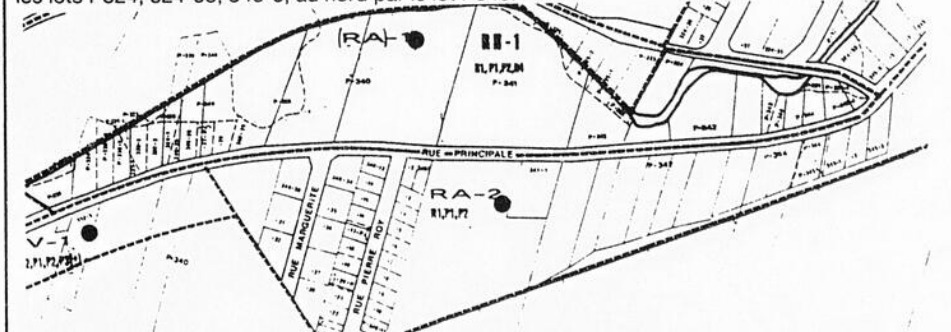
Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement numéro 115-3, intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116 intitulé règlement de lotissement, tel que déjà amendé en vue de modifier l'appellation du secteur de zone RA-1 en secteur de zone RH-1.

Avis est donné par la soussignée que lors d'une séance tenue le 16 juillet 1993, le Conseil de la municipalité de Saint-Mathieu a adopté par résolution, le projet de règlement numéro 115-3 intitulé règlement modifiant le règlement numéro 115, intitulé règlement de zonage et le règlement numéro 116, intitulé règlement de lotissement tel que déjà amendé, en vue de modifier l'appellation du secteur de zone RA-1 en secteur de zone RH-1.

Ce règlement a pour objet de:

- de modifier l'appellation du secteur de zone RA-1 en secteur RH-1;
- de modifier le plan de zonage numéro 90-AM-111-3 daté du 8 juin 1991 et préparé par Le Groupe d'intervention en affaires municipales Inc. en conséquence; ce secteur de zone par le plan de zonage numéro 92-AM-113-4 et daté du 30 juin 1993, préparé par Biancamano, Bolduc, urbanistes;
- de modifier en conséquence la grille de spécifications des usages autorisés jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 1 pour créer la zone RH et prévoir les usages autorisés dans cette zone, soit les usages autorisés dans cette zone, soit les usages résidentiels de Classe I et IV et les usages publics de Classe I et II;
- de modifier en conséquence la grille des normes d'implantation dans les secteurs de zones jointe au règlement numéro 115 comme annexe numéro 2 pour créer le secteur de zone RH-1 et prévoir les normes d'implantation dans ce secteur de zone et pour annuler dans cette grille le secteur de zone RA-1 et les normes d'implantation applicables à ce secteur; et
- le règlement de lotissement numéro 116;
- en modifiant les grilles de spécifications intitulées "Normes de lotissement par zone" pour incorporer les normes applicables à la zone RH à l'égard notamment des superficies, largeur et profondeur minimales requises.

Le secteur de zone affecté est décrit ci-après et illustré au croquis qui suit:
Le secteur de zone RA-1 est bornée à l'ouest par le Chemin Principal, à l'est par les lots P339, P325, P339, P340, P325, P340, P325, P325-2, P325-1, P325, et le Chemin St-Pierre, au sud par les lots P324, 324-53, 346-6, au nord par le lot P348.



Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement le 2 août 1993, à compter de 19h00 en la salle du Conseil, située au 299 Chemin St-Édouard, à St-Mathieu.

Le projet de règlement numéro 115-3 est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 299 Chemin St-Édouard, à St-Mathieu de 9h00 à 16h30, les jours d'ouverture de bureau.

Donné à St-Mathieu, ce 17 juillet 1993.

Francine Brien,
Secrétaire-trésorière

17

17

17

LIGUE DE SOCCER DE LA VOIE MARITIME

Catégorie Atome Garçon A Division Ross

EQUIPES	PJ	PG	PN	PP	PD	BP	PC	PTS	DIF
Ste-Catherine	10	9	1	0	0	38	7	29	31
La Prairie	9	5	2	2	0	17	13	21	4
St-Luc	10	3	2	5	0	12	17	18	-5
Delson	8	4	2	2	0	13	18	18	-5
St-Constant	10	1	2	7	0	9	28	14	-19
Candiac	9	1	1	7	0	14	20	12	-6

Catégorie Atome Fille Division Ross

St-Luc	8	8	0	0	0	33	7	24	26
Delson	7	4	1	2	0	16	9	16	7
La Prairie1	8	2	2	4	0	7	16	14	-9
St-Constant	8	1	3	4	0	8	13	13	-5
La Prairie2	8	1	3	4	0	8	15	13	-7
Ste-Catherine	7	1	3	3	0	6	18	12	-12

Catégorie Atome Garçon A Division Ross

St-Luc	10	8	2	0	0	44	8	28-36	
St-Constant	10	5	2	3	0	21	18	22	3
Candiac	10	5	1	4	0	13	18	21	-5
La Prairie	9	3	2	4	0	9	19	17	-10
Ste-Catherine	10	2	2	6	0	13	22	16	-9
Delson	9	1	1	7	0	8	23	12	-15

Catégorie Atome Garçon B Division Ross

St-Luc	7	3	3	1	0	20	11	16	9
St-Constant	7	4	1	2	0	22	14	16	8
Ste-Catherine	7	3	1	3	0	15	13	14	2
Candiac	7	1	1	5	0	10	29	10	-19

Catégorie Atome Garçon C Division Geroli

St-Luc	8	7	1	0	0	33	2	23	31
Ste-Catherine	8	2	3	3	0	10	18	15	-8
La Prairie	8	1	3	4	0	12	21	13	-9
St-Constant	8	1	3	4	0	9	23	13	-14

Catégorie Atome Garçon C Division Ross

St-Luc	8	6	2	0	0	14	2	22	12
Delson	8	3	2	3	0	12	7	16	5

Catégorie Moustique Garçon A Division Ross

Candiac	10	5	4	1	0	29	10	24	19
St-Luc	10	7	0	3	0	35	17	24	18
Delson	9	4	2	3	0	26	12	19	14
Ste-Catherine	9	4	2	3	0	25	13	19	12
La Prairie	8	3	2	3	0	20	18	16	2
St-Constant	10	0	0	10	0	5	70	10	-65

Catégorie Moustique Garçon C Division Ross

La Prairie	9	9	0	0	0	47	6	27	41
Candiac	9	7	1	1	0	44	10	24	34
St-Luc1	8	6	1	1	0	24	6	21	18
Delson	8	3	1	4	0	21	20	15	1
Ste-Catherine1	9	3	0	6	0	16	35	15	-19
Ste-Catherine2	9	2	1	6	0	21	35	14	-14
St-Constant	9	2	0	7	0	10	47	13	-37
St-Luc2	9	1	0	7	1	4	28	10	-24

Catégorie Novice Garçon Division Geroli

Ste-Catherine1	7	6	0	1	0	41	11	19	30
Delson1	6	6	0	0	0	30	4	18	26
St-Constant1	6	3	0	3	0	21	22	12	-1
Ste-Catherine2	6	3	0	3	0	13	19	12	-6
Delson2	6	0	1	5	0	3	23	7	-20
St-Constant2	7	0	1	5	1	13	42	7	-29

Catégorie Novice Garçon Division Ross

St-Constant1	5	5	0	0	0	29	1	15	28
St-Constant3	6	4	1	1	0	20	14	15	6
Ste-Catherine1	7	2	1	4	0	12	27	12	-15
Delson1	5	3	0	1	1	6	8	10	-2
Delson2	6	1	2	3	0	8	13	10	-5
St-Constant2	5	2	0	3	0	10	13	9	-3
Ste-Catherine2	6	1	0	5	0	8	17	8	-9

Catégorie Pee Wee Garçon 1 Division Ross

Napierville	6	5	0	1	0	21	6	16	15
Candiac	7	4	0	3	0	17	9	15	8
St-Luc	6	3	1	2	0	14	8	13	6
St-Constant2	5	1	1	3	0	8	14	8	-6
St-Constant1	6	1	0	5	0	5	28	8	-23

Catégorie Pee Wee Fille Division Ross

St-Constant	9	9	0	0	0	43	9	27	34
-------------	---	---	---	---	---	----	---	----	----

Candiac	8	3	2	3	0	11	12	16	-1
Ste-Catherine	8	2	2	4	0	13	12	14	1
St-Constant	8	2	0	6	0	7	24	12	-17

Catégorie Bantam Fille Division Ross

Delson	6	5	0	1	0	15	4	16	11
Ste-Catherine	6	4	1	1	0	21	9	15	12
La Prairie	6	3	0	3	0	12	11	12	1
Candiac	7	2	1	4	0	18	18	12	0
St-Constant	7	1	0	5	1	4	28	8	-24

Catégorie Bantam Garçon Division Ross

Ste-Catherine	7	7	0	0	0	33	6	21	27
Candiac2	8	4	1	3	0	32	23	17	9
St-Constant1	7	5	0	2	0	22	17	17	5
Candiac1	7	4	1	2	0	23	20	16	3
La Prairie	7	3	0	4	0	16	13	13	3
St-Constant2	7	3	0	4	0	21	25	13	-4
Delson	7	2	0	5	0	24	34	11	-10
St-Luc	8	0	0	7	1	14	47	7	-33

Catégorie Junior Fille Division Ross

Ste-Catherine	6	5	1	0	0	36	6	17	30
Delson	6	4	1	1	0	21	17	15	4
St-Luc	5	1	0	4	0	12	26	7	-14
Candiac	5	0	0	5	0	5	25	5	-20

Catégorie Junior Garçon Division Ross

Candiac	7	4	1	2	0	26	23	16	3
Delson	6	4	0	1	1	27	19	13	8
St-Constant	6	3	0	3	0	20	21	12	-1
St-Luc	7	1	1	5	0	15	25	10	-10

Catégorie Moustique Garçon A Division Ross

St-Luc	10	8	0	2	0	37	5	26	32
St-Constant	9	5	1	3	0	20	19	20	1
Delson	7	4	1	2	0	13	9	16	4
La Prairie	8	3	1	4	0	12	23	15	-11
Candiac	8	2	2	4	0	14	21	14	-7
Ste-Catherine	8	0	1	6	1	8	27	8	-19

Catégorie Moustique Fille B Division Ross

Delson	8	7	0	1	0	37	9	22	28
St-Luc	8	5	0	3	0	16	16	18	0
La Prairie	7	5	0	2	0	30	8	17	22
Ste-Catherine	7	1	1	5	0	7	26	10	-19
St-Constant	8	0	1	7	0	4	35	9	-31

St-Luc	9	6	0	3	0	27	11	21	16
Ste-Catherine1	9	5	0	4	0	16	15	19	1
Ste-Catherine2	9	3	1	5	0	21	24	16	-3
Delson	9	3	1	5	0	18	26	16	-8
Candiac	9	0	0	9	0	8	48	9	-40

Catégorie Pee Wee Garçon 2 Division Ross

Candiac	8	7	1	0	0	23	7	23	16
St-Luc	9	5	3	1	0	31	15	22	16
St-Constant	9	3	1	5	0	17	12	16	5
La Prairie	7	2	2	3	0	13	12	13	1
Ste-Catherine	7	2	1	4	0	9	28	12	-19
Delson	8	1	0	7	0	11	30	10	-19

Catégorie Senior Garçon Division Ross

St-Jean	7	6	1	0	0	24	6	20	18
St-Hubert	5	3	2	0	0	19	5	13	14
Boucherville	7	3	0	4	0	13	20	13	-7
LaSalle	7	3	0	4	0	16	24	13	-8
St-Lambert	7	1	3	3	0	8	9	12	-1
Candiac1	6	1	2	3	0	6	16	10	-10
Longueuil1	4	2	0	2	0	12	7	8	5
St-Constant1	5	0	2	1	2	4	15	5	-11

Catégorie Senior Garçon A Division Geroli

Ste-Catherine	8	5	1	2	0	35	14	19	21
St-Constant2	6	6	0	0	0	32	1	18	31
St-Luc	7	4	1	2	0	26	23	16	3
La Prairie	5	3	0	2	0	10	8	11	2
St-Basile	6	1	0	5	0	12	30	8	-18
Longueuil2	6	1	1	3	1	6	33	8	-27
Candiac2	4	0	1	3	0	8	15	5	-7
St-Constant3	2	0	0	1	1	2	7	1	-5

Catégorie Senior Garçon B Division Geroli

St-Hubert	1	1	0	0	0	5	0	3	5
Boucherville	1	1	0	0	0	7	3	3	4
St-Constant2	1	1	0	0	0	4	0	3	4
St-Lambert	1	1	0	0	0	3	0	3	3
Ste-Catherine	1	0	0	1	0	0	3	1	-3
St-Luc	1	0	0	1	0	3	7	1	-4
St-Constant1	1	0	0	1	0	0	4	1	-4
St-Basile	1	0	0	1	0	0	5	1	-5

NOUVEAU

André
CENTRE DE
Sports

NOUVELLE SALLE DE MONTRE

MOTOS

**SERVICES
PIÈCES, ACCESSOIRES
HARLEY-DAVIDSON
HONDA
KAWASAKI
YAMAHA
SUZUKI
V.T.T.**

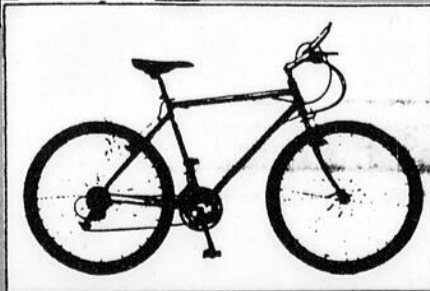
BICYCLETTES

VENTE DE MARQUES:
- RALEIGH
- NORCO
- LEADER
- MINELLI

**25%
DE RABAIS
SUR PNEUS
DE MOTO
ET
V.T.T.**



**20%
DE RABAIS
SUR
ACCESSOIRES**



1462 CENTRALE, VILLE STE-CATHERINE 635-6686

Cabanon Gaétan Pépin prend les commandes de la ligue de balle molle Labatt Saint-Constant

Le dimanche 4 juillet, Excellence sport rencontrait Cabanon Gaétan Pépin lors d'un programme double. Fort de deux excellentes prestations de leur lanceur, Cabanon Gaétan Pépin balaya les 2 parties pour ainsi se positionner en première position de la ligue de balle molle Labatt.

Dans la première partie, Excellence Sport inscrit 2 points dès la première manche. La réplique de Cabanon Gaétan Pépin ne se fait pas attendre puisqu'ils inscrivent 3 points dès leur retour au bâton. Cabanon Gaétan Pépin inscrit respectivement 3 et 4 points lors de la 3e et 4e manche pour ainsi s'envoler avec une victoire facile de 13 à 5. François « Labatt » Blais fut dominant en offensive terminant le match avec 4 coups sûrs en 4 présences au bâton. Du côté d'Excellence sport, on a pu assister au premier but volé de la saison du capitaine Joël « la gazelle » Boivin. Un chef-

d'œuvre dans le domaine !!!

Dans la deuxième partie, Cabanon Gaétan Pépin explose avec 8 points en deuxième manche contre le lanceur d'Excellence sport (pour ne pas nommer Serge Laberge). Excellence sport est cependant revenu à la charge en marquant 3 points au cours de la 3e et la 4e manche, mais trop peu trop tard, Cabanon Gaétan Pépin l'emportait finalement 9 à 7. Belle performance défensive des voltigeurs Paul Comeau d'Excellence sport et Jean-François Corriveau de Cabanon Gaétan Pépin.

En terminant, dans le seul match interligue de la soirée Marcil & Frère n'a pu rien faire contre le lanceur de S.L.F. et a dû s'incliner par blanchissage 3 à 0. À quand le réveil de la ligue Labatt contre la ligue du Portage? Certains disent jamais... C'est à suivre.

Du nouveau à l'Association de tennis Saint-Constant

Nous sommes rendus à la mi-saison et la météo est vraiment favorable pour la pratique du tennis. Il est maintenant possible de se procurer une « carte location » qui permettra aux non-membres de jouer au tennis un nombre d'heures déterminé à l'avance, dans l'un des courts du club.

En effet il est possible de se procurer une carte location de 3, 5 et 10 heures (possibilité de 4 personnes/heure). Les prix sont les suivants : 3 heures - 15 \$, 5 heures - 20 \$, 10 heures - 35 \$.

Cette carte location et les cartes de membres sont disponibles aux terrains du parc

Leblanc. Il est à noter que seuls les détenteurs de cartes de membres et ceux qui ont payé leurs droits de jeu ont accès aux terrains de tennis. Les surveillants pourront refuser l'accès des terrains à ceux et celles qui ne se conformeraient à ce règlement.

Une deuxième session de cours devrait avoir lieu au mois d'août. Les coûts sont de 30 \$ pour les adultes et de 20 \$ pour les enfants. Pour plus d'informations sur les cours, n'hésitez pas à communiquer avec Benoit Gauthier au 635-7665.

Alain Demers, publiciste

Festival provincial de soccer à La Prairie

Dû à l'énorme succès de l'année passée, le comité du festival a décidé de renouveler l'expérience pour une septième édition, en accueillant les équipes de catégories atome et moustique pour les garçons et les filles.

Le festival aura lieu les 14 et 15 août prochains, nous avons une quarantaine d'équipes d'inscrites ceci en provenance de Gatineau, Saint-Eustache, Granby, etc., l'objectif a été fixé à 80 équipes, une invitation est lancée aux associations de soccer ou instructeurs.

Cette année les recettes seront distribuées au service des incendies de La Prairie pour l'acquisition de l'unité de secours pour les premiers répondants, à la fondation LEUCAN ainsi qu'au club de soccer de La Prairie.

Pour de plus amples renseignements vous n'avez qu'à me contacter au 444-9821.

André Tourigny, président du festival

Association du hockey mineur de Candiac

Inscriptions saison 1993/1994

Si vous désirez jouer au hockey la saison prochaine, veuillez vous inscrire dès maintenant auprès des personnes suivantes:

Pierre Arteau: 444-2799. Gilles Duchesne 659-1190.

PARTEZ EN VACANCES

EN ELANTRA 93

POUR 216,76\$

PAR MOIS
LOCATIONS 48 MOIS



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

9995,00\$ À L'ACHAT

* COMPTANT 1000\$-3274,60\$ À L'ÉCHÉANCE-TX TRANSP. PREP. EN SUS

HYUNDAI RIVE-SUD

34, TASCHEREAU, LA PRAIRIE

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.
Par l'entremise de Club Auto,
organisme affilié à la CAA.

444-4244

UN COUP DE NEUF



CARROSSERIE AUCUN DÉDUCTIBLE (MINIMUM 250\$)

VOITURE DE REMPLACEMENT GRATUITE OUVRAGE GARANTIE TOUTE MARQUE DE VOITURE

HYUNDAI RIVE-SUD
34 TASCHEREAU LA PRAIRIE
444-4244

Inscriptions Hockey Delson

Pour les résidents de Delson/Saint-Philippe, les inscriptions pour la saison de hockey 1993-1994 auront lieu les jeudis 29 juillet et 5 août et vendredis 30 juillet et 6 août de 19 h à 21 h.

Les inscriptions se feront au Centre sportif de Delson. Vous pourrez faire un premier versement lors de l'inscription et le deuxième versement le 1er novembre 1993.

Le coût est de 115 \$ pour Pré-novice, 130 \$ pour Atome et Midget et 170 \$ pour Junior.

Une réduction des coûts sera accordée aux familles de 2 à 3 enfants. Les chandails des Flyers seront en vente lors de l'inscription.

Bienvenue à toutes et tous.

Lorraine Lequin, publiciste

LE REFLET
régional

Benoit Morin



Draw / Fade

De nos jours les terrains sont de plus en plus difficiles. Les obstacles sont plus nombreux et plus intimidants qu'autrefois. Savoir contourner ces obstacles devient de plus en plus important. Pour ce faire, il faut être capable de contrôler la trajectoire de sa balle.

Il existe deux façons de donner un effet à une balle. Le draw (courbe de droite à gauche) et le fade (courbe de gauche à droite). Voici comment y arriver.

Imaginez que vous êtes bien placé dans l'allée mais qu'il y a un gros arbre placé entre vous et le drapeau. Vous ne pouvez viser directement le drapeau car votre balle va frapper l'arbre. Vous avez donc le choix : contourner l'arbre par la gauche ou par la droite. Pour le contourner par la gauche (fade), prenez position devant votre balle en alignant vos pieds selon la direction initiale de la balle.

Si vous désirez que votre balle passe 5 verges à gauche de l'arbre alignez-vous 5 verges à gauche. Prenez ensuite votre bâton de façon à ce que la face de votre fer soit alignée sur la cible à atteindre ; dans ce cas-ci le drapeau caché derrière l'arbre. La face de votre bâton se trouve donc ouverte par rapport à vos pieds.

Lorsque vous êtes prêts à frapper, élanchez-vous selon l'alignement de vos pieds. La balle devrait partir en cette direction, contourner l'arbre et revenir vers la cible.

Pour contourner l'arbre par la droite il suffit de procéder à l'inverse. Alignez vos pieds à droite de l'arbre en plaçant toujours la face du bâton en direction de la cible. Un dernier conseil, veuillez à pratiquer ces coups au champ de pratique avant de les essayer lors d'une ronde... Bonne chance !

L'Autodrome Rive-Sud ferme ses portes

La saison 1993 de l'Autodrome Rive-Sud, qui présentait un programme de courses à tous les samedis soir de l'été depuis 1987, est pour l'instant terminée. En effet, devant les sérieuses difficultés financières causées par le manque d'implication des amateurs de courses de la région, des médias et de commanditaires majeurs, la direction de l'ARS a décidé de suspendre ses activités afin de se redéfinir.

Le dernier programme de courses en a cependant été tout un : les Empire Super Sprints étaient de la partie et ont présenté un excellent spectacle en finale, après s'être adaptés à la piste qui était très glissante en raison de la température élevée. Lance Yonge (17) a remporté la Course des Champions BERT Transmission de Saint-Constant. La finale a donné lieu à une bataille serrée entre T.J. Carlson (66), Kim Gagliardi (76), Bobby Parrow (80) et Yonge. C'est Parrow qui a gagné l'épreuve, après s'être emparé de la pôle position au 14e tour de piste.

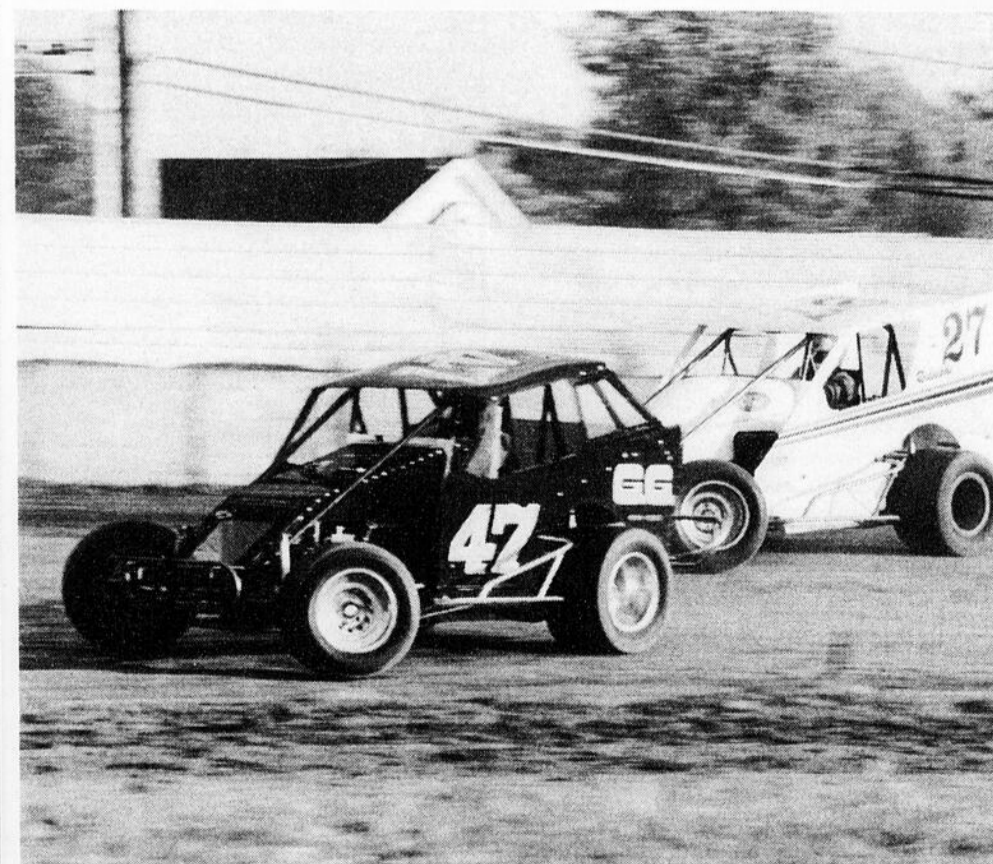
Rodolphe Désilets (27) a eu une belle chance de remporter la finale des Modifiés, lui qui avait été absent plusieurs semaines suite à un grave accident impliquant aussi Jacques

Paquette (83). Désilets s'était emparé de la tête du peloton devant Gilles Perreault (47) dès le 5e tour de piste, mais l'a perdue lors d'un nouveau départ au 18e tour. C'est évidemment Claude Lafaille (85) qui a gagné portant une septième victoire à sa fiche. L'Américain Herb Bills (15) a présenté sa meilleure performance, terminant deuxième suivi de Désilets.

Ghislain Derome (66) a obtenu une belle victoire en finale des Super de Rue, prenant la pôle position à Normand Drolet (21) au quatrième tour pour ne plus la quitter. Jean-Philippe Fortin (81) a terminé second, suivi de Michel Robert (78) et de Martin Nadeau (84). René Lussier (5) n'a pu terminer la course.

Yvon Mallette (2) s'est définitivement démarqué samedi dernier chez les De Rue, obtenant sa première victoire. Pourtant poursuivi par Jean-Guy Robert (72) et Stéphan Dupuis (4), il n'a pas lâché la pôle position une seconde. Michel Dupuis (5) a terminé second, suivi de Denis Bourdeau (92). Chez les Amateurs, Daniel Leclerc (2) a remporté sa seconde victoire, suivi d'Alain Guilbault (47) et de Benoit Reid (89).

Mélanie Kahle




REGARDEZ ÇA...

3 ans ou 60 000 km*

d'entretien

GRATUIT

À l'achat d'une Volkswagen neuve en stock

EN PLUS de la garantie originale du fabricant.

EXCLUSIVEMENT chez:



Park Avenue Volkswagen
8805, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
656-4811

Le seul concessionnaire qui fait les choses en grand et ...

GRATUITEMENT

Cette offre est valide pour les voitures achetées et livrées entre le 19 et 31 juillet 1993

L'offre s'applique sur l'entretien recommandé par le fabricant, tel qu'indiqué dans le livret d'entretien Volkswagen

* Selon le premier terme atteint

CSH8994LFR

**LIGUE B ET BM,
ZONE 7, R.S.M.**

Catégorie Atome "B"

POS ÉQUIPES	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS	MOY
1 03-St-Constant	9	7	2	0	96	57	14	778
2 04-St-Catherine	9	5	4	0	71	83	10	556
3 02-Laprairie	9	4	5	0	59	63	8	444
4 01-Brossard	9	2	7	0	42	65	4	222

Catégorie Moustique "B"

1 04-St-Constant	8	7	1	0	86	36	14	875
2 01-Brossard	10	5	4	1	72	80	11	500
3 03-Laprairie	9	5	4	0	63	72	10	556
4 02-Candiac	11	3	8	0	82	100	6	273
5 05-St-Catherine	8	2	5	1	45	60	5	250

Catégorie Pee-Wee "B"

1 05-St-Catherine	10	8	2	0	60	32	16	800
2 02-Candiac	10	7	2	1	72	31	15	700
3 04-St-Constant	9	4	5	0	39	31	8	444
4 01-Brossard	10	3	6	1	57	58	7	300
5 03-Laprairie	11	2	9	0	37	113	4	182

Catégorie Bantam "B"

1 01-Brossard	11	8	3	0	72	26	16	727
2 03-Laprairie	12	7	4	1	84	60	15	583
3 02-Candiac	10	5	4	1	58	31	11	500
4 05-St-Catherine	8	2	4	2	20	43	6	250
5 04-St-Constant	9	0	7	2	19	93	2	0

Catégorie Atome "BM"

1 Rossignols (LAP)	10	7	1	2	84	42	16	700
2 Bleu (ST-C)	7	6	0	1	70	25	13	857
3 Vert (ST-C)	7	5	2	0	91	70	10	714
4 Rouge (ST-C)	6	5	1	0	66	38	10	833
5 Alouettes (LAP)	9	4	4	1	71	83	9	444
6 Toucan (STE-C)	9	2	7	0	80	126	4	222
7 Pigeon (STE-C)	7	2	5	0	50	68	4	286
8 Faucons (LAP)	9	1	8	0	58	81	2	111
9 Pic Bois (LAP)	6	1	5	0	23	60	2	167

Division Candiac Atome BM

Astro	15	11	4	0	205	151	22
As	17	8	9	0	250	234	16
Aero	15	6	7	2	183	166	14
Angels	14	5	6	3	159	191	16
Athletics	15	5	9	1	165	211	11

Catégorie Moustique "BM"

1 Cerfs (LAP)	9	9	0	0	110	33	18	1000
2 Bleu (ST-C)	9	7	2	0	105	57	14	778
3 Vert (ST-C)	10	6	2	2	128	87	14	600
4 Panthères (LAP)	11	4	6	1	77	96	9	364
5 Elans (LAP)	7	4	3	0	66	65	8	571
6 Lions (LAP)	9	2	6	1	64	117	5	222
7 Rouge (ST-C)	10	1	7	2	63	111	4	100
8 Pélican (STE-C)	9	1	8	0	50	97	2	111

Division Candiac Moustique BM

Mets	11	8	3	0	131	96	16
Mariners	14	8	6	0	759	178	16
Monarques	10	5	4	1	139	116	11
Marquis	13	2	10	1	118	173	5

Catégorie Pee-Wee "BM"

1 Bleu (ST-C)	10	8	1	1	71	44	17	800
2 Rouge (ST-C)	9	7	2	0	75	71	14	778
3 Vert (ST-C)	9	6	2	1	105	65	13	667
4 Phillies (CAN)	9	6	3	0	102	42	12	667
5 Pinto (CAN)	8	3	4	1	55	57	7	375
6 Padres (CAN)	10	2	7	1	67	98	5	200

7 Loups (LAP)	6	2	4	0	34	58	4	333
8 Cormoran (STE-C)	6	2	4	0	34	58	4	167
9 Chouette (STE-C)	6	1	4	1	24	54	3	167
10 Lynx (LAP)	7	1	6	0	31	74	2	143

Catégorie Bantam "BM"

1 Rockies (Bros)	15	12	1	2	143	67	25
2 Bucks (Cand)	12	7	1	4	109	76	15
3 Rangers (Bros)	13	7	1	5	73	84	15
4 Angels (Bros)	12	6	1	5	74	98	13
5 Twins (Bros)	16	5	2	9	113	118	12
6 Harfangs (La Pra)	10	5	1	4	79	76	11
7 Braves (Cand)	11	5	1	5	71	75	11
8 Marlins (Bros)	15	5	0	10	94	111	10
9 White Sox (Bros)	12	2	0	10	69	120	4

**LA LIGUE DE BALLE-MOLLE
FÉMININE DE LA PRAIRIE**

CLASSEMENT GÉNÉRAL

(après 14 parties)

ÉQUIPES	PJ	V	D	N	PTS
Taverne Elizabeth	14	9	5	0	18
Caisse populaire	14	8	4	2	18
Como Pizzeria	14	6	7	1	13
Bistro L'entreville	14	3	10	1	7

**VENTE
LE MEILLEUR PRIX
C'EST GARANTIE**

SAC DE GOLF 15% à 40%

PUTTER ET ACCESSOIRES 15%

FERS 1-2 ET SANDWEDGE 15%

**TITLEIST DCI 749⁰⁰
3 bois 8 fers**

**TOMMY ARMOUR 563⁰⁰
845 8 fers**

**DAIWA SRX-1 359⁹⁹
Rég.: \$429.99**

**SPALDING 358⁰⁰
EXECUTIVE Rég.: \$429.99**

**EXPERT EN RÉPARATION
BATONS SUR MESURE**

Chez Bogey Bill inc.

**136 Taschereau
LA PRAIRIE**

Lundi, mardi, mercredi 9h - 18h
Jeudi, vendredi 9h - 21h
Samedi 9h - 17h

444-4653

PROP. BILL BALDWIN

3300\$

par mois

OU 16593\$**

La **MINI-FOURGONNETTE**
LA PLUS VENDUE AU MONDE

**CHEZ RIVE-SUD PLYMOUTH CHRYSLER,
LE No 1, C'EST VOUS.**



PLYMOUTH VOYAGER 1993

ENSEMBLE 24T

- Coussin gonflable de série côté conducteur
- 7 places assises
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Tapis protecteur
- Tiroir de rangement
- Moteur V6 de 3,0 litres
- Traction avant
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo
- Ensemble d'éclairage d'appoint
- Moulures latérales

* Plan achat-rachat Chrysler. Valeur résiduelle 7 124,35\$ garantie par Chrysler. 1er versement de 330\$ plus taxes et dépôt sécuritaire de 400\$. 100 000 km inclus, 6 cents du km excédentaire. Immatriculation en sus.

** Transport, préparation, taxes en sus

PLYMOUTH CHRYSLER

RIVE-SUD BROSSARD

9400, boul. Taschereau
Brossard
(514) 444-9400

PLYMOUTH
Camions Dodge
CHRYSLER

Réginald Savage avec les Nordiques

Il faut tourner la page et penser au futur

Réginald Savage qui est maintenant un membre de l'organisation des Nordiques de Québec est très enthousiasmé à l'idée de se retrouver avec une équipe du Québec et avec une organisation qui promet.

Robert Nault

Reggie qui fut le tout premier choix des Capitals de Washington en 1988, le 15e au total cette année-là, veut maintenant tourner la page et penser au futur.

Deux appels à retourner

Il était aux 4 Glaces de Brossard quand son père est venu le rejoindre pour lui dire qu'il devait rappeler David Poile et Pierre Pagé. Il a immédiatement compris qu'il était fort probablement maintenant un membre des Nordiques ; ce fut en quelque sorte un choc, même si son agent l'avait prévenu que les Nordiques s'intéressaient à lui. « J'ai quitté immédiatement les 4 Glaces pour me diriger à la maison, mon cœur battait pas mal fort, j'ai revu en quelques instants le repêchage de 1988, mon premier but dans la ligue nationale sur un lancer de pénalité, tout a défilé devant moi ».

Un appel très court

Il a en premier lieu contacté David Poile le directeur gérant des Caps et Terry Murray l'entraîneur lui a également parlé ; ce fut une conversation très courte. Il s'est ensuite empressé de contacter Pierre Pagé, celui-ci lui a dit que les Nordiques étaient bien heureux d'avoir mis la main sur lui, Reggie a mentionné à Pagé qu'il était très content de s'en aller à Québec. Pierre Pagé a été très honnête avec Réginald en lui disant qu'il ne pensait pas le protéger lors de la séance spéciale des nouvelles équipes. Rappelons que Savage a été échangé en compagnie de Paul Mac Dermith contre Mike Hough.

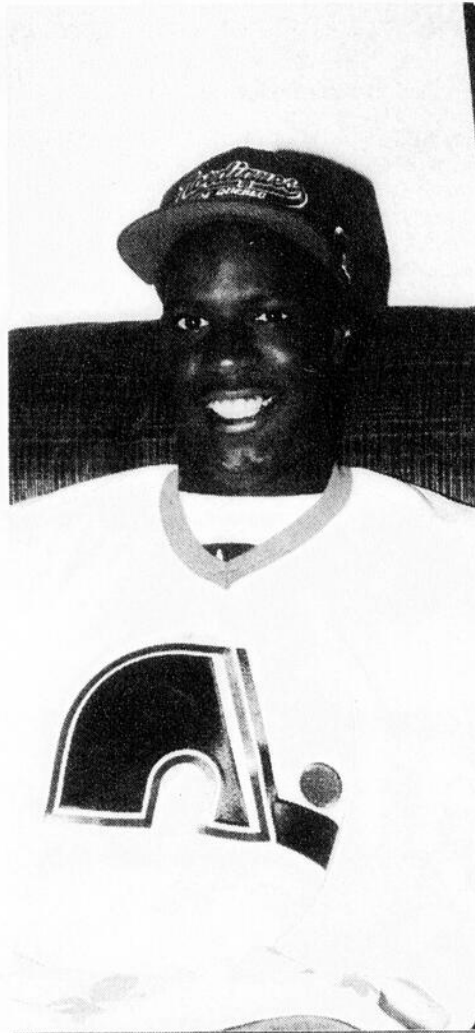
Son premier contact

Il a rencontré ses nouveaux coéquipiers pour la première fois lors d'une joute de balle à Québec. Il a été bien accueilli par les joueurs et par la foule. Il connaissait déjà Stéphane Fiset qui a joué avec lui à Victoriaville pendant trois ans et il connaissait Mike Ricci pour avoir évolué avec lui avec Équipe Canada Junior en 1989.

De Joe Sakik, Reggie a dit qu'il était très très sympathique, qu'il avait une bonne tête sur les épaules ; que Ricci était un gars comique, que Duchesne ne donnait pas sa place, que Fynn était un joueur de tour.

Il s'entraîne fort

Il est à l'entraînement 5 fois par semaine, il s'entraîne fort c'est très intensif. Il joue en plus au hockey une fois la semaine dans la ligue Sherwood et à la fin du mois d'août il patinera à tous les jours. Le camp des Nordiques devrait



Réginald Savage.

se mettre en branle vers le 8 ou 9 septembre. Il faut maintenant tourner la page et penser au futur, « ça n'a pas fonctionné à Washington pour toutes sortes de raisons, je pense maintenant au futur ».

Un été rempli

En plus de s'entraîner, il joue au golf le plus souvent possible, il travaille également à la préparation de son école de hockey qui se tiendra du 2 au 6 août prochain à Delson. Reggie prend son rôle au sérieux, il s'implique à fond, contrairement à d'autres écoles il ne fait pas que prêter son nom, c'est son école et s'y implique à 100 % ; il est présent en tout temps. Quand on dit l'école de hockey Réginald Savage, on peut être certain que l'on retrouvera Reggie sur les lieux et surtout sur la glace.

Pour ceux qui ont la chance de côtoyer Reggie, ils savent parfaitement que, quand il travaille sur quelque chose, il s'implique à fond. Pour en savoir plus sur son école on compose le 638-2311 ou le 632-7819.

Ses copains Stéphane Fiset des Nordiques, Patrice Brisebois du Canadien ainsi que Sylvain Côté des Caps viendront rendre visite aux hockeyeurs. De plus Hugo Bélanger (Chicago), Christian Campeau (Tampa Bay) et Claude Savoie (Ottawa) entre autres, seront de l'équipe des entraîneurs sur glace.

Il établit une ronde record de 65

Benoit Morin est sur une lancée victorieuse

Benoit Morin, qui n'a plus besoin de présentation sur la scène du golf dans notre région, est plus « hot » que jamais permettez-moi l'expression.

Robert Nault

Il y a quelques semaines on vous parlait de la belle victoire de Benoit à la classique Pro Golf qui s'est tenue à Rivière-du-Loup les 15 et 16 juin derniers ; mais ce qui n'avait pas été écrit dans les grands quotidiens est que Benoit avait établi une ronde record avec un 65. Notre champion a joué 135 soit 70 (moins 2) et 65 (moins 7) pour se mériter la bourse de 3 750 \$.

Première grande victoire sur le circuit

Cette victoire à la classique Pro-Golf qui était la première étape du circuit 1993 fut la première grande victoire sur le circuit de notre champion. Le circuit consiste en cinq gros tournois dont quatre de 2 jours et le championnat de fin de saison. Benoit avait déjà remporté plusieurs tournois Pro-Am et un Omnium printanier en plus du Championnat des Pros de club en 1989. Sa victoire à Rivière-du-Loup vient maintenant en deuxième sur sa liste.

Bonne concentration et préparation

Benoit explique ses récents succès à une bonne préparation et concentration et il consacre plus de temps à ses parties contrairement aux années précédentes. J'ai demandé à Benoit si un golfeur de son calibre sentait la nervosité lors des grands tournois et il m'a répondu qu'il était nerveux comme tout le monde mais qu'il avait su trouver des moyens pour contrer la fameuse nervosité ; ça ne marche pas toujours mais normalement il réussit assez bien. Benoit a poursuivi en mentionnant que sur le terrain on retrouvait deux Benoit Morin ; Benoit numéro 1 est du type nerveux et Benoit numéro 2 parle au numéro 1 en lui disant « je sais que tu es nerveux, mais fais de ton mieux je sais que tu es capable ».

Un formidable feeling

Ce fut un formidable feeling que d'avoir remporté cette classique « tu travailles pour ça, c'est ton ultime but ».

Une ronde record de 65

Sa ronde de 65 au club de golf de Rivière-du-

Loup fut une ronde record ; l'ancienne marque était de 66. En plus de remporter la victoire, il inscrit son score dans le livre des records.

2 500 \$ de plus

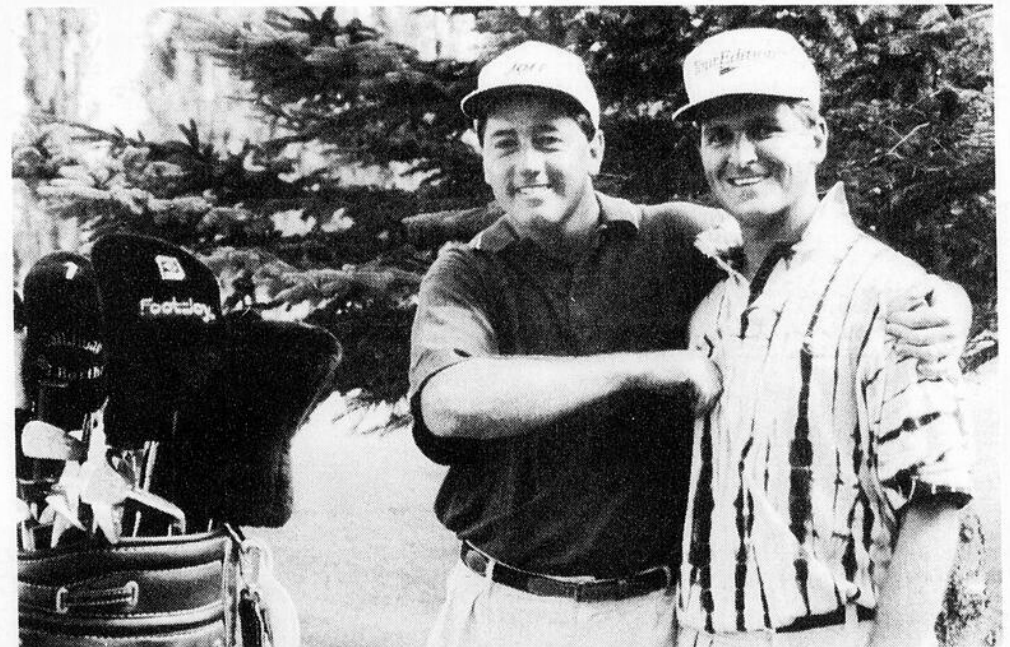
Avec son bon copain Jean-Louis Lamarre, ils se sont inclinés contre Serge Thivierge et Eric Mercier à Saint-François de Laval lors de la coupe Golf-O-Thèque les 29 et 30 juin derniers. Benoit et Jean-Louis se sont inclinés au premier trou de prolongation alors que Thivierge a réussi un birdie de 25 pieds. Benoit et Jean-Louis se sont partagé la bourse de 5 000 \$ soit 2 500 \$ chacun. Benoit nous a parlé avec enthousiasme de ce tournoi en équipe et surtout de leur victoire en demi-finale contre Jack et Joé Bissegger les vainqueurs de l'an dernier. Benoit et Jean-Louis l'ont emporté au 18e trou avec un eagle de Jean-Louis.

Une grande finale

Les gens se souviendront de cette finale, il y a eu birdie par dessus birdie, il y a eu quelque chose comme 25 ou 27 birdies lors de cette finale. Benoit ne jouait pas en compagnie d'un inconnu puisqu'il jouait avec un golfeur qu'il connaît depuis 16 ans. Ils ont débuté ensemble en prenant des leçons à Candiac, on pouvait sentir dans la voix de Benoit qu'il y avait une grande complicité entre les deux. Comme tous les golfeurs le savent, Benoit est pro du terrain de pratique le Golfeur de La Prairie ; tandis que Jean-Louis est pro au club de golf Le Versant. Jean-Louis est natif de La Prairie et est maintenant un résident de Saint-Luc et Benoit est de Saint-Constant.

Prochaines étapes

Au moment d'écrire ces lignes, Benoit se préparait maintenant pour le deuxième tournoi du circuit 1993 qui se déroulait les 15 et 16 juillet à Saint-François de Laval. Il y aura l'Omnium du Québec les 5 et 6 août à Lennoxville et sera du 9 au 13 août à Mississauga, Ontario pour le Championnat des Professionnels de club au Canada dont il a été le champion en 1989. Benoit est présentement « dans la zone » en terme de golf ça veut dire qu'il est « hot » et comment donc, espérons qu'il continuera à bien jouer, en tous les cas, il travaille fort pour y arriver, bravo Benoit.



Benoit Morin en compagnie de son bon copain Jean-Louis Lamarre. (Photo journal Golf - Gérard Rousseau)

LA MAISON DE L'ARCHER



LAPRAIRIE INC

NOUVEAU À LA PRAIRIE**SALLE DE TIR INTÉRIEURE 30 MÈTRES • ÉCOLE DE TIR
VENTE • RÉPARATION • ACCESSOIRES****DÉPOSITAIRES: • HOYT • OREGON • PRO SPORT****100 RUE GOYER, LA PRAIRIE 444-7057**

Baseball mineur de La Prairie

Un deuxième ballothon réussi et un record Guinness

Lors du week-end dernier avait lieu à La Prairie la deuxième édition du ballothon du Baseball mineur de La Prairie, à noter que tous les profits de ce 30 heures de balle étaient pour le Baseball mineur de La Prairie.

Robert Nault

Un record Guinness pour Serge Sauvé

Serge Sauvé le lanceur de l'équipe du ballothon en a profité pour battre un record Guinness. Serge a lancé 30 heures consécutives, l'ancienne marque était de 27 heures approximatives selon les renseignements que j'ai obtenus. Il ne reste plus maintenant qu'à faire parvenir les documents pour que le record soit homologué, bravo à Serge pour son exploit; faut le faire lancer 30 heures consécutives.

Une réussite

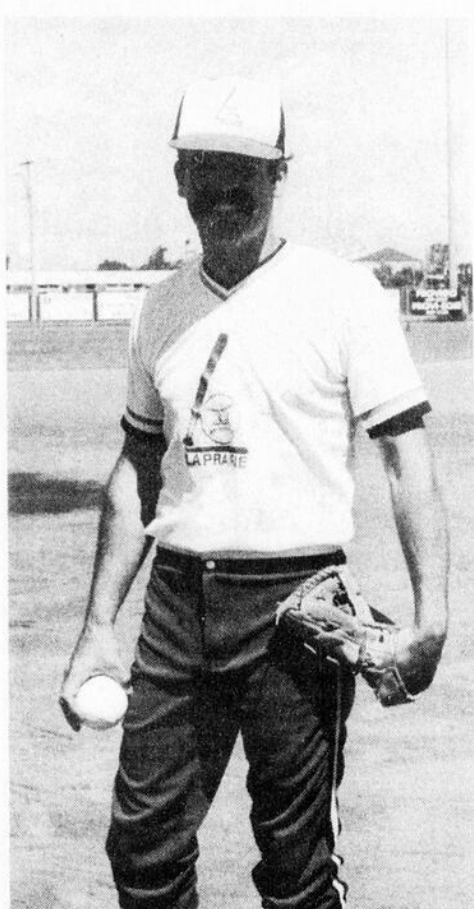
M. Robert Poirier le président du Baseball mineur de La Prairie était bien fier du succès de ce deuxième ballothon dont le but était d'amasser des fonds pour les joueurs de baseball de La Prairie. Dimanche dernier les 4 Chevaliers étaient au rendez-vous et M. Poirier nous a indiqué qu'entre 300 à 400 personnes s'étaient déplacées pour voir à l'œuvre les magiciens de la balle.

Un gros merci aux commanditaires

Robert a tenu à remercier tous les commanditaires qui ont rendu possible ce deuxième ballothon. Un gros merci revient également aux nombreux bénévoles qui ont collaboré au succès de ce 30 heures de balle, il serait trop long de les nommer ils se reconnaîtront certainement.

Un moment de silence

Lors de l'ouverture du ballothon samedi dernier à 11 h, le président Robert Poirier a demandé aux gens d'accorder une minute de silence pour la fille de Normand Daly et de Suzanne Allaire qui s'était noyée dans la



Serge Sauvé a lancé pendant 30 heures, il sera dorénavant dans le livre des records Guinness à la suite de sa performance.



Robert Poirier le président du Baseball mineur de La Prairie ainsi que Pierre Brodeur directeur des loisirs posent ici avec l'équipe du ballothon qui a joué pendant 30 heures.

journee du vendredi; au moment de la minute de silence on ne savait pas encore si la petite Marianne s'en était sauvée, malheureusement on apprenait un peu plus tard que la petite n'était plus de ce monde. M. Daly est un entraîneur au Baseball mineur de La Prairie et le président a tenu à ce moment de silence.

M. Pierre Brodeur le directeur des loisirs à la ville de La Prairie était présent pour l'ouverture du ballothon. On a pu constater que Pierre est un sportif juste à l'avoir vu lancer la première balle.

Les bénévoles

Encore une fois grâce aux bénévoles ce sont les joueurs qui sortent grands gagnants de ce ballothon, bravo à M. Poirier et à toute son équipe pour un autre beau succès. Bravo également à toute l'équipe du ballothon qui ont su relever le défi pour une deuxième année consécutive il y aura certainement une troisième édition. Malheureusement il n'y avait pas beaucoup de gens lors de l'ouverture mais M. Poirier a agi comme un professionnel en souhaitant la bienvenue aux personnes présentes. Robert a fait comme si les gradins étaient bondés de gens, bravo Robert de la grande classe.

Castrol

**VIDANGE
D'HUILE À PRIX
SPÉCIAL**

19.95*
sur la plupart des autos



Protection optimale contre la perte de viscosité et le claquage thermique

CENTRE DU PNEU

ST-CONSTANT INC.

Michelin - Pirelli - BF Goodrich - Goodyear - Yokohama - Firestone - Etc.
77, rue St-Pierre, St-Constant
(514) 632-4140 / (514) 632-5438

DÉFI INTERMONDE 93



72 HEURES D'ÉCLATS!

LES 21-22-23 JUILLET

LÀ OU ON NE CHERCHE PAS LE PATRON



Intermonde Auto Inc.

20 boul. Industriel
Châteauguay

698-2261

Ameublement L.A.

PAYEZ MOINS DORMEZ BIEN

**SUPER
SPÉCIAUX
POUR
MARAICHERS**

**VENEZ
VOIR NOS PRIX
JUSQU'A 30%
MOINS CHER
SUR CERTAINS
ARTICLES**

MATELAS PAYÉ ET EMPORTÉ

MATELAS MOUSSE À PARTIR	
4"	35\$
5"	49\$
6" 1.5 D	69\$
ENSEMBLE SIMPLE À PARTIR DE 119\$	

MODÈLE 312 PROMOTION	
ENS. SIMPLE	129\$
ENS. DOUBLE	169\$
ENS. QUEEN	229\$

CHIRO II 1 AN 20 ANS	
ENS. SIMPLE	149\$
ENS. DOUBLE	189\$
ENS. QUEEN	249\$

MODÈLE 312 1 AN 20 ANS	
ENS. SIMPLE	225\$
ENS. DOUBLE	250\$
ENS. QUEEN	275\$

ORTHO SUPER MOELLEUX X 2-20	
ENS. SIMPLE	250\$
ENS. DOUBLE	275\$
ENS. QUEEN	325\$

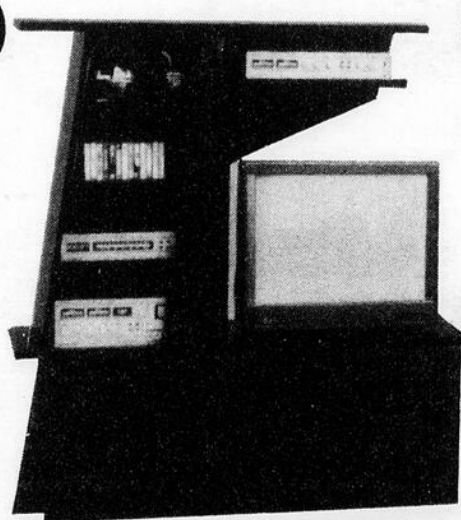
MODÈLE 510 HAUT DE GAMME 5-25	
BASE DE LIT GRATUITE	
ENS. SIMPLE	379\$
ENS. DOUBLE	429\$
ENS. QUEEN	499\$
LIVRAISON GRATUITE	

MODELE 510 HAUT DE GAMME	
BASE DE LIT GRATUITE	
ENS. SIMPLE	429\$
ENS. DOUBLE	499\$
ENS. QUEEN	549\$
LIVRAISON GRATUITE	

MEUBLE-AUDIO

310\$*

**OUVERT
7 JOURS/SEM.**



SET DE CUISINE

À PARTIR DE

339\$*

BIBLIOTHÈQUE

À PARTIR DE

269\$*

CAUSEUSE

À PARTIR DE

165\$*

**6 MOIS
SANS
INTÉRÊT**
SUR APPROBATION
DE CRÉDIT
ACHAT MINIMUM
500\$

**TAXES INCLUSES SUR PRÉSENTATION
DE CE COUPON
(MATELAS SEULEMENT)**

*PLUS TAXES

511 LAVOIE, LA PRAIRIE 659-4871